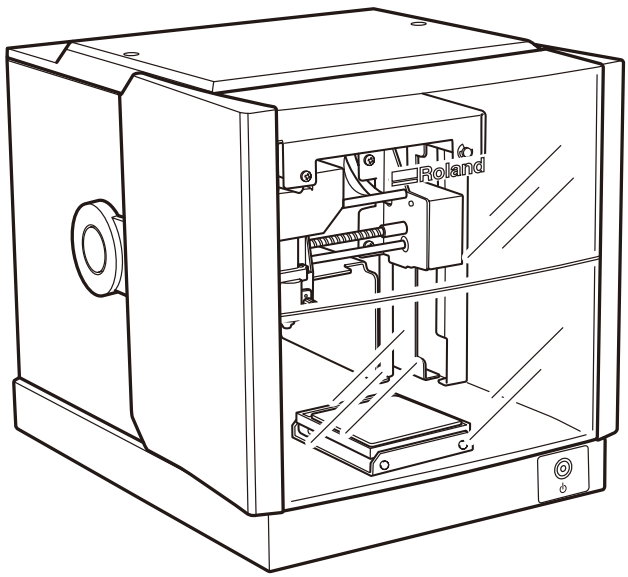
Roland

METAZA
MPX-90
MODE D'EMPLOI



- Afin de garantir une utilisation sécurisée et les meilleures performances de ce produit, veuillez lire ce manuel dans sa totalité.
- Veuillez le conserver en lieu sûr pour une consultation immédiate en cas de nécessité.
- La copie, le transfert ou la traduction de ce manuel, partiellement ou intégralement, sont interdits sans l'autorisation écrite de Roland DG Corp.
- Le contenu de ce manuel et les caractéristiques de ce produit sont sujets à modification sans préavis.
- Roland DG Corp. décline toute responsabilité en cas de perte ou de dommage lié(e) à ce produit, indépendamment de l'anomalie du produit ou du manuel. Ces pertes ou dommages, directs ou indirects, comprennent sans y être toutefois limités, les faits liés aux caractéristiques ou aux performances de ce produit, à la défaillance du produit et à tout article réalisé avec ce produit.

Roland DG Corporation

Pour les USA

DÉCLARATION DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS SUR LES INTERFÉRENCES PAR RADIOFRÉQUENCE

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limitations sur les dispositifs numériques de Classe A, selon la Partie 15 du Règlement FCC.
Ces limites sont destinées à garantir une protection appropriée contre les interférences nocives en environnement commercial.
Cet appareil génère, utilise et peut émettre une énergie par radiofréquence et, en cas d'installation et d'utilisation non conforme aux instructions du manuel, peut provoquer des interférences néfastes pour les radiocommunications.
L'utilisation de cet appareil dans des zones résidentielles peut provoquer des interférences nuisibles, dont la correction devra être effectuée aux frais de l'utilisateur.

Toute modification non autorisée apportée au système peut être sanctionnée par l'interdiction d'utiliser cet appareil.

Les câbles USB éventuellement nécessaires doivent être de type blindé.

Pour le Canada

CLASSE A AVIS

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

CLASSE A AVIS

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Pour la Californie

ATTENTION

Ce produit contient des produits chimiques réputés cancérigènes, pouvant provoquer des anomalies congénitales et des effets néfastes sur les fonctions de reproduction, dont du plomb.

Pour les pays de l'UE

ATTENTION

Ce produit appartient à la Classe A. En environnement domestique, ce produit peut provoquer des perturbations radioélectriques. Il est conseillé de prendre les mesures appropriées.

Pour les pays de l'UE

CE

Fabricant :
ROLAND DG CORPORATION
1-6-4 Shinmiyakoda, Kita-ku, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, 431-2103 JAPAN

Représentant agréé UE :
Roland DG Corporation, German Office Halskestr. 7, 47877 Willich, Germany

Roland DG Corp. possède la licence technologie MMP du Groupe TPL.

Table des matières

Utilisation en sécurité 4

Remarques importantes sur la manipulation et l'utilisation 9

Informations sur la documentation technique 10

Documentation fournie avec la machine 10
Affichage de l'Aide pour Logiciel 10
Affichage de l'Aide pour Pilote METAZA 11

Chapitre 1 Guide de démarrage 13

1 -1 À propos de l'appareil 14
Caractéristiques 14
1-2 Noms et fonctions 15
L'appareil 15
1-3 Vérification des éléments fournis 17

Chapitre 2 Installation et Configuration 19

2-1 Installation 20
Environnement d'installation 20
Retrait et stockage des fixations 21
2-2 Branchements électriques 23
Branchement de l'appareil à l'alimentation 23
2-3 Installation du logiciel 24
Configuration requise 24
Logiciel à installer et configurer 24
Installation de METAZA Driver 25
Installation du logiciel 26
2-4 Configurations de METAZAStudio 27
Réglages de l'imprimante 27

Chapitre 3 Impressions 29

3-1 Mise sous/hors tension 30
Mise sous tension 30
Mise hors tension 31
3-2 Mise en œuvre 32
Surface d'impression 32
Capuchons tête d'impression 32
Préparation du matériau à imprimer 33
Chargement du matériau avec la feuille adhésive 36
Avec l'étau de centrage 40
Chargement du matériau avec l'étau de centrage 41
3-3 Préparation des données d'impression (METAZAStudio) 44
Démarrage de METAZAStudio 44
Écran METAZAStudio 45
Étape 1 : Définition de la forme et dimension du matériau 46
Étape 2 : Importation d'images 48
Étape 3 : Saisie de texte 50
Étape 4 : Sauvegarde des données d'impression 50

3-4 Démarrage et arrêt de l'impression 52
Lancement de l'impression 52
Arrêt des opérations d'impression 54

Chapitre 4 Opérations avancées 57

4-1 Conseils et astuces pour la disposition d'images.....58
Conservation de la partie utile d'une image (Rognage) 58
Réglage de l'emplacement, de la taille ou de l'angle d'une image 59
Insertion d'une image dans un cadre 62
4-2 Conseils et astuces pour la disposition de texte 64
Réglage de l'emplacement, de la taille ou de l'angle d'un texte 64
Configuration d'un texte en éventail 66
Adaptation d'un texte à une forme 67
Remplissage d'un texte 68
4-3 Création et mise en forme de lignes de texte 70
Fenêtre SFEdit2 70
Création d'une police de caractère filaires 71
Modification de caractères enregistrés dans les caractères filaires 73
Mise en forme de caractères filaires 74
4-4 Contrôle et réglage d'une image finie 75
Vérification des résultats d'image dans la fenêtre de prévisualisation 75
Réglage des résultats d'image dans la fenêtre de prévisualisation 76
4-5 Impression sur surface incurvée 77
Étape 1 : Définition de la zone d'impression (taille de la pièce) 77
Étape 2 : Saisie de texte horizontal sur un matériau pour portrait 80
4-6 Enregistrement d'un nouveau matériau 82
Enregistrement d'une gamme étendue de matériaux 82
4-7 Paramétrages du pilote METAZA 83
Maintien des paramétrages du Pilote METAZA 83
4-8 À propos de Dr. Engrave.....84
Définition et descriptions de Dr. Engrave 84
Observations sur l'utilisation de Dr. Engrave 84
4-9 Autres opérations avancées.....85
Autres opérations avancées possibles avec METAZAStudio 85

Chapitre 5 Maintenance et réglage 87

5-1 Entretien quotidien 88
Observations sur l'entretien quotidien 88
Nettoyage de la feuille adhésive 88
Nettoyage du corps et du capot 89
Nettoyage du capuchon de tête d'impression 89
5-2 Réglage de l'aiguille d'impression 90
Contrôle de l'état de l'aiguille d'impression 90
Réglage de la force d'impact de l'aiguille 91
5-3 Enregistrement de la composition et réglage de la force d'impact 92
Enregistrement de la composition et réglage de la force d'impact 92
5-4 Réglage de la position du point d'origine 95
Réglage de la position du point d'origine 95

5-5 Remplacement du capuchon de la tête d'impression 98
Cycle de remplacement du capuchon de la tête d'impression 98
5-6 Remplacement de la tête d'impression 99
Cycle de remplacement de la tête d'impression 99
Procédure de changement de la tête 100

Chapitre 6 Annexes 103

6-1 Que faire si.....104
6-2 Déplacement de l'appareil..... 111
Application des fixations à l'appareil 111
6-3 Positions des étiquettes de caractéristiques d'alimentation et numéro de série 114
6-4 Caractéristiques 115
Caractéristiques de l'unité principale.....115
Système requis pour la connexion USB.....115

Windows® est une marque déposée ou une marque commerciale de Microsoft® Corporation aux USA et/ou dans les autres pays.
Les noms de Société et de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

http://www.rolanddg.com

Copyright © 2009-2010 Roland DG Corporation

⚠ Utilisation en sécurité

La manipulation ou l'utilisation impropre de cet appareil peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.
Les mesures de prévention de blessures ou de dommages sont décrites ci-après.

Indications de⚠MISE EN GARDE et de ⚠PRUDENCE

⚠MISE EN GARDE	Indication qui signale à l'utilisateur le danger de mort ou de grave lésion en cas d'utilisation impropre de l'appareil.
⚠PRUDENCE	Indication qui signale à l'utilisateur le risque de lésion ou de dommage matériel en cas d'utilisation impropre de l'appareil. * On entend par dommage matériel tout dommage ou autre effet négatif sur les locaux, l'ensemble du mobilier et les animaux domestiques.

Symboles

	Ce symbole △ attire l'attention de l'utilisateur sur les instructions importantes ou les avertissements. Le sens précis du symbole est déterminé par le dessin à l'intérieur du triangle. Le symbole à gauche signifie "risque d'électrocution".
	Ce symbole ⃠ attire l'attention de l'utilisateur sur les opérations qui ne doivent jamais être effectuées (interdites). L'opération à ne pas effectuer est indiquée par le dessin à l'intérieur du cercle. Le symbole à gauche signifie que l'appareil ne doit jamais être démonté.
	Le symbole ● signale à l'utilisateur l'opération à effectuer. L'opération à effectuer est indiquée par le dessin à l'intérieur du cercle. Le symbole à gauche signifie que le câble électrique doit être débranché de la prise.

⚠ Une utilisation incorrecte peut provoquer des blessures

⚠MISE EN GARDE

Tenir l'appareil hors de portée des enfants
La machine présente des zones et des composants pouvant représenter un danger pour les enfants et provoquer des blessures, une cécité, un étouffement et autres accidents graves.

Ne jamais essayer de démonter, réparer ou modifier l'appareil
afin d'éviter de provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures. Confier les réparations à un technicien spécialement formé.

⚠PRUDENCE

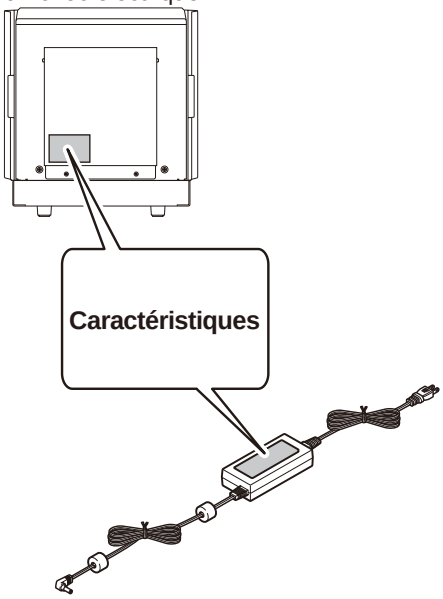
Installer l'appareil sur une surface stable et plane.
Une installation en un lieu inadapté peut provoquer des accidents ainsi que des chutes et trébuchements.

Veiller à suivre les procédures d'utilisation décrites dans la documentation. Éviter absolument l'utilisation ou l'entretien de l'appareil par toute personne non experte.
Une utilisation ou manipulation incorrecte peut provoquer des accidents.

⚠ Risque de décharge ou de choc électrique, d'électrocution ou d'incendie

⚠MISE EN GARDE

Brancher à une prise électrique conforme aux caractéristiques de l'appareil (tension, fréquence et courant).
Une tension incorrecte ou un courant insuffisant peut provoquer un incendie ou un choc électrique.



Ne pas utiliser avec une alimentation électrique autre que l'adaptateur secteur.
L'utilisation d'une alimentation différente peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Ne jamais utiliser à l'extérieur ou en lieux exposés à l'eau ou à une forte humidité. Ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées.
Le non-respect de cette consigne risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Ne pas insérer de corps étrangers dans l'appareil. Ne pas exposer l'appareil au contact de liquides.
L'insertion d'objets tels que pièces de monnaie ou allumettes, ou l'infiltration de liquides dans les orifices de ventilation peuvent provoquer un incendie ou un choc électrique. En cas de pénétration de liquide ou d'un objet dans l'appareil, débrancher immédiatement le câble d'alimentation et contacter le revendeur Roland DG Corp. agréé.

Ne jamais placer d'objet inflammable à proximité de l'appareil. Ne jamais utiliser de produit inflammable en aérosol à proximité de l'appareil. Ne jamais utiliser cet appareil en un lieu pouvant présenter une concentration de gaz afin d'éviter le risque de combustion ou d'explosion.

Manipuler le câble d'alimentation, la fiche et la prise électrique avec soin. Ne jamais utiliser un composant détérioré afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique.

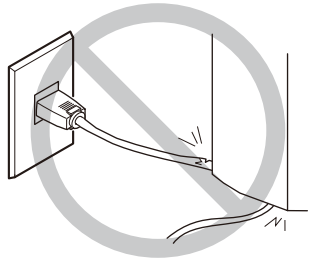
En cas d'utilisation de rallonge ou de multiprise électrique, les modèles doivent être conformes aux caractéristiques de l'appareil (tension, fréquence et courant).
L'utilisation de plusieurs charges électriques sur une prise unique ou une rallonge trop longue peut générer un risque d'incendie.

En cas de non utilisation de la machine pendant une période prolongée, le câble d'alimentation doit être débranché afin d'éviter des accidents en cas de coupure de courant ou de redémarrage intempestif.

Placer l'appareil de sorte que la prise de courant soit toujours accessible, afin qu'il puisse être débranché rapidement en cas d'urgence. Installer l'appareil à proximité d'une prise électrique tout en laissant un espace suffisant pour accéder facilement à la prise électrique.

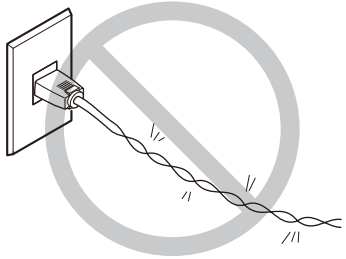
En cas d'apparition d'étincelles, de fumée, d'une odeur de brûlé, d'un bruit inhabituel ou d'un fonctionnement anormal, débrancher immédiatement le câble d'alimentation. Ne jamais utiliser l'appareil si un composant est endommagé, afin d'éviter le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures. Veuillez contacter votre revendeur Roland DG Corp. agréé.

⚠ Remarques importantes sur le câble d'alimentation, la fiche et la prise électrique

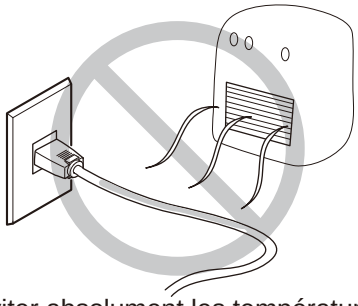


Ne jamais poser d'objet sur le câble afin d'éviter de l'endommager.

Ne pas exposer le câble au contact de liquides.

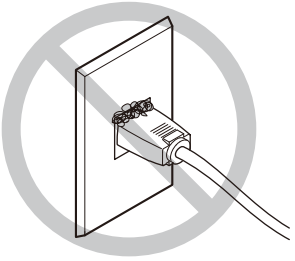


Ne pas plier ni tordre excessivement le câble.

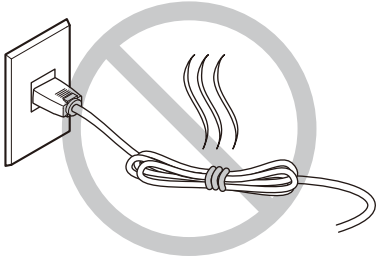


Éviter absolument les températures excessives.

Ne pas exercer de traction excessive.



La poussière peut provoquer un incendie.



Ne pas entourer, lier ou enrouler le câble.

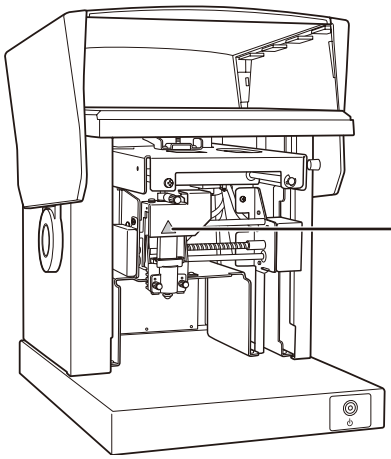
⚠ La tête d'impression atteint une température élevée

⚠MISE EN GARDE

Ne jamais toucher la tête immédiatement après une impression
afin d'éviter le risque de brûlures.

⚠ Vignettes d'avertissement

Des vignettes d'avertissement ont été apposées afin de repérer les zones dangereuses. La signification des vignettes est indiquée ci-après. Veiller à respecter les indications fournies. Ne jamais retirer les vignettes. Veiller à ce qu'elles soient toujours visibles.



Attention : Température élevée
Ne jamais toucher immédiatement après une impression.

Remarques importantes sur la manipulation et l'utilisation

Cet appareil est un dispositif de précision. Pour en garantir les meilleures performances, les points importants ci-dessous doivent être observés. Le non-respect de ces instructions peut générer non seulement une perte de performances, mais des dysfonctionnements ou des ruptures.

Cet appareil est un dispositif de précision

- Manipuler avec soin, ne jamais soumettre l'appareil à un impact ou une force excessive.
- Ne jamais imprimer de matériaux à caractéristiques non compatibles avec les spécifications.

L'installer dans un lieu approprié

- L'installer en un lieu à conditions de température et d'humidité relative indiquées.
- L'installer sur une surface stable et plane, en un lieu garantissant les meilleures conditions d'utilisation.
- Ne jamais utiliser l'appareil en présence de substances à base de silicone (huile, graisse, sprays, etc) qui pourraient avoir des effets néfastes sur l'interrupteur.

Déplacement de l'appareil

- Lors du transport de l'appareil, veiller à le soutenir par la base à l'aide des deux mains. Une autre prise pour la soulever risque de l'endommager.
- Si l'appareil doit être transféré dans un lieu différent, veiller à bloquer les fixations. Le non-respect de consigne risque d'endommager l'appareil.

Impression

- Ne pas effectuer d'impression sur les bords ou sur des trous du matériau.
- Les résultats de l'impression peuvent varier en fonction des données d'origine, du matériau et des réglages. Avant de procéder à l'impression définitive, il conseillé d'effectuer des tests.
- Effectuer une impression sans avoir chargé de matériau risque d'endommager l'aiguille ou les têtes.

Informations sur la documentation technique

Documentation fournie avec la machine

L'appareil est fourni avec la documentation ci-après.

➢ **Mode d'empoi MPX-90 (ce manuel)**
Il décrit des points de sécurité importants et explique comment installer et faire fonctionner l'appareil. Il explique aussi les procédures d'installation et l'utilisation du logiciel fourni.
Il doit être préalablement lu et compris.

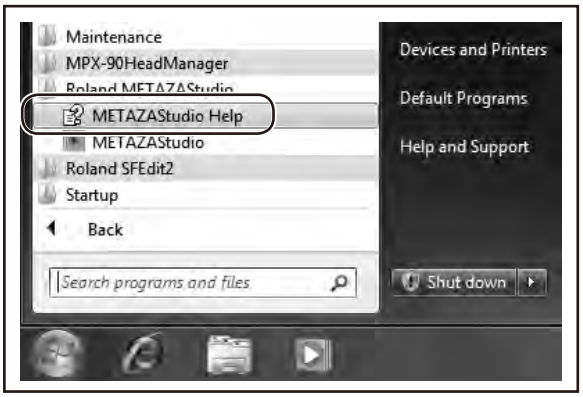
➢ **METAZA Driver Online Help (Aide en ligne pour pilote METAZA)**
➢ **Roland METAZAStudio Online Help (Aide en ligne pour Roland METAZAStudio)**
➢ **Roland SFEdit2 Online Help (Aide en ligne pour Roland SFEdit2)**
➢ **Dr. Engrave Online Help (Aide en ligne pour Dr. Engrave)**
Cette documentation est visualisée sur l'écran de votre ordinateur. Les différents programmes doivent être installés pour accéder à cet affichage. Elle décrit en détails les commandes utilisées dans les programmes.

☞ P.10, “Affichage de l'Aide pour Logiciel,” p.11, “Affichage de l'Aide pour Pilote METAZA”

Affichage de l'Aide pour Logiciel

L'aide pour le Logiciel peut être visualisée en exécutant l'opération qui suit, après avoir installé le logiciel.

☞ P.26, “Installation du logiciel”



Depuis le menu [Start], sélectionner Logiciel et cliquer sur [Help]

Affichage de l'Aide pour Pilote METAZA

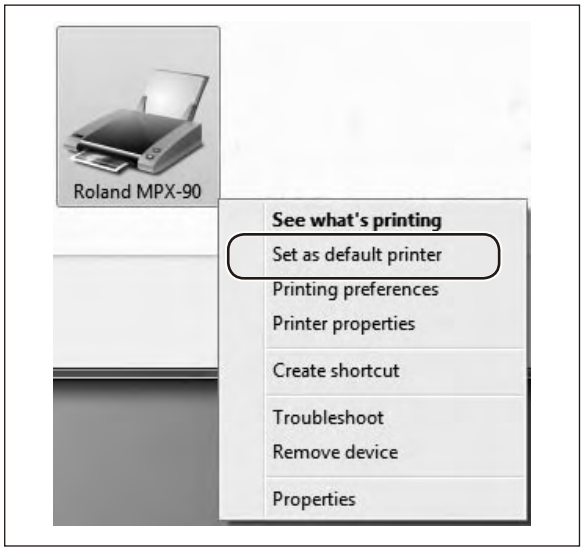
L'aide pour le pilote METAZA peut être visualisée en exécutant l'opération qui suit, après avoir installé le pilote METAZA.

☞ P.25, “Installation du pilote METAZA”

Procédure

❶ **Windows 7**
Depuis le menu [Start], cliquer sur [Control Panel] → [Hardware and Sound] → [Devices and Printers].
Windows Vista
Depuis le menu [Start], cliquer sur [Control Panel] → [Hardware and Sound] → [Printers].
Windows XP
Depuis le menu [Start], cliquer sur [Control Panel] → [Printers and Other Hardware] → [Printers and Faxes].

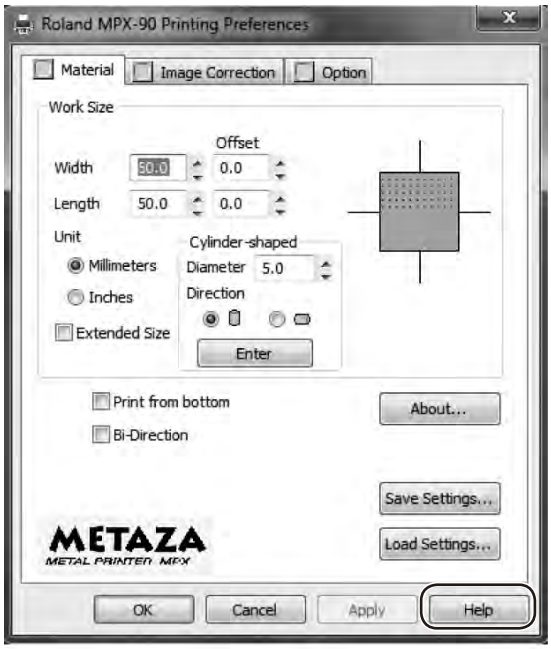
❷



Faire un clic droit sur [Roland MPX-90].
Cliquer sur [Printing Preferences] (Préférences d'impression).
La fenêtre de dialogue apparaît.

Continuer en page suivante

❸



Cliquer sur [Help].
La fenêtre Aide pour Pilote METAZA apparaît.

Chapitre 1
Guide de démarrage

1-1 À propos de l'appareil 14
Caractéristiques 14
1-2 Noms et Fonctions 15
L'appareil 15
1-3 Vérification des éléments fournis 17

1 -1 À propos de l'appareil

Caractéristiques

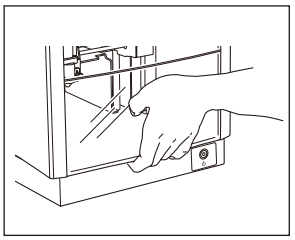
Cet appareil est une imprimante sur métal. Il reproduit des images en martelant les points microscopiques à l'aide d'aiguilles montées dans une tête.

1-2 Noms et fonctions

L'appareil

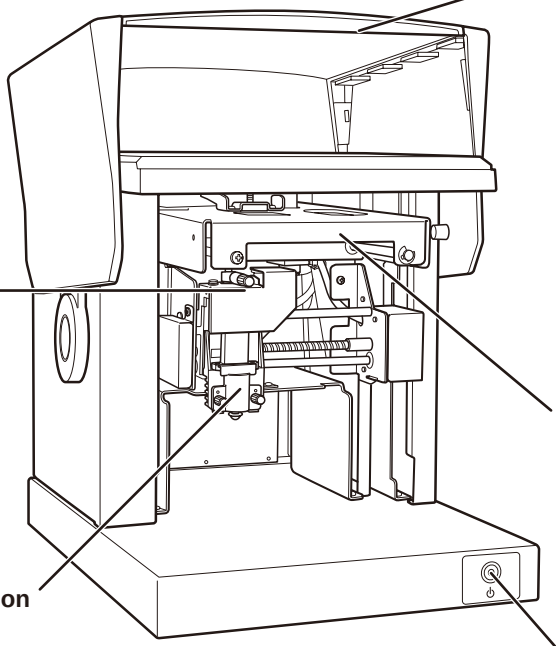
Unité principale

Capot
Fermer le capot pendant l'impression. Saisir la partie centrale tel qu'illustré en figure ci-dessous pour l'ouvrir.

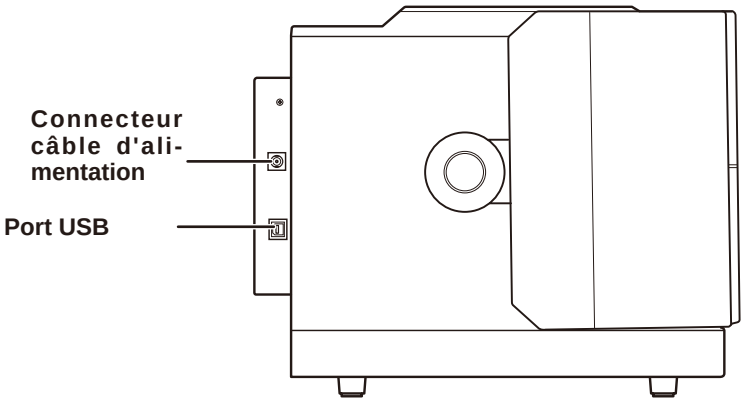


Molette
Détermine la position de la tête en fonction de la hauteur de la surface du matériau en cas d'impression sans utilisation de capuchon.

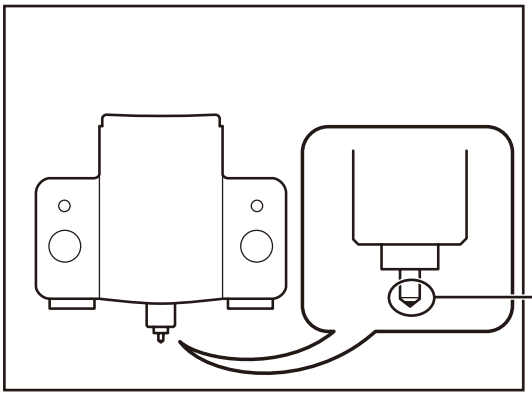
Tête d'impression
Déplacer la tête et aligner son extrémité inférieure (aiguille d'impression) sur la surface du matériau.



Bouton de Marche-Arrêt/ Déplacement
La pression de ce bouton met l'imprimante sous tension et l'indicateur lumineux s'éclaire. En le pressant quand l'unité est sous tension, le plateau se déplace vers l'intérieur de l'unité et la tête vers la surface centrale du plateau. Une nouvelle pression déplace la tête à l'intérieur et le plateau revient en partie antérieure de l'unité. Pour éteindre l'unité, maintenir ce bouton enfoncé pendant au moins une seconde.



Tête d'impression (MPH-90)

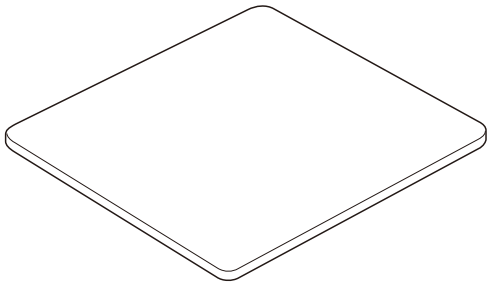


L'impression sur le matériau se fait à l'aide d'une aiguille d'impression. Le diamant est assemblé à la pointe de l'aiguille d'impression. La tête étant un composant consommable, elle doit être remplacée en temps voulu.

☞ P. 99, “Cycle de changement de la tête”

Fixations du matériau

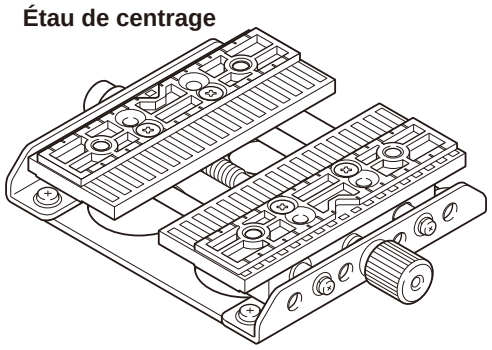
Feuille adhésive



Elles permettent de fixer le matériau sur un plateau. Le matériau est placé sur une feuille adhésive qui le maintient en position. Les objets peuvent ainsi être immobilisés sans utiliser de ruban adhésif ou d'autres systèmes.

☞ P. 36, “Chargement du matériau avec la feuille adhésive”

Étau de centrage

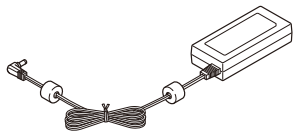
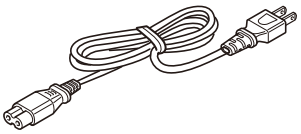
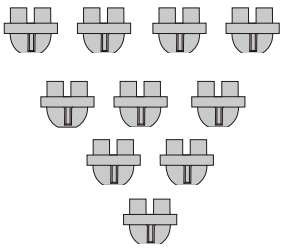
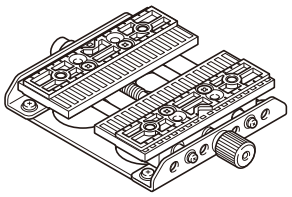
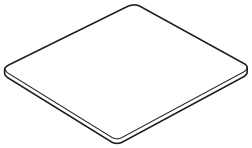
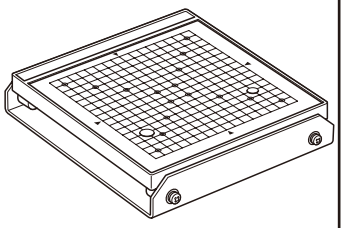
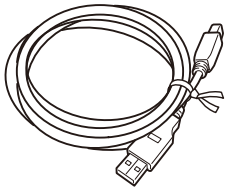
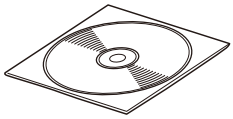
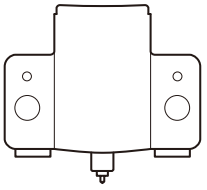
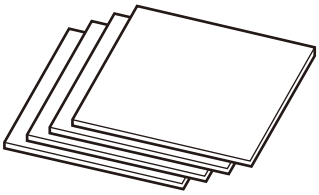
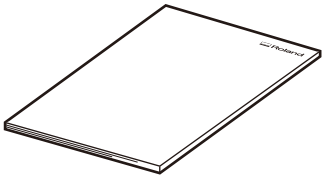
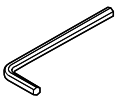


Il s'agit d'un étau en matière plastique qui maintient le matériau en position en le serrant. Il permet d'immobiliser les matériaux ne pouvant être fixés à l'aide de la feuille adhésive, comme des éléments avec surface inférieure courbe. Un bon maintien du matériau permet de déterminer avec précision la position centrale dans le sens horizontal.

☞ P. 41, “Chargement du matériau avec l'étau de centrage”

1-3 Vérification des éléments fournis

Les articles ci-après sont fournis avec l'appareil. S'assurer que tous soient disponibles et dans les quantités prévues.

 **Adaptateur AC (1)**	 **Câble d'alimentation (1)**	 **Capuchons tête (10)** (un est installé par défaut sur la machine)
 **Étau de centrage (1)**	 **Feuille adhésive (1)**	 **Plateau (1)**
 **Câble USB (1)**	 **Pack logiciels Roland CD-ROM (1)**	 **Tête (MPH-90) (1)** (une est installée par défaut sur la machine)
 **Matériau d'impression de test (4)** (Plaques laitonnées)	 **Mode d'emploi (1)** (Ce document)	 **Clé hexagonale (1)**

Chapitre 2 Installation et Configuration

2-1 Installation.....20
Environnement d'installation 20
Retrait et stockage des fixations.....21
2-2 Câblages.....23
Branchement de l'appareil à l'alimentation.....23
2-3 Installation du logiciel.....24
Configuration requise 24
Logiciel à installer et configurer 24
Installation du pilote METAZA.....25
Installation du logiciel 26
2-4 Paramétrages de METAZAStudio.....27
Paramétrage de l'imprimante 27

2-1 Installation

Environnement d'installation

Installer l'appareil sur une surface stable en un lieu garantissant les meilleures conditions de fonctionnement. Le choix d'un lieu inadapté peut provoquer des accidents, des incendies, une mauvaise utilisation ou des ruptures.

⚠PRUDENCE **Installer l'appareil sur une surface stable et plane.**
Une installation en un lieu inadapté peut provoquer des accidents ainsi que des chutes et trébuchements.

- Ne pas l'installer en un lieu sujet à des écarts importants de température ou d'humidité.
- Ne pas l'installer en un lieu sujet à des secousses ou des vibrations.
- Ne pas l'installer en un lieu avec sol incliné, irrégulier ou instable.
- Ne pas l'installer en un lieu poussiéreux ou à l'extérieur.
- Ne pas l'installer en un lieu exposé aux rayons directs du soleil ou à proximité d'équipements de climatisation ou de chauffage.
- Ne pas l'installer en un lieu exposé à des perturbations électriques ou magnétiques importantes, ou à d'autres formes d'énergie électromagnétique.
- Ne pas utiliser l'appareil en présence de substances à base de silicone (huile, graisse, sprays, etc.)

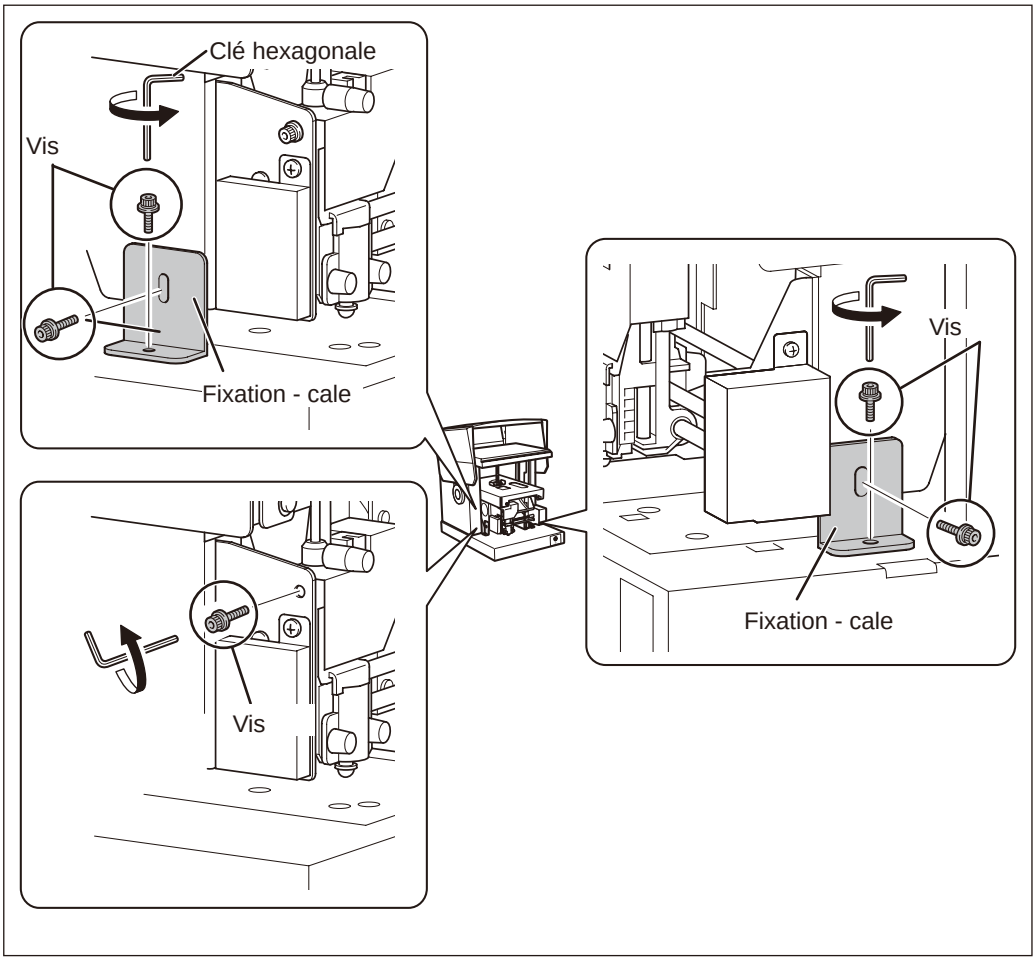
Retrait et stockage des fixations

L'appareil est équipé de fixations qui le protègent des vibrations durant son transport. Elles doivent être retirées après l'installation.

- Retirer tous les matériaux d'emballage. La présence de ces protections risque de provoquer des anomalies de fonctionnement ou des ruptures à la mise sous tension.
- Les fixations et les emballages peuvent être nécessaires pour transférer l'appareil en un lieu différent. Il est donc conseillé de les conserver en lieu sûr pour réutilisation.

Retrait des fixations

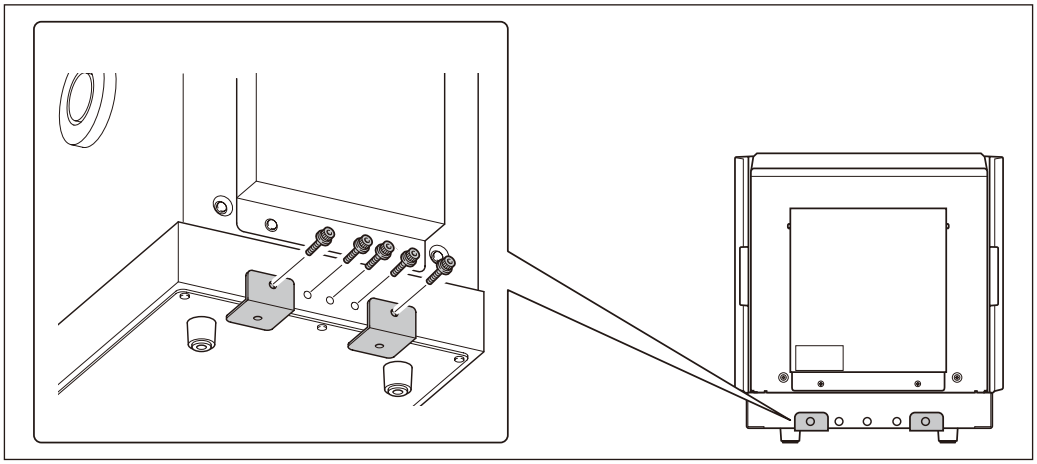
L'appareil est fixé en trois points (avec 5 vis). Retirer toutes les vis et les fixations à l'aide de la clé hexagonale fournie.



Continuer en page suivante

Stockage des fixations

Conserver les fixations en les montant dans les positions indiquées en figure.



2-2 Branchements électriques

Branchement de l'appareil à l'alimentation

Attention

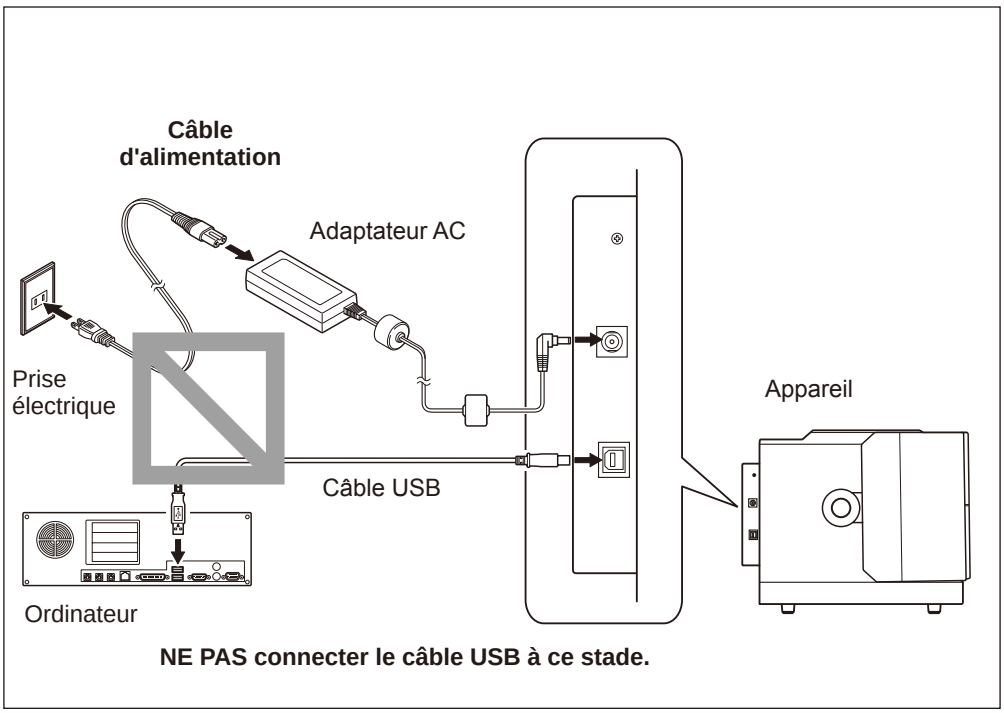
La connexion à l'ordinateur doit être faite dans un deuxième temps.
D'éventuelles anomalies dans l'exécution de la procédure risquent de compromettre l'installation. La connection à l'ordinateur doit être faite lors de l'installation du pilote METAZA.
☞ P.25, "Installation du pilote METAZA"

⚠MISE EN GARDE **Ne pas utiliser une alimentation électrique non conforme aux caractéristiques indiquées sur l'adaptateur AC.**
L'utilisation d'une alimentation différente peut provoquer un incendie ou une électrocution.

⚠MISE EN GARDE **Ne pas utiliser un adaptateur ou un câble d'alimentation différent de celui fourni avec la machine**
afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution.

⚠MISE EN GARDE **Manipuler le câble d'alimentation, la fiche et la prise électrique avec soin. Ne jamais utiliser un composant détérioré**
afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique.

⚠MISE EN GARDE **En cas d'utilisation de rallonge ou de multiprise électrique, les modèles doivent être conformes aux caractéristiques de l'appareil (tension, fréquence et courant).**
L'utilisation de plusieurs charges électriques sur une prise unique ou une rallonge trop longue peut générer un risque d'incendie.



NE PAS connecter le câble USB à ce stade.

2-3 Installation du logiciel

Configuration requise

Système d'exploitation (*1)	Windows XP Édition Familiale (édition 32/64-bit) Windows XP Professionnel (édition 32/64-bit) Windows Vista Édition Familiale (édition 32-bit) Windows Vista Professionnel (édition 32/64-bit) Windows 7 Professionnel (édition 32/64-bit) (*2)
Processeur	UC minimale requise pour système d'exploitation (Pentium 4 3.0 GHz ou supérieur recommandé)
Mémoire	RAM minima nécessaire pour système d'exploitation (512 Mo minimum)
Lecteur optique	CD-ROM
Carte vidéo et écran	Minimum 16 bits couleur (High Color), résolution 800x600 ou supérieure
Espace libre sur disque nécessaire pour l'installation	25Mo

(*1)
Ce logiciel étant une application 32 bits, il fonctionne sur WOW64 (Windows-On-Windows 64) sous la version 64 bits de Windows.
(*2)
L'opération en mode Windows XP n'a pas été vérifiée.

Pour tout complément d'information, veuillez consulter le site internet de Roland DG Corp. (http://www.rolanddg.com).

Logiciels à installer et configurer

METAZAStudio	Programme pour la création des données d'impression. Il permet d'importer et de silhouetter des images à impression et d'effectuer des opérations de montage pour ajouter du texte, des cadres et éléments similaires.
SFEdit2	Programme permettant de créer et de modifier des polices vectorielles. Les polices vectorielles sont créées automatiquement par extraction des tracés de base d'une police TrueType. Elles peuvent être utilisées comme des polices normales avec METAZAStudio.
MPX-90 Head Manager	Programme utilitaire pour le réglage de la tête. À utiliser lors du changement de la tête ou du réglage de l'aiguille d'impression.
Dr. Engrave	Logiciel d'impression de texte et d'images permettant de créer des données d'impression. Les polices True Type enregistrées dans Windows peuvent être utilisées. Comprend également des caractères vectoriels.
METAZA Driver	Pilote pour Windows nécessaire pour l'envoi de données d'un ordinateur à l'appareil.

Installation de METAZA Driver

Attention

S'assurer de connecter l'appareil à un ordinateur en exécutant la procédure ci-après.
D'éventuelles anomalies dans l'exécution de la procédure risquent de compromettre l'installation.

Procédure

1. **Avant de commencer l'installation et la configuration, vérifier que le câble USB ne soit PAS connecté.**

2. **Accéder à Windows en tant qu'"Administrators" (Administrateur)**

3. **Insérer le CD de Logiciels Roland dans l'ordinateur.**
   À l'ouverture de la fenêtre d'exécution automatique, cliquer sur [Run menu.exe].
   Le menu d'installation s'affiche automatiquement.

4.

   Cliquer sur [METAZA Driver Install].
   Le "Installation and Setup Guide (Guide d'installation) apparaît à l'écran. Dès que [User Account Control] est affiché, cliquer sur [YES].

5.
METAZA Driver Installation and Setup Guide
Back Forward Font Print
METAZA Driver
Installation and Setup Guide
Important
Do not connect the METAZA to the computer until you are instructed to make the connection.
Failure to follow the correct procedure may make installation impossible.
Installation of the driver requires full access rights for the computer. Log on to Windows with a computer administrator account.
This describes how to install and set up the driver.
Along with this guide, a window entitled [Driver Setup] is displayed. Use this window to install the driver.
(If the window is not displayed, refer to "Starting the Setup Program.")

   Suivre les instructions de l'Assistant pour terminer l'installation.
   En suivant les instructions de l'Assistant, la procédure pour connecter l'appareil à un ordinateur sera proposée. Veiller à respecter les instructions ci-dessous.
   - Ne jamais connecter deux appareils ou plus à un seul ordinateur.
   - Utiliser exclusivement le câble USB fourni
   - Ne jamais utiliser de concentrateur (hub) USB.

❻

Cliquer sur [X] dans la fenêtre du menu d'installation et du Guide d'installation.

Installation du logiciel

Procédure

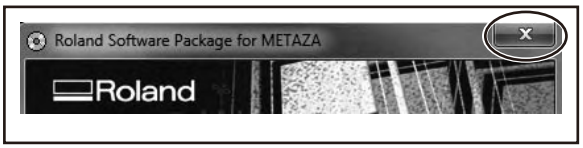
❶ **Afficher la fenêtre du menu d'installation du logiciel.**

❷

Cliquer sur [Install] (Installer) du programme à installer

❸ **Suivre les indications des messages d'installation du logiciel.**
Lorsque [User Account Control] apparaît, cliquer sur [Allow], et installer les logiciels.

❹



Les installations terminées, cliquer sur [X] du menu d'installation.

❺ **Retirer le CD du lecteur.**

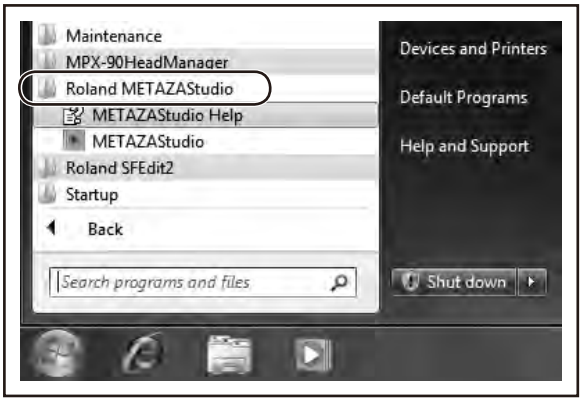
2-4 Configurations de METAZAStudio

Réglages de l'imprimante

Une fois l'installation et la configuration de METAZAStudio terminées, procéder aux réglages de l'imprimante. S'assurer d'avoir effectué ces réglages avant toute utilisation.

Procédure

❶

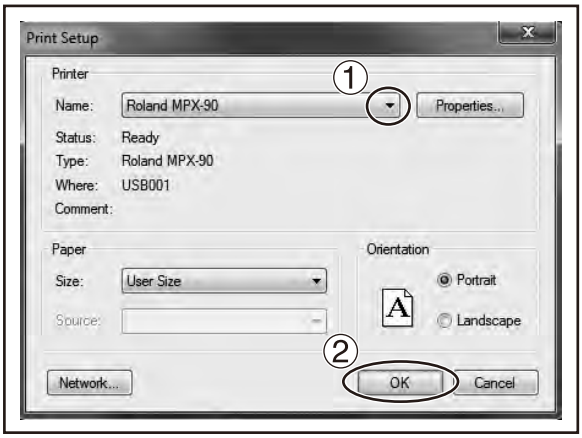


Depuis le menu [Start], cliquer sur [All Programs] (tous les programmes) (ou [Programs] (Programmes)) → [Roland METAZAStudio] → [METAZAStudio].
METAZAStudio démarre.

❷

Cliquer sur [File] → [Set up the printer] (configuration imprimante).
La fenêtre de dialogue [Print Setup] apparaît.

❸



① Cliquer sur la flèche indiquée en figure, puis sélectionner [Roland MPX-90]. ② Cliquer sur [OK].

Chapitre 3
Impressions

3-1 Mise sous/hors tension 30
Mise sous tension 30
Mise hors tension 31
3-2 Mise en œuvre 32
Surface à imprimer 32
Capuchons tête d'impression 32
Préparation du matériau à imprimer 33
Chargement du matériau avec la feuille adhésive.....36
Utilisation de l'étau de centrage 40
Chargement du matériau avec l'étau de centrage.....41
3-3 Préparation des données d'impression (METAZAStudio).....44
Démarrage de METAZAStudio 44
Écran METAZAStudio 45
Étape 1 : Définition de la forme et dimension du matériau 46
Étape 2 : Importation d'images 48
Étape 3 : Saisie de texte.....50
Étape 4 : Sauvegarde des données d'impression 50
3-4 Démarrage et arrêt de l'impression 52
Lancement de l'impression 52
Arrêt des opérations d'impression 54

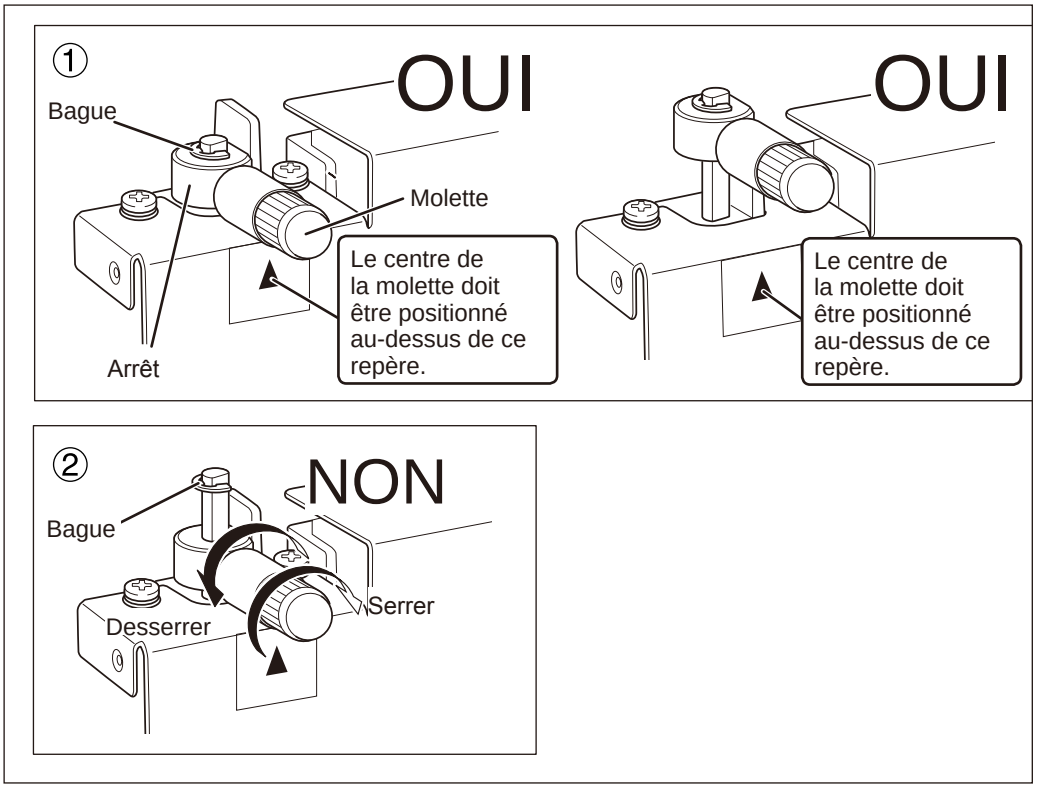
3-1 Mise sous/hors tension

Mise sous tension

Procédure

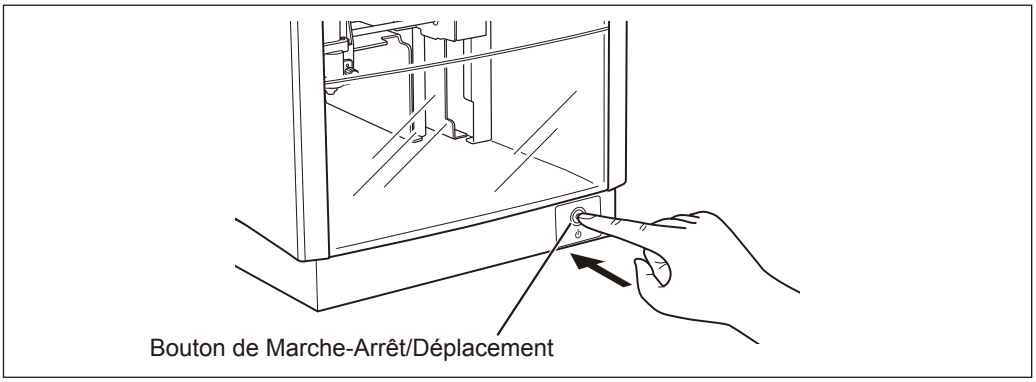
1 **S'assurer que l'arrêt soit au contact de la bague et que la molette soit serrée comme illustré en figure ①.**

Dans le cas de l'exemple illustré en figure ②, desserrer la molette jusqu'à la position indiquée ci-dessous ①, puis la serrer à nouveau.



2 **Presser le bouton Marche-Arrêt/Déplacement.**

Le voyant du bouton Marche-Arrêt/Déplacement s'éclaire et la tête se déplace en partie postérieure gauche. Cette opération est appelée initialisation.

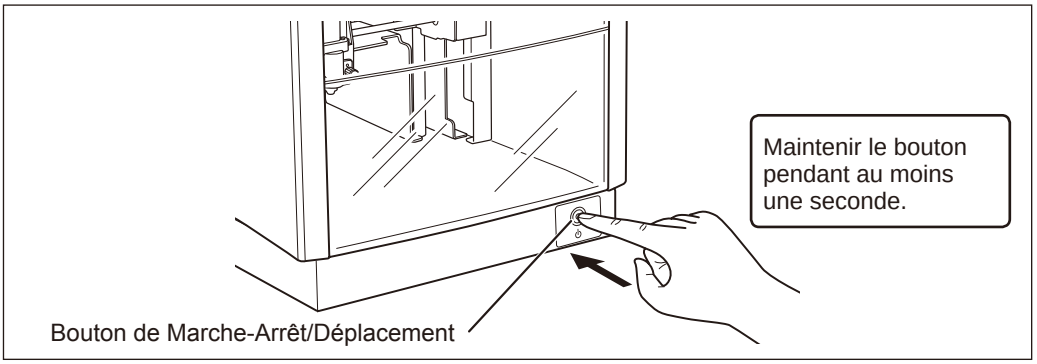


Description

Quand l'appareil est éclairé comme indiqué en figure ②, il peut arriver que le voyant clignote et qu'une erreur se manifeste juste après la fin de l'opération initiale. Pour éliminer l'erreur, suivre la procédure ❶ et presser le bouton de Marche-Arrêt/Déplacement. Le voyant cesse de clignoter et reste éclairé.

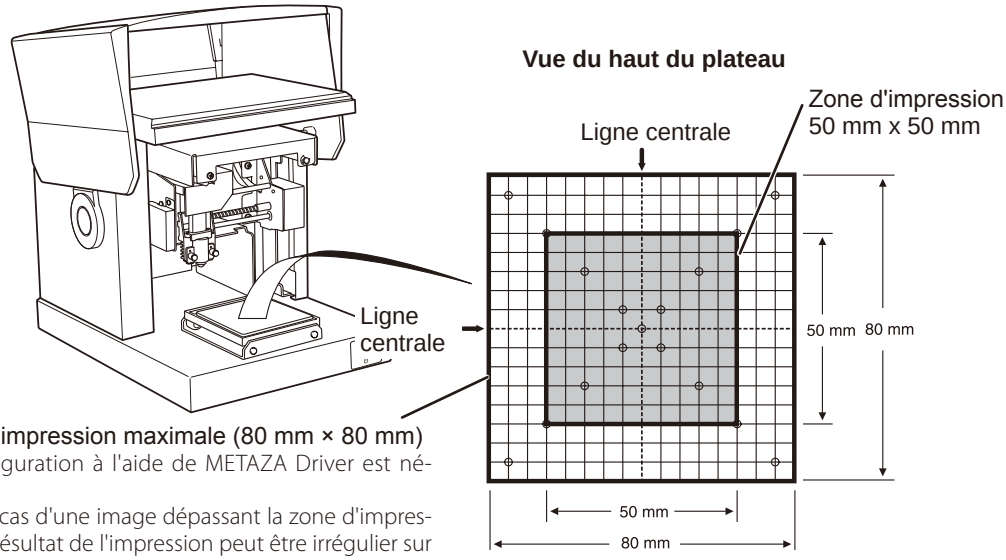
Mise hors tension

Maintenir le bouton Marche-Arrêt/Déplacement pendant au moins une seconde.
Le voyant et l'appareil s'éteignent.



Surface d'impression

La zone d'impression de l'appareil est indiquée ci-après.



Zone d'impression maximale (80 mm × 80 mm)
La configuration à l'aide de METAZA Driver est nécessaire.
Dans le cas d'une image dépassant la zone d'impression, le résultat de l'impression peut être irrégulier sur la partie hors de la zone.

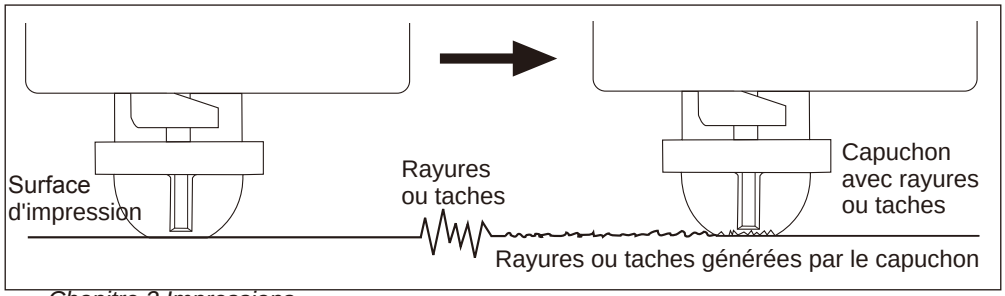
Capuchons tête d'impression

L'usage du capuchon de la tête d'impression est généralement conseillée.
Lorsque le capuchon est utilisé, l'appareil suit automatiquement la hauteur de la surface du matériau et règle la position de la tête, l'utilisateur n'aura donc pas à effectuer ce réglage pour imprimer. L'impression pourra aussi être réalisée sur un matériau cylindrique. (Il existe une limite supérieure de la hauteur qui peut être suivie). L'utilisation du capuchon de la tête est recommandée pour des impressions ordinaires.

☞ P. 77, "4-5 Impression sur surface incurvée," p. 98, "Cycle de remplacement du capuchon de la tête"

Éliminer la saleté et la poussière de la surface à imprimer
afin d'éviter d'obtenir une mauvaise qualité d'impression. Procéder à un nettoyage et un dépoussiérage de la surface à imprimer avant de procéder à l'impression.

Pour les essais d'impression, il est conseillé d'utiliser des matériaux exempts de rayures ou de taches.
Certains matériaux peuvent en effet provoquer des rayures et des taches sur la tête lors de l'impression, qui peuvent altérer la qualité d'impression. Des rayures et des taches sur les matériaux peuvent également endommager le capuchon et donner une mauvaise qualité d'impression. Il est donc conseillé, pour les contrôles préalables d'impression, d'effectuer des tests sur des matériaux non altérés.



Préparation du matériau à imprimer

Préparer un matériau conforme aux conditions ci-après :

Épaisseur *1

0,3 à 40 mm

Dimension *1

En utilisant la feuille adhésive : 100 mm (l) × 200 mm (L) ou inférieure, ou 200 mm (l) × 100 mm (L) ou inférieure.
En utilisant l'étau de centrage : 60 mm (l) × 200 mm (L) ou inférieure, ou 200 mm (l) × 60 mm (L) ou inférieure.
*1
À signaler que des matériaux sujets à déformations pendant l'impression ne peuvent pas être utilisés, même conformes aux conditions ci-dessus. Les matériaux de ce type risquent d'entrer en contact avec la tête et d'endommager l'aiguille d'impression.
Le tableau ci-après indique les épaisseurs et les dimensions utilisables par type de matériau.

Matériau	Épaisseur	Largeur et Longueur (guide général)
Aluminium	2,0 mm	Longueur (ou largeur) 60 mm maximum
	1,5 mm	Longueur (ou largeur) 40 mm maximum
	1,0 mm	Longueur (ou largeur) 30 mm maximum
	0,5 mm	Longueur (ou largeur) 20 mm maximum
	0,3 mm	Longueur (ou largeur) 20 mm maximum
Laiton ou Cuivre	2,0 mm	Longueur (ou largeur) 60 mm maximum
	1,5 mm	Longueur (ou largeur) 40 mm maximum
	1,0 mm	Longueur (ou largeur) 30 mm maximum
	0,5 mm	Longueur (ou largeur) 15 mm maximum
	0,3 mm	Longueur (ou largeur) 15 mm maximum
Acier inoxydable	2,0 mm	Longueur (ou largeur) 60 mm maximum
	1,0 mm	Longueur (ou largeur) 40 mm maximum

*2
La direction de montage de l'étau peut être limitée.
☞ P. 41, “Chargement du matériau avec l'étau de centrage”

Dureté de la surface à imprimer

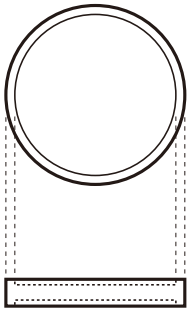
Dureté Vickers (HV) 200 maximum *3
*3
Des matériaux sujets à fissuration ou rupture lors de l'impression (verre, pierre, pierre précieuse, céramique et porcelaine) ne peuvent être imprimés bien que leur dureté se situe dans les limites ci-dessus.
L'impression de tels matériaux peut endommager l'appareil.
Pour toute information sur la dureté de la surface du matériau, veuillez contacter le revendeur du matériau ou le fabricant.

Section transversale du matériau à imprimer

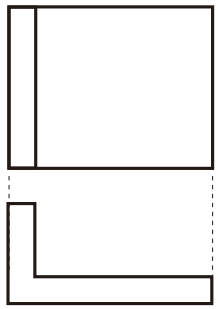
Avec feuille adhésive ou étau de centrage.

➢ La surface d'impression doit être exempte d'irrégularités. *4

NON



Le bord du matériau est trop haut.



Forme en L

NON

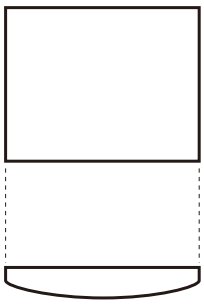
*4

Des matériaux dont les irrégularités risqueraient d'entrer en contact avec les composants mobiles de l'appareil lors du chargement ou de l'impression ne peuvent pas être utilisés.

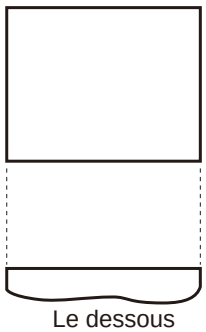
Avec feuille adhésive.

➢ Le dessous doit être plat, sans aucune différence de niveau.

NON



Le dessous est incurvé.



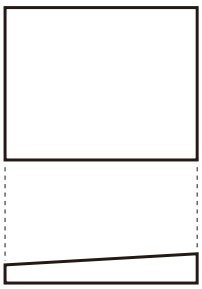
Le dessous est irrégulier.

NON

Sans capuchon de tête

➢La surface à marquer doit être plane.

NON



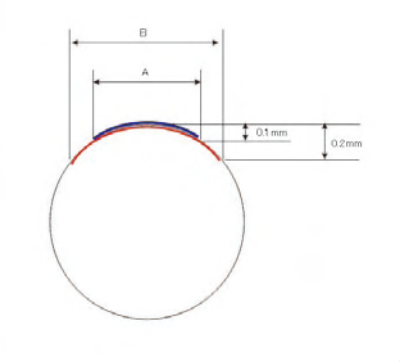
La surface à imprimer n'est pas droite.

Conditions pour l'impression de matériaux à surfaces incurvées *5

Le tableau et la figure ci-dessous indiquent la zone réelle d'impression et la zone atteinte par l'aiguille d'impression en fonction du diamètre du cylindre. À noter toutefois que les conditions suivantes prévoient :

- L'utilisation du capuchon de tête
- Un matériau circulaire.

Diamètre du matériau cylindrique	Zone d'impression conseillée (A)	Zone atteinte par l'aiguille d'impression (B)
10 mm	2,0 mm	2,8 mm
20 mm	2,8 mm	4,0 mm
30 mm	3,4 mm	4,8 mm



*5

Pour l'impression de surfaces incurvées, quelle que soit la forme ou la composition du matériau, la qualité d'image des données photographiques ne peut être garantie.

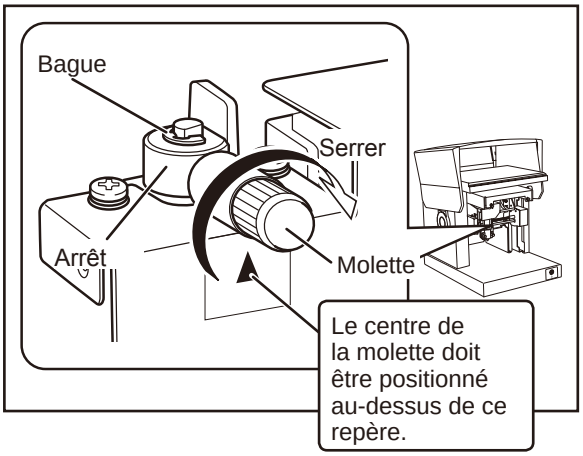
Chargement du matériau avec la feuille adhésive

Procédure

❶ Mise sous tension

☞ P.30, "Mise sous tension"

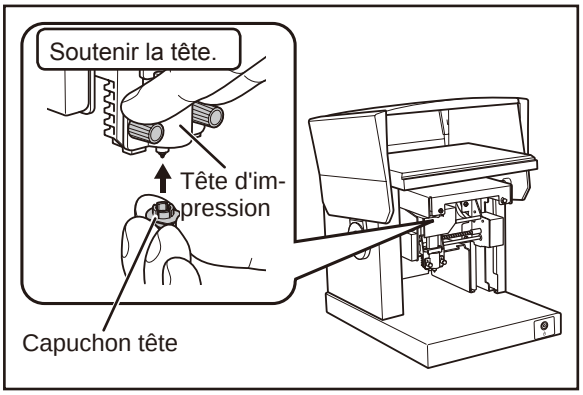
❷



S'assurer que l'arrêt soit au contact de la bague et que la molette soit serrée comme illustré en figure .

Serrer la molette si elle est desserrée. En imprimant avec la molette desserrée, celle-ci pourrait se détacher par effet des vibrations.

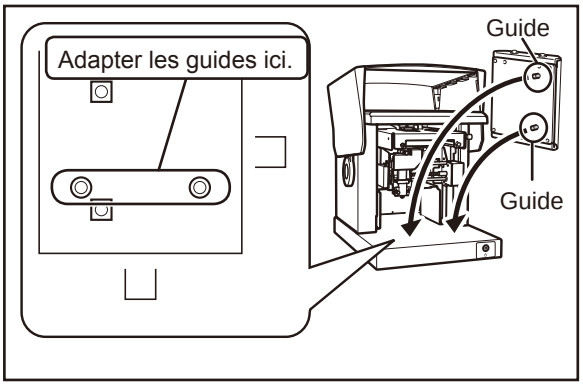
❸



Assembler le capuchon à l'extrémité de la tête.

L'insérer en tenant délicatement la tête comme indiqué en figure. Un clic de la glissière signale la mise en place correcte du capuchon.

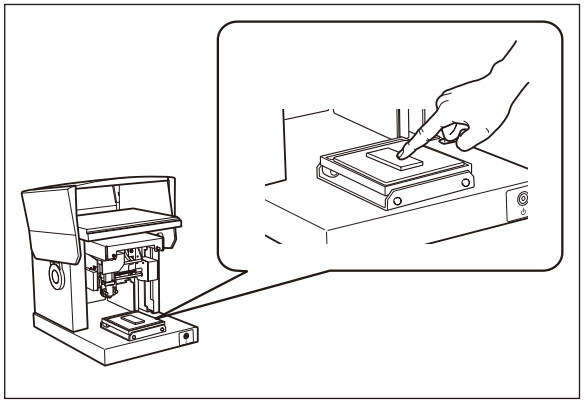
❹



Préparer le plateau.

Insérer les guides à la base du plateau, dans les trous prévus sur l'appareil.

5



① Fixer la feuille adhésive sur le plateau.

② Placer le matériau sur la feuille.

Exercer une légère pression sur le matériau pour le fixer en position.

Note

Montage de la feuille adhésive

- Placer la feuille droite, alignée sur les repères de l'échelle du plateau.
- La positionner à l'intérieur du cadre du plateau.
- Veillez à éliminer les bulles d'air qui se forment entre la feuille adhésive et le plateau.

Manipulation de la feuille adhésive

- Si la force d'adhérence n'est pas suffisante, nettoyer la feuille adhésive.

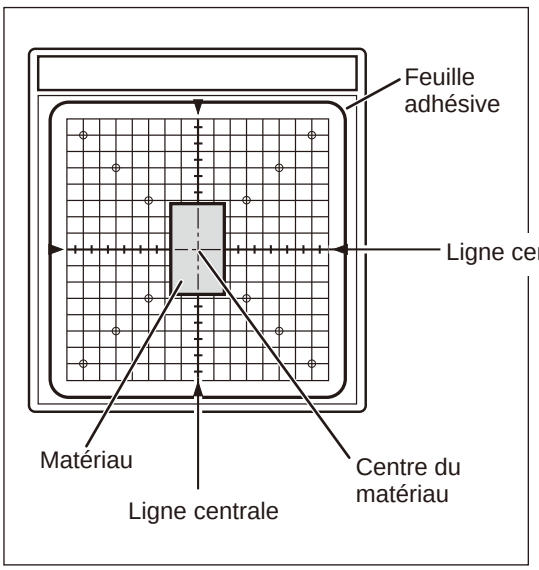
☞ p. 88, "Nettoyage de la feuille adhésive"

- Ne pas frotter fortement la surface, afin d'éviter de l'endommager et d'altérer sa force d'adhérence.

Positionnement du matériau

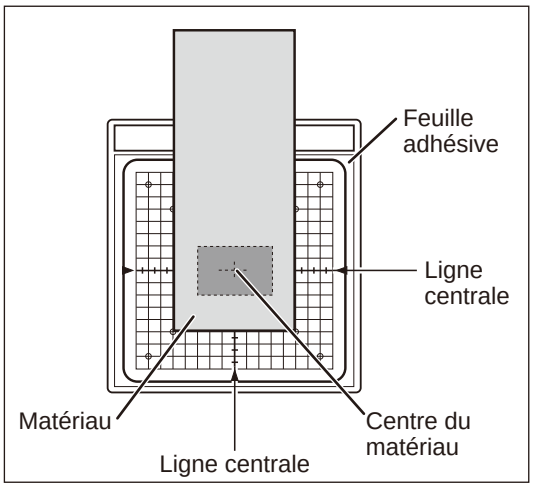
Si les dimensions du matériau permettent de le placer à l'intérieur du plateau

Placer le matériau au centre du quadrillage, sur le plateau.



Continuer en page suivante

Si les dimensions du matériau sont supérieures à celles du plateau

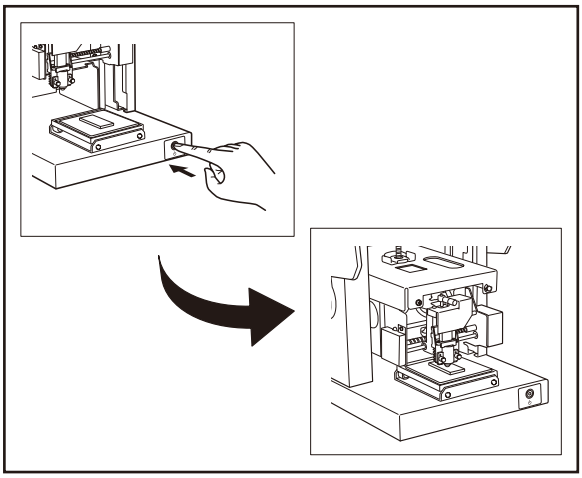


Placer le matériau de sorte à faire correspondre le centre de la zone d'impression avec le centre du quadrillage du plateau.
Si le matériau penche, placer un support de sorte à le maintenir en position horizontale.

En effectuant une impression avec le capuchon de la tête inséré, la procédure de chargement du matériau se termine.
Pour une impression sans capuchon, passer aux étapes suivantes.

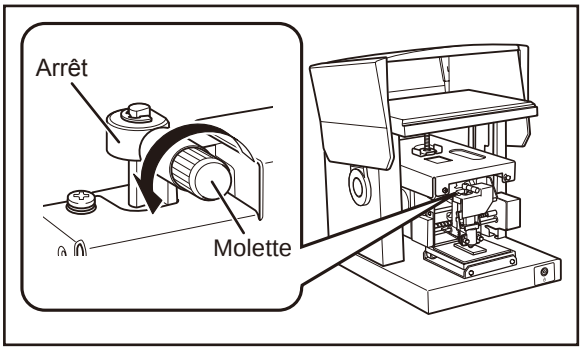
La procédure ci-après se réfère à des impressions sans capuchon de tête.

6



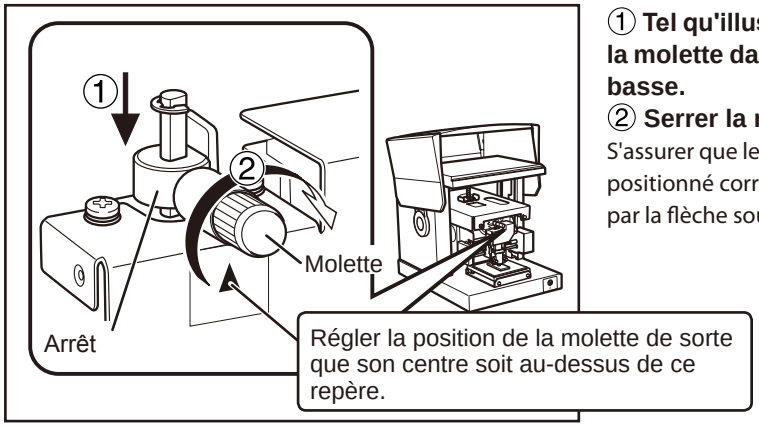
Presser le bouton Marche-Arrêt/ Déplacement.
La tête se déplace et s'arrête sur le point où l'extrémité de la tête défile sur la surface du matériau.

7



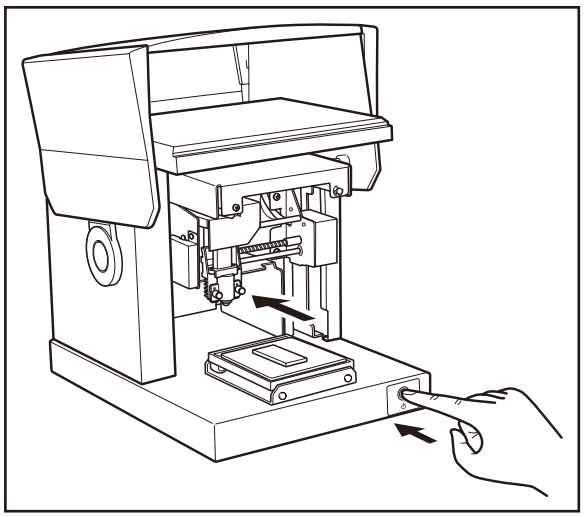
Desserrer la molette.
Tourner la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre une fois. L'arrêt peut alors être enlevé.

⑧



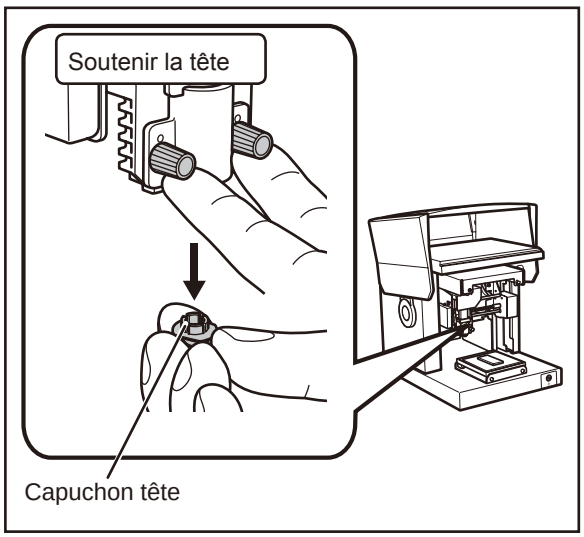
① Tel qu'illustré en figure, mettre la molette dans la position la plus basse.
② Serrer la molette.
S'assurer que le centre de la molette soit positionné correctement, tel qu'indiqué par la flèche sous-jacente.

⑨



Presser le bouton Marche-Arrêt/ Déplacement.
La tête se déplace en partie postérieure gauche.

⑩

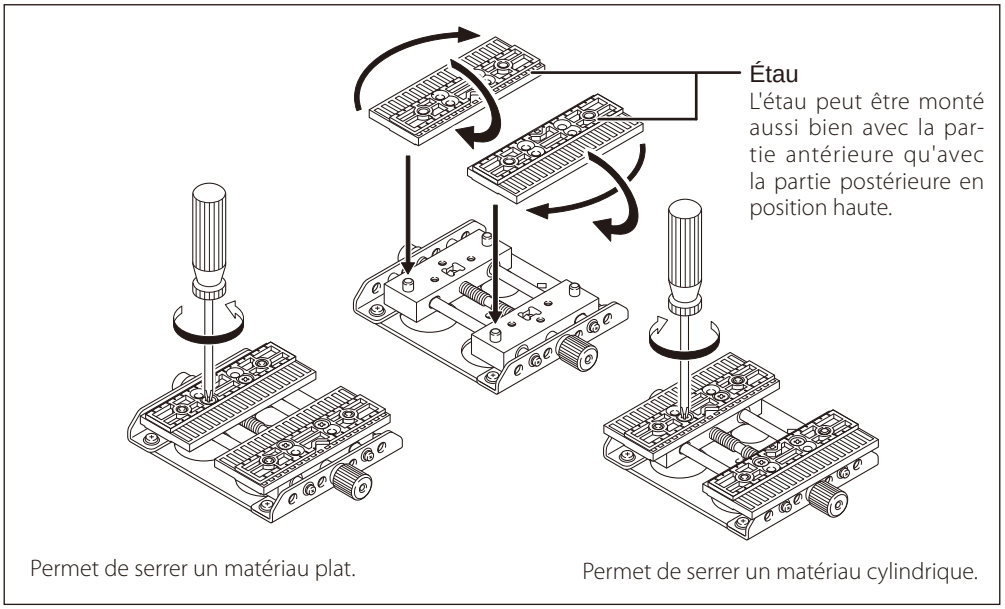


Retirer le capuchon de la tête.

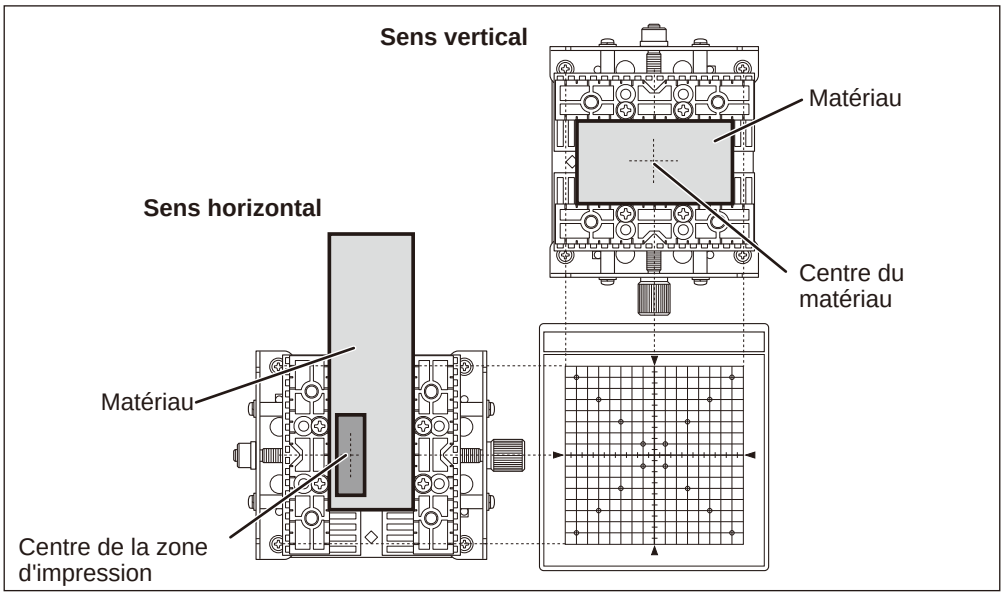
Avec l'étau de centrage

➢ Avec l'étau de centrage, le matériau peut être fixé en position en le bloquant. L'orientation de l'étau peut être modifiée en cours d'utilisation. Il doit être utilisé en l'adaptant à la dimension et à la forme du matériau.

☞ P. 33, "Préparation du matériau à imprimer"


Étau
L'étau peut être monté aussi bien avec la partie antérieure qu'avec la partie postérieure en position haute.
Permet de serrer un matériau plat.
Permet de serrer un matériau cylindrique.

➢ L'étau de centrage peut être monté sur l'appareil en position horizontale ou en position verticale. Sélectionner le mode de montage approprié, en fonction de la dimension du matériau et de la zone d'impression.



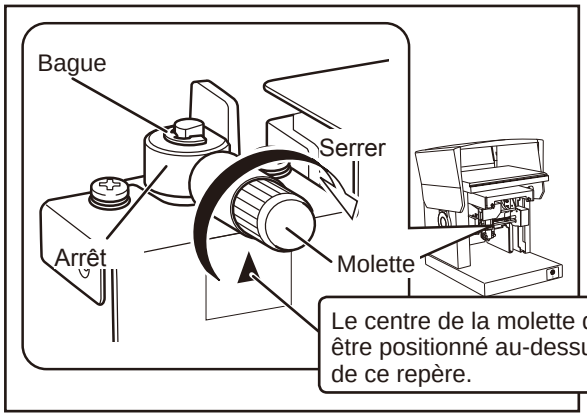
Chargement du matériau avec l'étau de centrage

Procédure

❶ Mise sous tension

☞ P.30, "Mise sous tension"

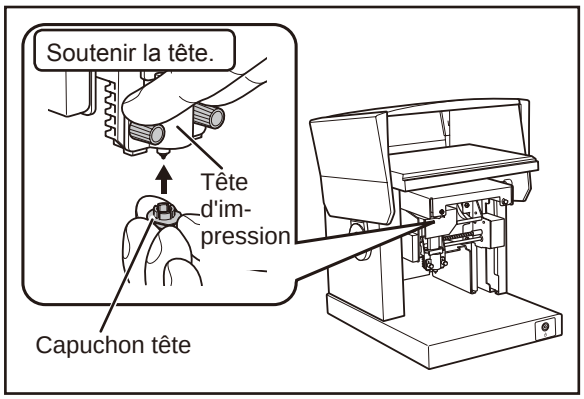
❷



S'assurer que la molette soit serrée comme indiqué en figure.

Dans le cas contraire, desserrer la molette et la serrer à nouveau comme indiqué en figure. Pour desserrer la molette, la tourner une fois dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

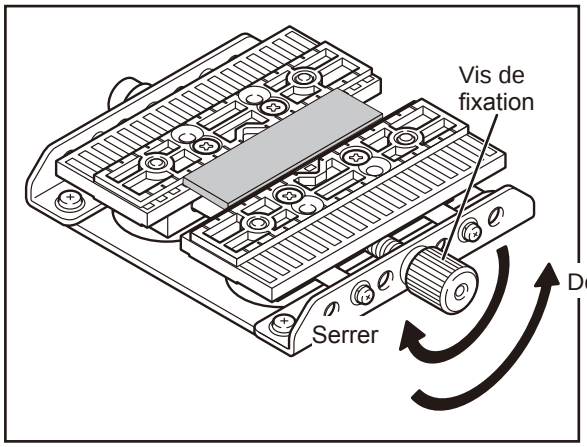
❸



Assembler le capuchon à l'extrémité de la tête.

L'insérer en tenant délicatement la tête comme indiqué en figure. Un clic de la glissière signale la mise en place correcte du capuchon.

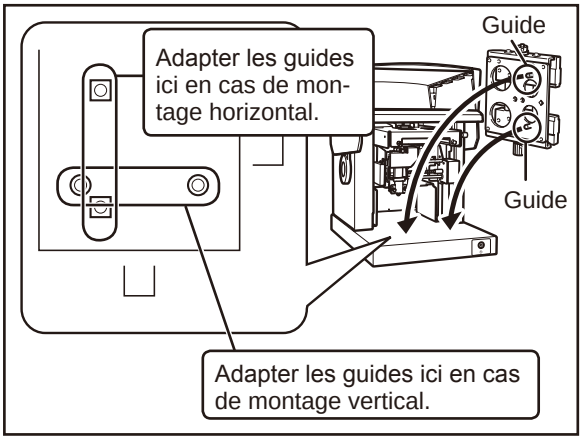
❹



Chargement du matériau

Bloquer le matériau en position dans l'étau et serrer les vis de fixation de sorte à éviter que le matériau puisse bouger. Veiller à ne pas serrer excessivement pour ne pas endommager le matériau.

❺



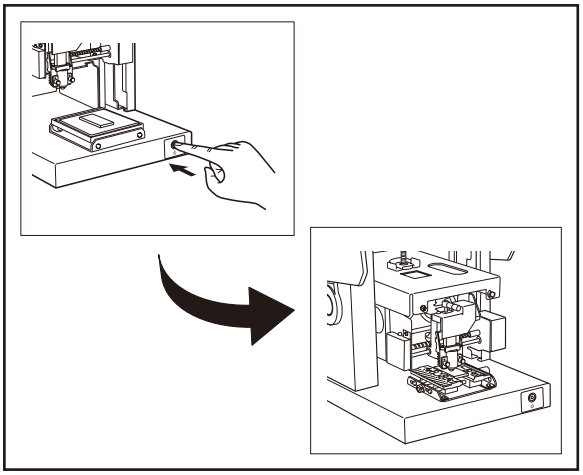
Monter l'étau de centrage.

Insérer les ergots situés sous l'étau de centrage dans les trous du plateau.
Si le matériau penche, placer un support de sorte à le maintenir en position horizontale.

En effectuant une impression avec le capuchon de la tête inséré, la procédure de chargement du matériau se termine.
Pour une impression sans capuchon, passer aux étapes suivantes.

La procédure ci-après se réfère à des impressions sans capuchon de tête.

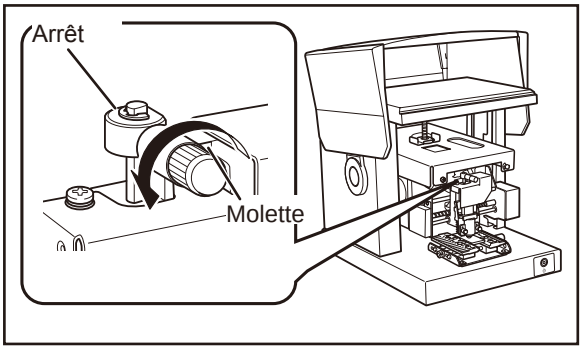
❻



Presser le bouton Marche-Arrêt/ Déplacement.

La tête se déplace et s'arrête sur le point où l'extrémité du capuchon défile sur la surface du matériau.

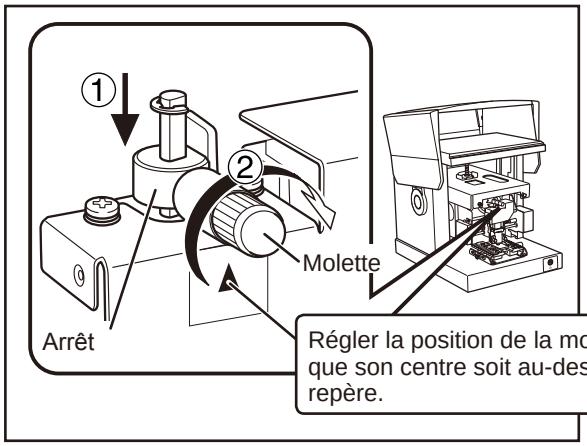
❼



Desserrer la molette.

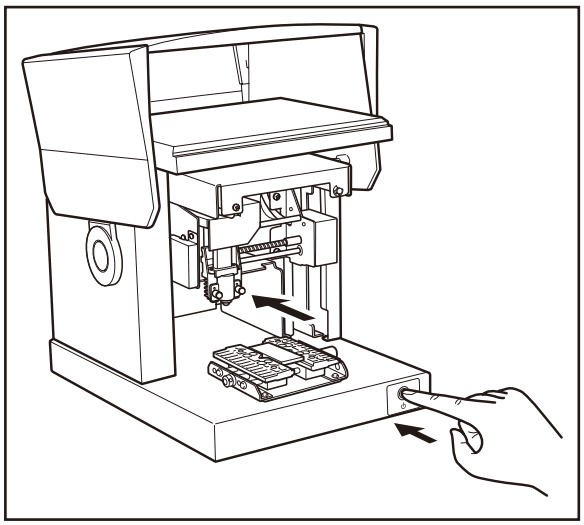
Tourner la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre une fois. L'arrêt peut alors être enlevé.

⑧



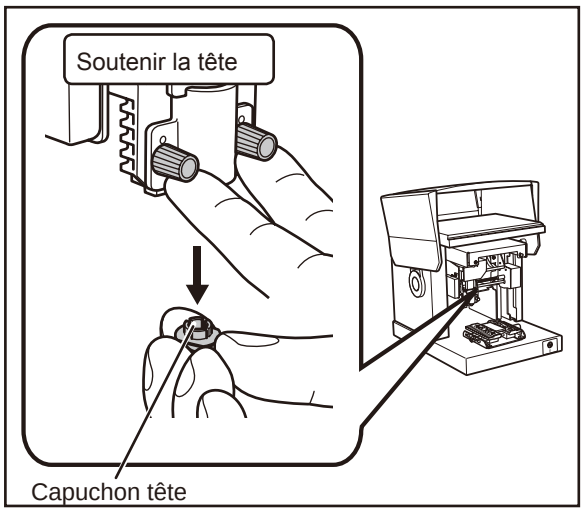
① Tel qu'illustré en figure, mettre la molette dans la position la plus basse.
② Serrer la molette.
S'assurer que le centre de la molette soit positionné correctement, tel qu'indiqué par la flèche sous-jacente.

⑨



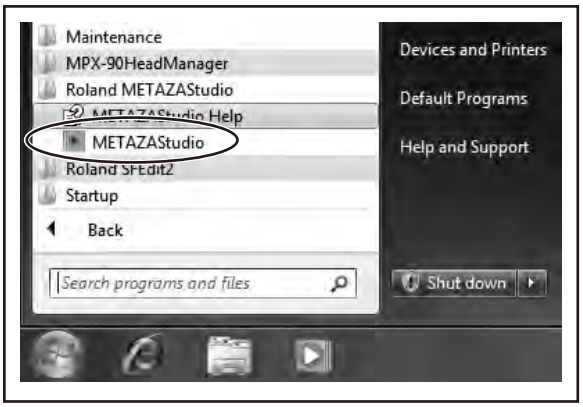
Presser le bouton Marche-Arrêt/ Déplacement.
La tête se déplace en partie postérieure gauche.

⑩



Retirer le capuchon de la tête.

Démarrage de METAZAStudio



Depuis le menu [Start], cliquer sur [All Programs] (tous les programmes) (ou [Programs] (Programmes)) → [Roland METAZAStudio] → [METAZAStudio].

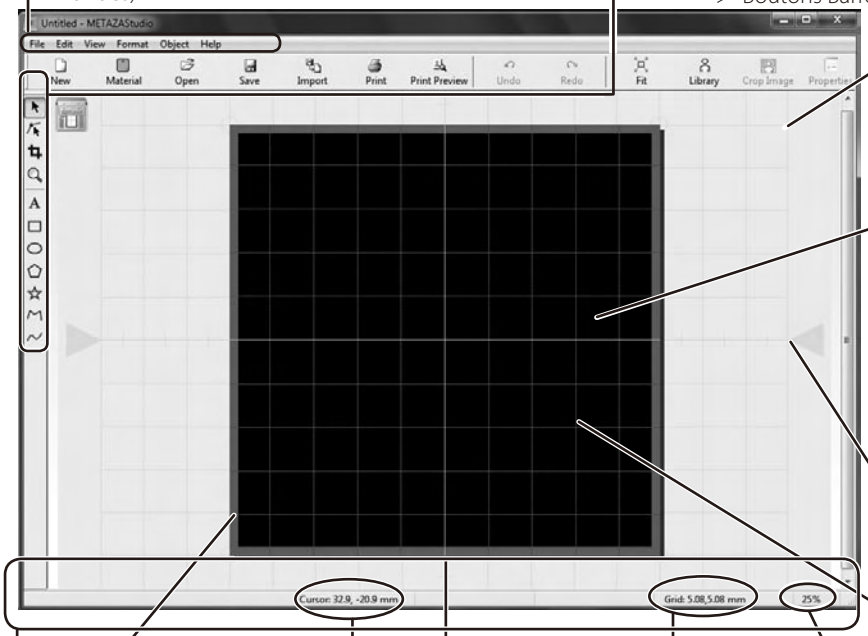
METAZAStudio démarre.

☞ P. 45, "Écran METAZAStudio"

Écran METAZAStudio

Barre d'outils
La barre d'outils présente des boutons de gestion des commandes de METAZAStudio telles que [Material] (Matériau) et [Open] (Ouvrir).
☞ Aide en ligne de METAZAStudio ("Commands" > "Toolbar buttons") ("Commandes" > "Boutons Barre d'outils") -

Barre de menu
Contient les différentes commandes de METAZAStudio.
☞ Aide en ligne de METAZAStudio ("Commands") (Commandes)


Untitled - METAZAStudio
File Edit View Format Object Help
New Material Open Save Import Print Print Preview Undo Redo Fit Library Crop Image Properties
Cursor: 32.9, -20.9 mm
Grid: 5.08,5.08 mm
25%

Plateau
Le plateau de l'appareil est affiché ici. L'échelle affichée indique les points actuels d'échelle sur le plateau.

Plan de travail
Zone où l'impression pourra être effectuée. Les dimensions de la pièce (surface d'impression) définies à l'aide du pilote Windows sont indiquées ici.
☞ P. 83, "¨Paramétrages du pilote METAZA"

Ligne centrale
Elle indique la position centrale verticale de la fenêtre.

Grille
Grille de lignes affichée dans la zone d'opération. Elle sert de guide pour positionner les images et le texte.

Marge
Zone vide à l'intérieur du plan de travail où aucune impression n'est effectuée. Elle est réglée sur 1 millimètre par défaut. La taille de la marge peut être modifiée à partir du menu [File] (Fichier), choix [Preferences] (Préférences).
☞ P. 46, "Étape 1 : Définition de la forme et dimension du matériau" p. 77, "Étape 1 : Choix de la zone d'impression (dimensions de la pièce)".

Ligne centrale
Elle indique la position centrale horizontale de la fenêtre.

Position actuelle du curseur
Indique la position actuelle du curseur. La position au centre de la fenêtre (à l'intersection des lignes médianes) est (0,0).

Résolution de la grille
Affiche la résolution (espacement) des lignes de la grille. Un clic droit sur cet affichage montre des options de menu relatives à l'aspect de la grille.

Facteur de zoom
Indique le facteur de zoom actuel de l'écran. Un clic droit sur cet affichage affiche un menu permettant de modifier le facteur de zoom.

Barre d'état
Indique l'emplacement actuel du curseur, fournit des informations sur la forme, la grille et le facteur de zoom. En déplaçant le curseur sur un bouton de la barre d'outils ou sur une option de menu, une brève explication de ce bouton ou de cette commande apparaît sur le côté gauche.

Remarque : Information sur la forme
Apparaît en cliquant sur un objet à l'écran (image, texte ou forme). La position centrale et la taille de la forme concernée sont affichées comme illustré en figure ci-dessous.

Étape 1 : Définition de la forme et dimension du matériau

Ce paragraphe explique de façon détaillée comment définir les dimensions et la forme du matériau avec METAZAStudio en utilisant une plaque comme illustrée dans l'exemple ci-après. METAZAStudio dispose de nombreux types différents de matériaux préconfigurés. Le matériau défini "tag" ayant la même forme que la plaque utilisée sera sélectionné.

☞ P. 33, "Préparation du matériau à imprimer"

➢ Pour imprimer sur un matériau cylindrique ou d'autres surfaces incurvées, consulter le paragraphe :

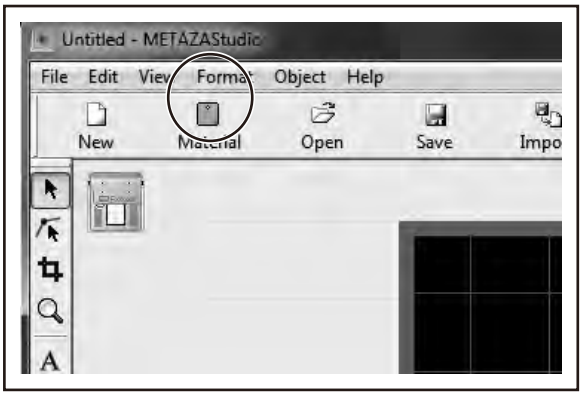
☞ P. 77, "4-5 Impression sur surface incurvée"

➢ Pour enregistrer un nouveau matériau, consulter le paragraphe :

☞ P. 82, "4-6 Enregistrement d'un nouveau matériau"

Procédure

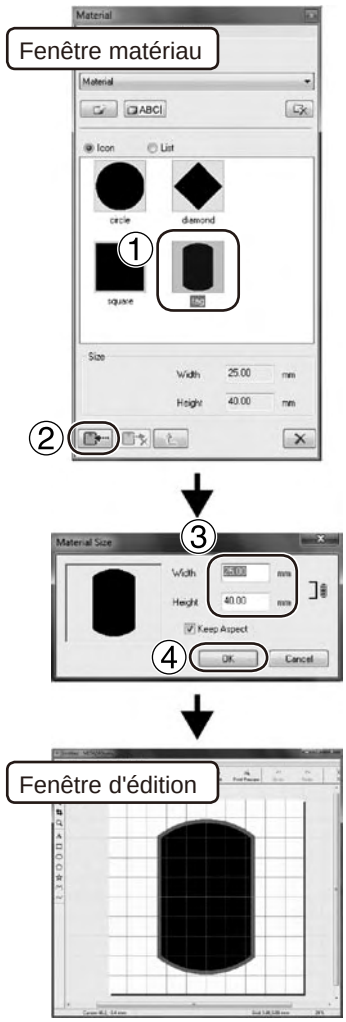
❶



Cliquer sur .

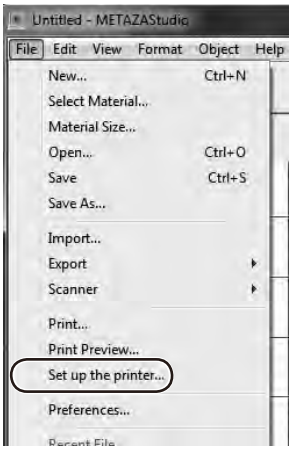
La fenêtre [Material] (Matériau) apparaît.

❷



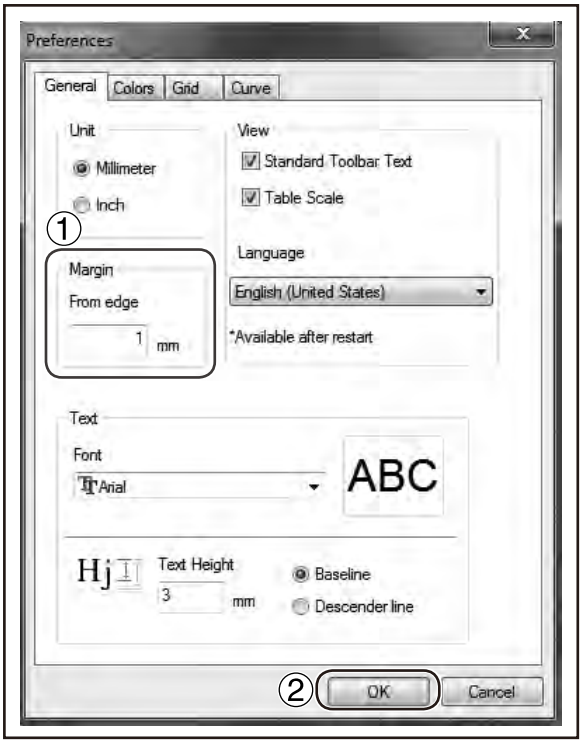
① Cliquer sur l'icône nommée "tag"
② Cliquer sur .
La fenêtre de dialogue [Material Size] (Dimension matériau) apparaît.
③ Saisir les valeurs de dimensions du matériau.
④ Cliquer sur [OK].
Le matériau choisi apparaît dans la fenêtre d'édition. La partie affichée comme matériau devient la surface de marquage sans aucune modification

❸



Cliquer sur [File] → [Preference].
La fenêtre de dialogue [Preferences] (Préférences) apparaît.

❹



① Configurer la valeur "Margin" (marge) à "1 mm."
② Cliquer sur [OK].

Important

Pour une impression sur une plaque plane, la marge doit être d'un millimètre minimum. Dans le cas contraire, l'aiguille d'impression risque de heurter et d'endommager le bord du matériau.

Étape 2 : Importation d'images

Cette procédure permet d'importer des images (photos ou dessins) à imprimer.

Formats supportés par METAZAStudio

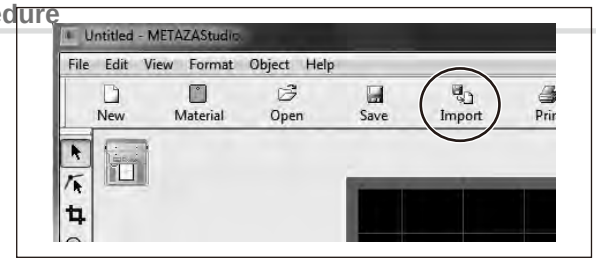
- Fichiers au format JPEG
- Fichiers au format BMP (bitmap)
- Fichiers au format AI ou EPS créés sur Illustrator version 7 ou 8
- Fichiers au format AI ou EPS exportés depuis CorelDRAW version 7 ou 8

Remarque : Les fichiers Illustrator et CorelDRAW sont sujets à limitations. Pour les détails, consulter l'aide en ligne de METAZAStudio.

☞ Aide en ligne de METAZAStudio ("Hints and Tips" > "Reusing Existing Data") ("Conseils et astuces" > "Réutilisation des données existantes")

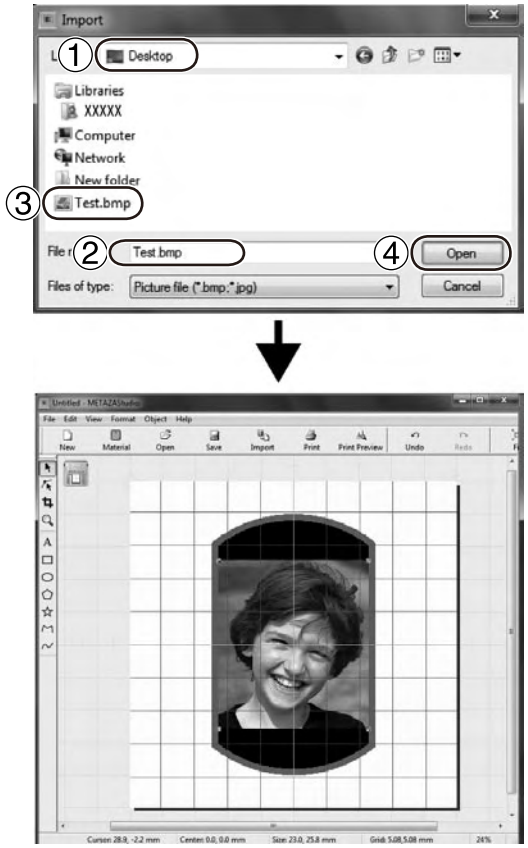
Procédure

❶



Cliquer sur .
La fenêtre de dialogue [Import] apparaît.

❷



① Dans [Look in], sélectionner l'emplacement du fichier.
② Dans [Files of type] (Type de fichier), sélectionner [Picture file] (fichier image) ou [Adobe Illustrator file] (fichier Adobe Illustrator).
③ Sélectionner le fichier à importer.
④ Cliquer sur [Open] (Ouvrir).
L'image spécifiée est importée et affichée avec les marges préalablement configurées.

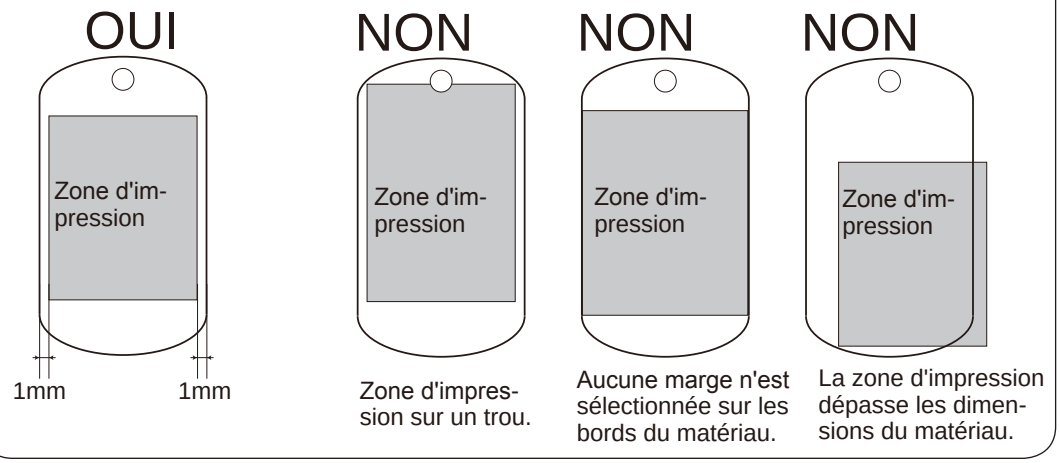
La disposition de l'image placée peut être modifiée, en changeant ses dimensions ou son orientation ou bien en lui ajoutant un contour.

☞ P. 58, "4-1 Conseils et astuces pour la disposition des images"

Important

Si le matériau présente des trous, veiller à ne pas disposer l'image sur ces derniers. L'aiguille d'impression pourrait dans ce cas heurter le bord du matériau en l'endommageant.

☞ p. 59, "Correction de position, dimension ou angle d'une image"

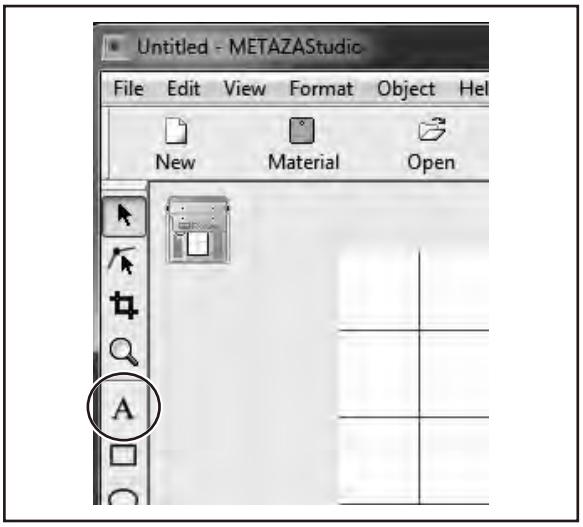


Étape 3 : Saisie de texte

Cette procédure permet de saisir le texte à imprimer.

Procédure

❶



Cliquer sur A.

❷

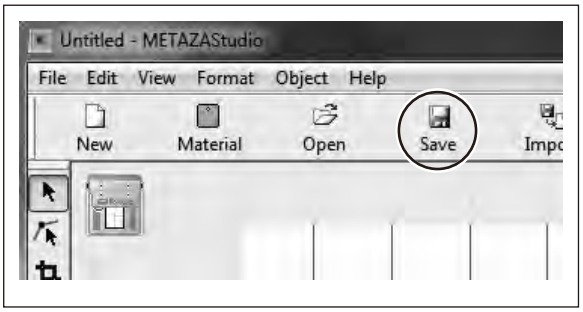
① Cliquer sur la zone d'impression.
② Saisir le texte.
Il est possible de modifier les dimensions et l'orientation du texte saisi et d'obtenir un effet de remplissage.
☞ P. 64, "4-2 Conseils et astuces pour la disposition du texte"

Étape 4 : Sauvegarde des données d'impression

Pour Sauvegarder les données d'impression dans un fichier.

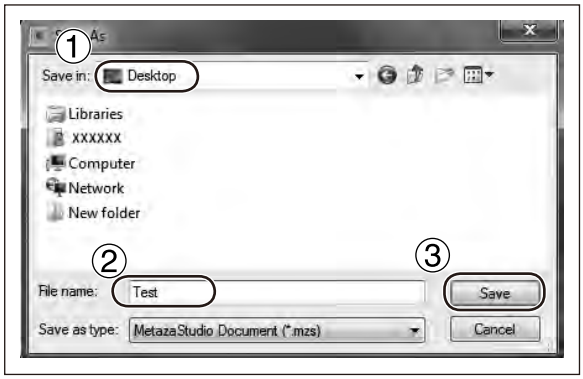
Procédure

❶



Cliquer sur .
La fenêtre de dialogue [Save As] (Enregistrer sous) apparaît.

❷



① Dans [Save in] (Enregistrer dans), spécifier l'emplacement où sauvegarder le fichier.
② Saisir un nom de fichier.
③ Cliquer sur [Save] (Enregistrer)

3-4 Démarrage et arrêt de l'impression

Lancement de l'impression

Important !

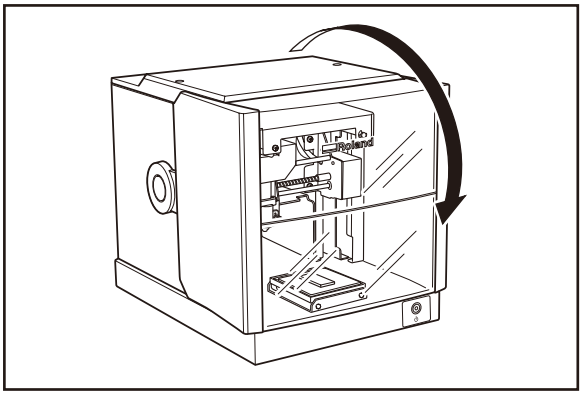
Ne pas effectuer d'impression dans les situations ci-après :

- Si aucun matériau n'est chargé
- Si la tête n'est pas réglée à la bonne position par rapport à la hauteur de la surface du matériau en cas de non utilisation du capuchon.

☞ P. 36, "Chargement du matériau avec feuille adhésive", p. 41, "Chargement du matériau avec étau de centrage"

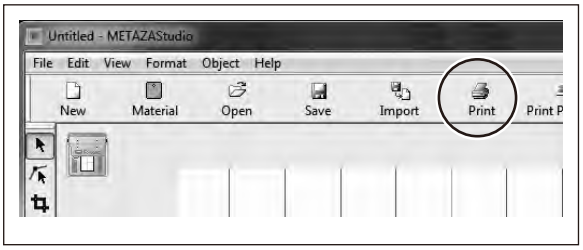
Procédure

❶



Fermer le capot.

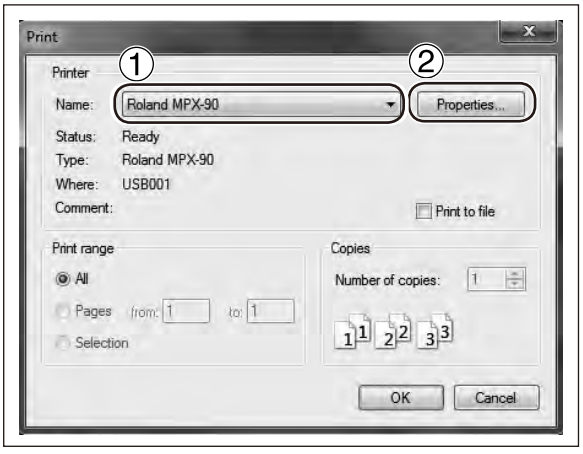
❷



Cliquer sur

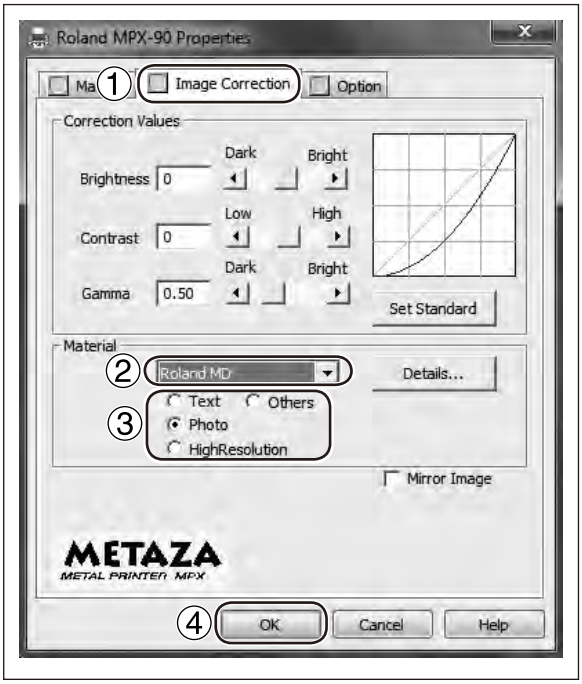
La fenêtre de dialogue [Print] (Impression) apparaît.

❸



① S'assurer que l'imprimante sélectionnée soit bien [Roland MPX-90].
② Cliquer sur [Properties] (Propriétés).

❹



① Cliquez sur l'onglet [Image Correction] (Correction Image).

② Sélectionner [Material] (Matériau).

Sélectionner la composition ou le code produit du matériau.

La force d'impact peut être réglée et enregistrée.

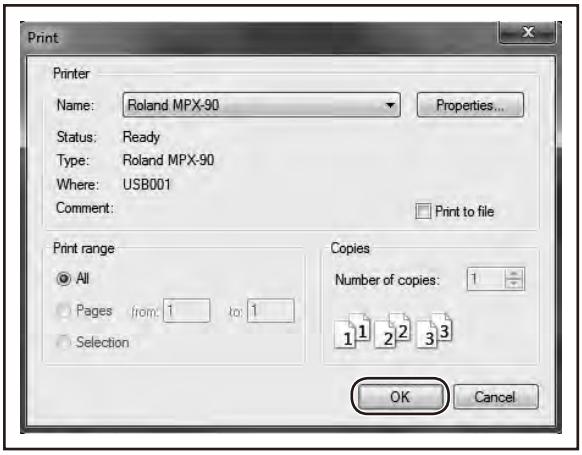
☞ P. 92, "Sauvegarde de la composition et réglage de la force d'impact"

③ Sélectionner le mode d'impression.

☞ P. 92, "Sauvegarde de la composition et réglage de la force d'impact" Aide en ligne METAZA Driver (onglet [Correction]).

④ Cliquer sur [OK].

❺



Cliquer sur [OK].

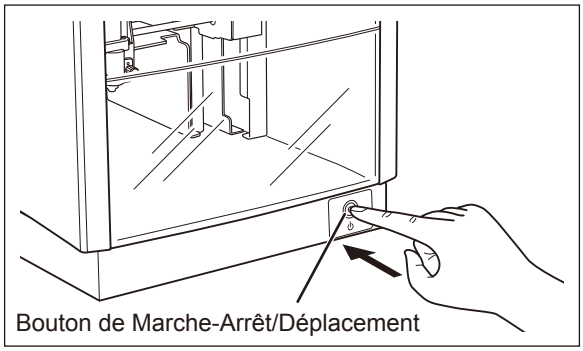
Les données d'impression sont envoyées à l'appareil et l'impression commence.

❻ **Lorsque l'impression est terminée, ouvrir le capot et retirer le matériau.**

Ne pas ouvrir le capot tant que l'opération n'est pas complètement terminée.

Si le matériau est difficile à détacher, insérer un objet mince et plat (tel qu'un morceau de papier rigide ou une carte de visite) entre la feuille adhésive et le matériau pour faciliter son extraction.

Arrêt des opérations d'impression



Maintenir le bouton Marche-Arrêt/Déplacement pendant au moins une seconde.

Le voyant clignote lentement pendant la suppression des données d'impression transmises. Le voyant et l'appareil s'éteignent.

Les données d'impression peuvent être supprimées comme suit.

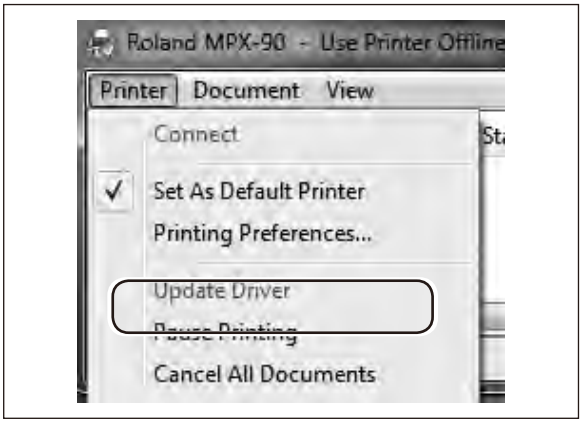
Procédure

❶ **Windows 7**
Depuis le menu [Start], cliquer sur [Control Panel] (Panneau de configuration) → [Hardware and Sound] (Sons et périphériques audio) → [Devices and Printers] (périphériques et imprimantes).
Windows Vista
Depuis le menu [Start], cliquer sur [Control Panel] (Panneau de configuration) → [Hardware and Sound] (Sons et périphériques audio) → [Devices and Printers] (périphériques et imprimantes).
Windows XP
Depuis le menu [Start], cliquer sur [Control Panel] (Panneau de configuration) → [Printers and Other Hardware] (Imprimantes et autres périphériques → [Printers and Faxes] (Imprimantes et télécopieurs).

❷

Double-cliquer sur l'icône [Roland MPX-90].

❸



Dans le menu [Printer] (Imprimante), cliquer sur [Cancel All Documents] (Supprimer tous les documents) (ou [Purge Print Documents] (Purger Documents à Imprimer)).

4

Si le message indiqué en figure ci-contre apparaît, cliquer sur “Yes" (Oui).

Chapitre 4 Opérations avancées

4-1 Conseils et astuces pour la disposition d'images 58
Conservation de la partie utile d'une image (Rognage) 58
Réglage de l'emplacement, de la taille ou de l'angle d'une image.59
Insertion d'une image dans un cadre 62
4-2 Conseils et astuces pour la disposition de texte.....64
Réglage de l'emplacement, de la taille ou de l'angle d'une image .. 64
Configuration d'un texte en éventail 66
Adaptation d'un texte à une forme.....67
Remplissage d'un texte 68
4-3 Création et mise en forme de lignes de texte 70
Fenêtre SFEdit2 70
Création d'une police de caractère filaires 71
Modification de caractères enregistrés dans les caractères filaires ..73
Mise en forme de caractères filaires.....74
4-4 Contrôle et réglage d'une image finie 75
Vérification des résultats d'image dans la fenêtre de prévisualisation .75
Réglage des résultats d'image dans la fenêtre de prévisualisation..76
4-5 Impression sur surface incurvée.....77
Étape 1 : Définition de la zone d'impression (taille de la pièce) 77
Étape 2 : Saisie de texte horizontal sur un matériau pour portrait 80
4-6 Enregistrement d'un nouveau matériau 82
Enregistrement d'une gamme étendue de matériaux 82
4-7 Paramétrages du pilote METAZA 83
Maintien des paramétrages du Pilote METAZA.....83
4-8 À propos de Dr. Engrave 84
Définition et descriptions de Dr. Engrave 84
Observations sur l'utilisation de Dr. Engrave.....84
4-9 Autres opérations avancées 85
Autres opérations avancées possibles avec METAZAStudio....85

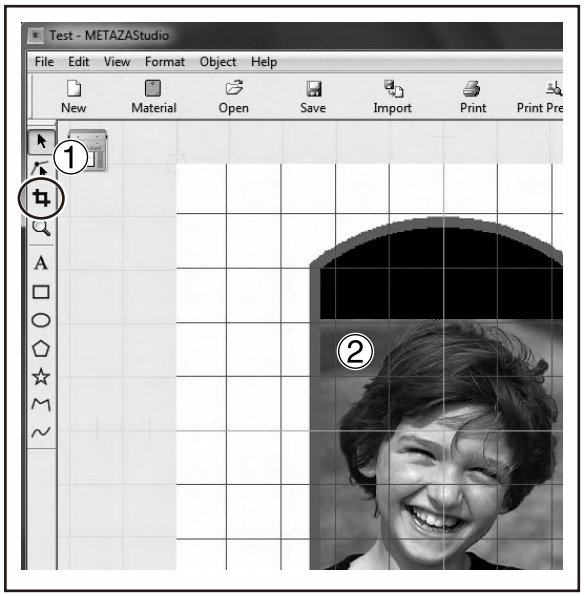
4-1 Conseils et astuces pour la disposition d'images

Conservation de la partie utile d'une image (Rognage)

METAZAStudio permet de recadrer une image afin de supprimer les parties inutiles et de ne conserver que la portion nécessaire. Cette opération est appelée "trimming" (rognage).
Dans l'exemple ci-après, les données créées aux pages 46 à 48 sont utilisées.

Procédure

❶



① Cliquer sur .
② Cliquer sur l'image.
Huit barres de rognage apparaissent autour de l'image.

❷

Trimming (Rognage)
Faire glisser la barre de trimming et recadrer l'image à conserver.

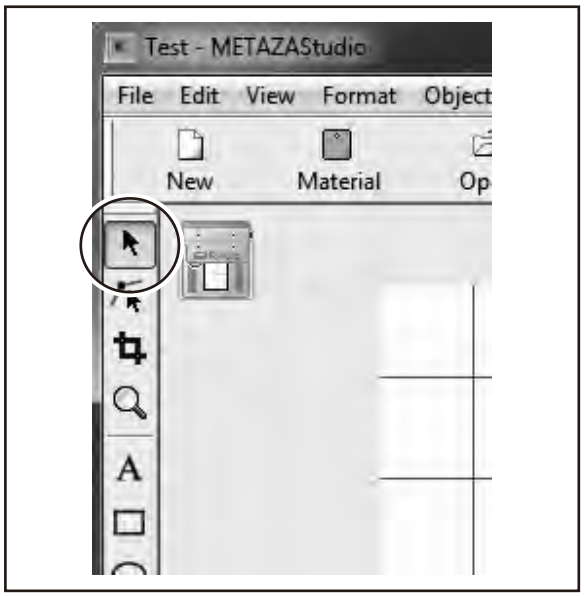
Barre de rognage

Réglage de l'emplacement, de la taille ou de l'angle d'une image

METAZAStudio permet de rectifier l'emplacement, la taille et l'angle d'une image pour obtenir la disposition souhaitée. Dans l'exemple ci-après, on utilisera les données d'impression créées en page 58, "Conservation de la partie utile d'une image (Rognage)".

Procédure

❶

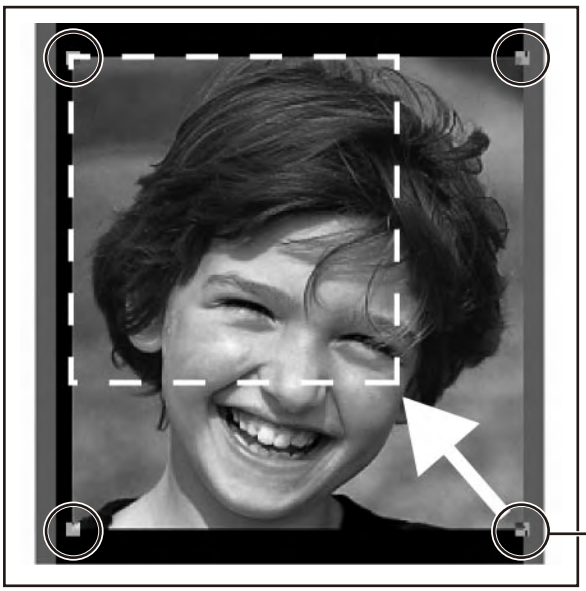


Cliquer sur .

❷

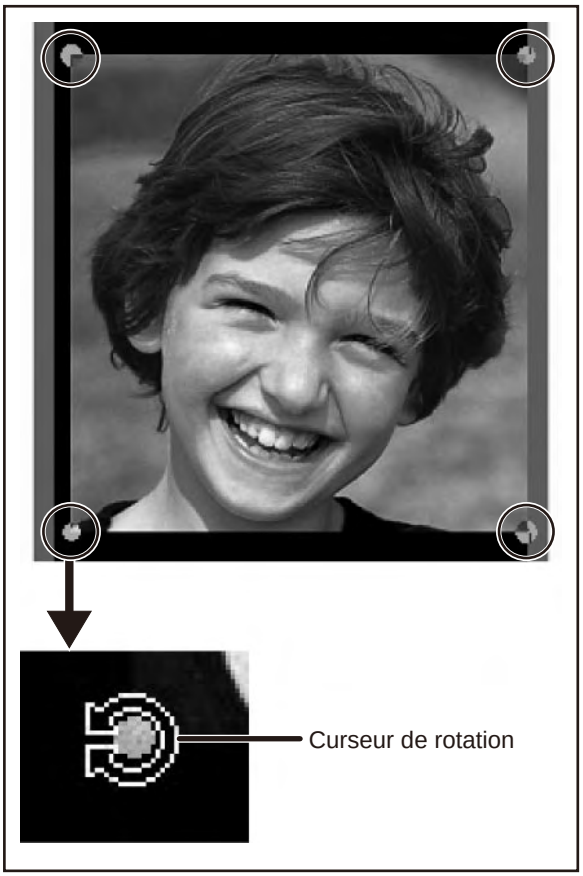
① **Cliquer sur l'image.**
Des repères (■) apparaissent aux quatre coins de l'image.
② **Faire glisser l'image pour régler sa position.**

❸



Faire glisser les repères situés aux quatre coins de l'image pour rectifier ses dimensions.

❹



①Avec les repères visibles aux quatre coins de l'image, cliquer une deuxième fois sur l'image.
L'aspect des repères change. Ils se transforment en (●).

② Aligner le curseur sur un repère.
Sa forme change : il devient un curseur de rotation.

5

Faire glisser pour régler l'angle (inclinaison) de l'image.

Point

- En maintenant la touche SHIFT du clavier pendant le glisser, l'angle se modifie de 45 degrés à la fois. Cette méthode peut être utile pour obtenir une rotation précise de 90 degrés.
- Le rognage ne peut être effectué sur des images dont l'angle a été modifié. Pour effectuer le rognage, l'image doit préalablement être ramenée à son angle d'origine.

Insertion d'une image dans un cadre

La disposition des données d'impression peut être modifiée en plaçant un cadre autour de l'image. On pourra utiliser les cadres enregistrés dans le "répertoire" de METAZAStudio. Ce répertoire contient une série de cadres pré-enregistrés et de nouveaux pourront être créés.

☞ Aide en ligne de METAZAStudio ("Conseils et astuces" > "Utilisation du répertoire")

Dans l'exemple ci-après, on va ajouter un cadre aux données d'impression créées en page 55, "Réglage de l'emplacement, de la taille ou de l'angle d'une image".

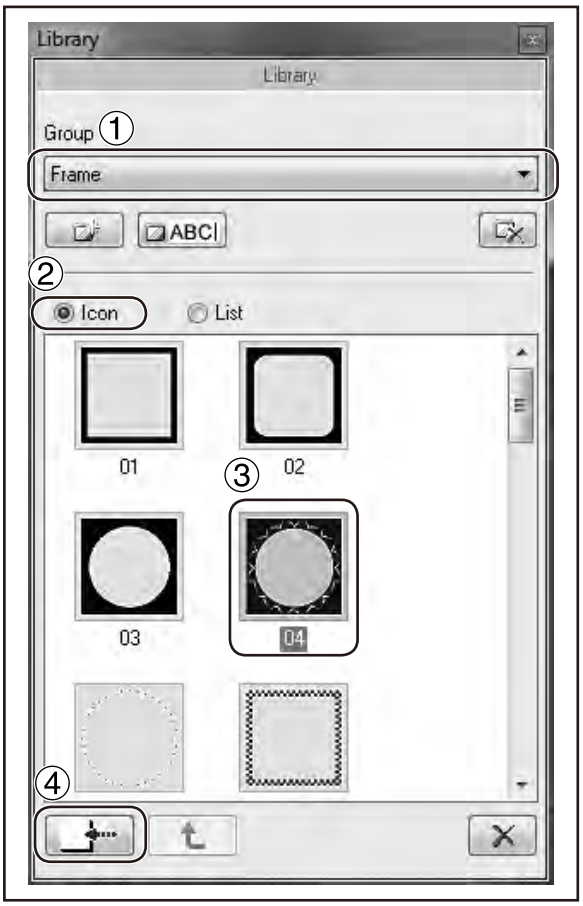
Procédure

❶

Cliquer sur .

L'écran [Library] (Répertoire) apparaît.

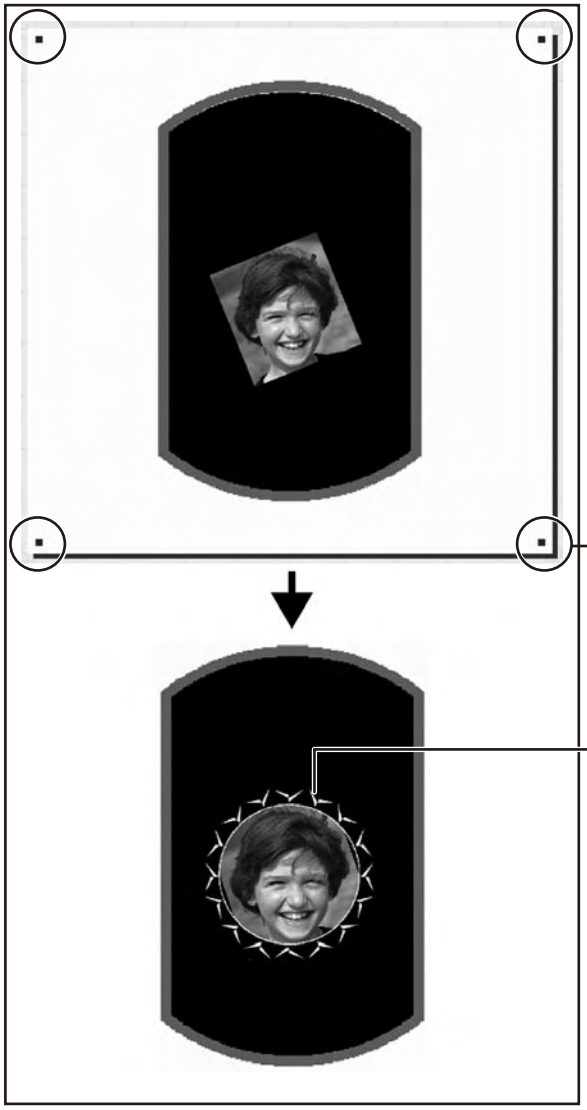
❷



① Dans [Group], (Groupe), sélectionner [Frame] (Cadre).
② Sélectionner [Icon] (Icône).
③ Cliquer sur le cadre [4].
④ Cliquer sur .

Un cadre est inséré dans la fenêtre.

❸



Réglage de la dimension et de la position du cadre.

Si la dimension du cadre est supérieure à celle du matériau, le résultat est celui indiqué par la figure. Les méthodes de réglage sont les mêmes que celles du réglage de la dimension et de la position de l'image.

☞ P. 59, "Réglage de l'emplacement, de la taille ou de l'angle d'une image"

4-2 Conseils et astuces pour la disposition de texte

Réglage de l’emplacement, de la taille ou de l'angle d'un texte

La position, la dimension et l'angle d'un texte inséré à la façon d'une image peuvent être modifiés.

Procédure

❶

① Disposer le texte horizontalement.

☞ P. 50, “Étape 3 : Saisie de texte"

② Cliquer sur .

③ Cliquer sur le bloc de texte.

Huit repères apparaissent autour du texte.

④ Faire glisser le texte pour régler sa position.

❷

Faire glisser les repères pour régler la dimension.

❸

① Cliquer sur le texte en maintenant jusqu'à ce que l'aspect des repères aux 4 coins devienne un [•].
② Aligner le curseur sur un repère.
Sa forme change : il devient un curseur de rotation.
③ Faire glisser pour régler l'angle du texte.

Point

En maintenant la touche SHIFT du clavier pendant le glisser, l'angle se modifie de 45 degrés à la fois. Cette méthode peut être utile pour obtenir une rotation précise de 90 degrés.

Configuration d'un texte en éventail

Il est possible de disposer du texte en forme d'éventail (arrondie).

Procédure

❶

① Saisir le texte.

☞ P. 50, “Étape 3 : Saisie de texte"

② Cliquer sur .

La fenêtre de dialogue [Properties] (Propriétés) apparaît.

❷

① Cliquer sur l'onglet Format.
② Cocher la case [Align with Curve] (Aligner sur la courbe).
③ Cliquer sur [OK].

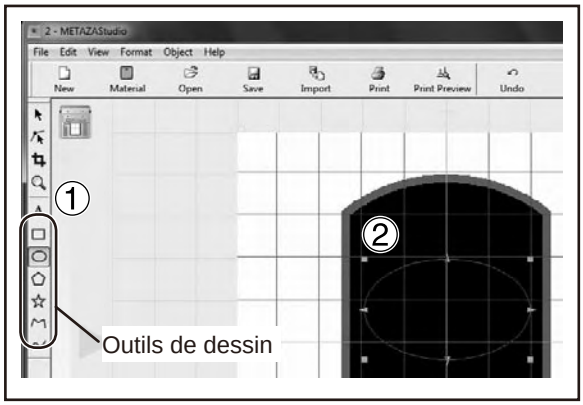
La disposition du texte s'arrondit en éventail.

Adaptation d'un texte à une forme

On peut aussi disposer du texte selon une forme, préalablement créée à l'aide des outils de dessin.

Procédure

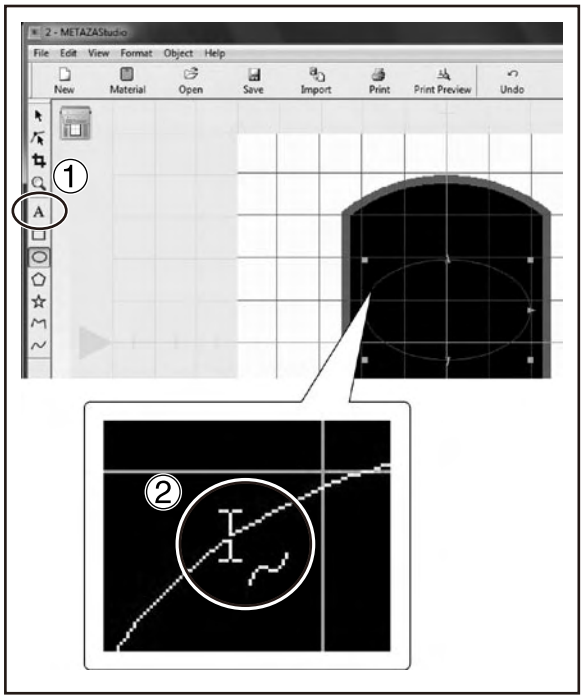
❶



① Cliquer sur un outil de dessin.
Dans cet exemple, on utilisera .
② Dans la fenêtre d'édition, créer une forme sur le matériau.

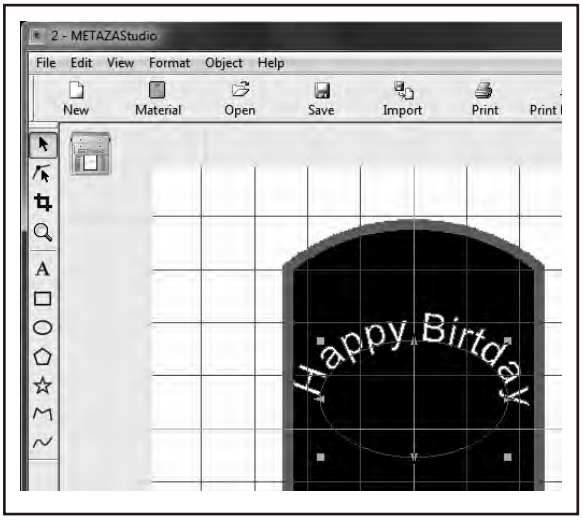
☞ Aide en ligne de METAZAStudio ("Commands" > "Toolbar buttons") ("Commandes" > "Boutons Barre d'outils") -

❷



① Cliquer sur A .
② Positionner le curseur près du contour de la forme créée, puis dès qu'elle apparaît sous le curseur, cliquer sur .

❸



Saisir le texte.

☞ P. 50, “Étape 3 : Saisie de texte"

Le texte est disposé le long de la forme.

Important !

La disposition sur une polyligne fermée n'est pas possible.

☞ "Aide en ligne de METAZAStudio ("Commandes" > "menu [Object]" > "Convertir en Polyligne", "Polylignes fermées")

Remplissage d'un texte

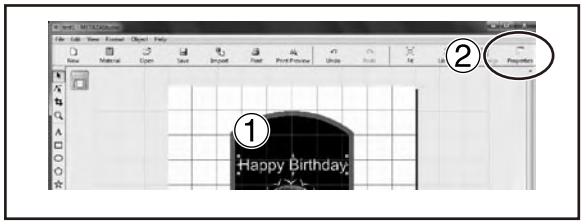
Il existe deux façons de procéder au remplissage de texte : [Fill] (Remplissage) et [Island Fill] (Remplissage tramé). Sélectionner le mode souhaité.

Fill (Remplissage)
Le texte est rempli sans espaces.

Island Fill (Remplissage tramé)
On pourra spécifier l'intervalle entre deux lignes de remplissage adjacentes.

Procédure

1



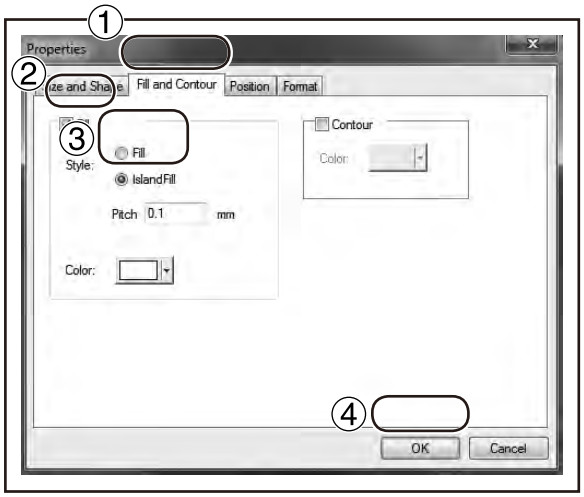
① Saisir le texte.

☞ P. 50, “Étape 3 : Saisie de texte"

② Cliquer sur .

La fenêtre de dialogue [Properties] (Propriétés) apparaît.

2



① Cliquer sur l'onglet [Fill and Contour] (Remplissage et Contour).

② Sélectionner la case [Fill].

③ Sélectionner [Fill] (Remplissage) ou [Island Fill] (Remplissage tramé).

Avec [Island Fill], le pas doit être renseigné. Il s'agit de l'intervalle entre deux lignes de remplissage adjacentes.

④ Cliquer sur [OK].

Le texte est ainsi rempli.

Important !

En effectuant une impression avec de nombreuses lignes [Remplissage tramé, etc.) sur de l'aluminium ou un matériau similaire, l'irrégularité de la surface du matériau augmente et le capuchon de la tête s'use prématurément. Vérifier régulièrement l'état du capuchon afin de le remplacer si nécessaire.

☞ P.98, "Cycle de remplacement du capuchon de tête"

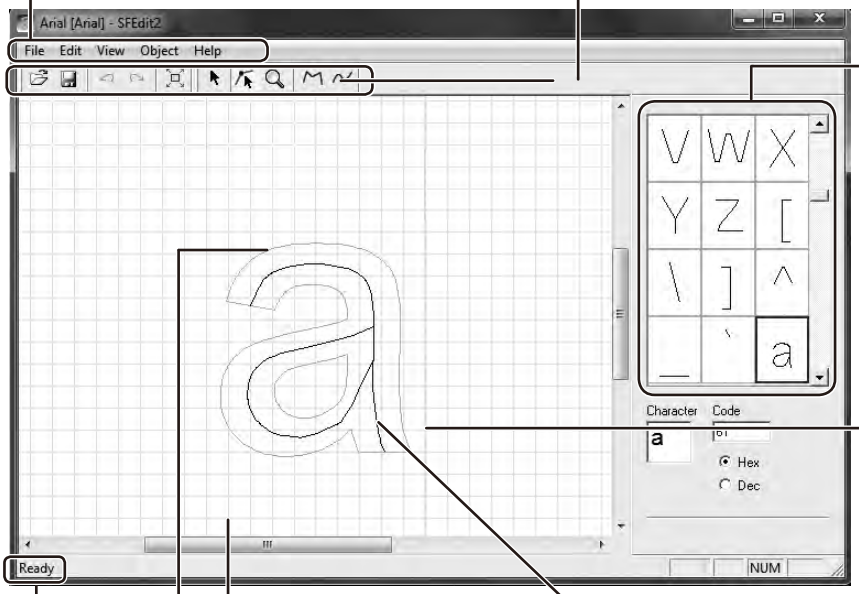
4-3 Création et mise en forme de lignes de texte

SFEdit2 est un logiciel prévu pour la création et la mise en forme de caractères filaires. Les caractères filaires créés et mis en forme dans SFEdit2 pourront être utilisés dans METAZAStudio.

Fenêtre SFEdit2

Barre de menu
Contient les différentes commandes de SFEdit2.
☞ Aide SFEdit2 ("Commands") (Commandes)

Barre d'outils
La barre d'outils présente des boutons de commandes de SFEdit2 telles que [Open] (Ouvrir) et [Save] (Enregistrer).
☞ Aide SFEdit2 ("Commands" > "Toolbar buttons") ("Commandes" > "Boutons Barre d'outils")



Liste de caractères
Affiche la liste de tous les caractères filaires.
Pour éditer le caractère filaire, cliquer dessus.

Zone de texte
Zone de saisie de texte.
Les dimensions de la zone varient en fonction de la police de base et du caractère. Le texte créé doit être adapté à cette zone.

Ligne de base
Il s'agit de la ligne de référence pour l'alignement horizontal d'une ligne de texte.
Lorsque l'écriture est horizontale, les lignes de base des caractères adjacents s'alignent horizontalement en supprimant toute irrégularité.

Caractères filaires
Tous les caractères filaires sont composés de polylignes et de lignes.
Ils peuvent être mis en fome en ajoutant ou en supprimant des extrémités, des segments de ligne, etc.
☞ Aide SFEdit2 ("Operation Procedures" (Procédures) > "Step2 (Étape 2) : Edit the shape of character" (Mise en forme du caractère)

Police de base texte
Affiché en tant qu'aperçu pour la modification de caractères filaires.
Une police de base sert de base pour la création d'un caractère filaire.

Barre d'état
En déplaçant le curseur sur un bouton de la barre d'outils ou sur une option du menu, une brève explication de ce bouton ou de cette commande apparaît.

Création d'une police de caractère filaires

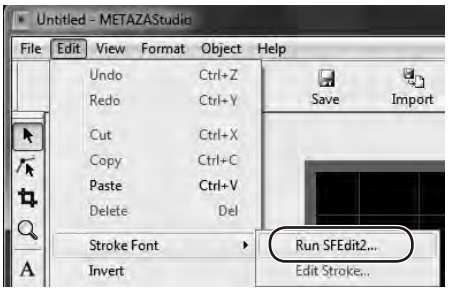
La procédure de création et de sauvegarde des caractères filaires est décrite ci-après.

Procédure

❶ Démarrage de METAZAStudio

☞ P. 44, “Démarrage de METAZAStudio”

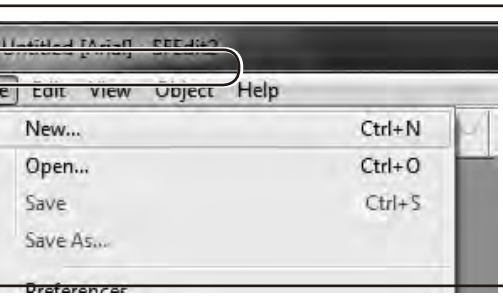
❷



Cliquer sur [Edit] (Mise en forme) → [Stroke Font] (Police filaire) → [Run SFEdit2...] (Démarrer SFEdit2).

SFEdit2 démarre.

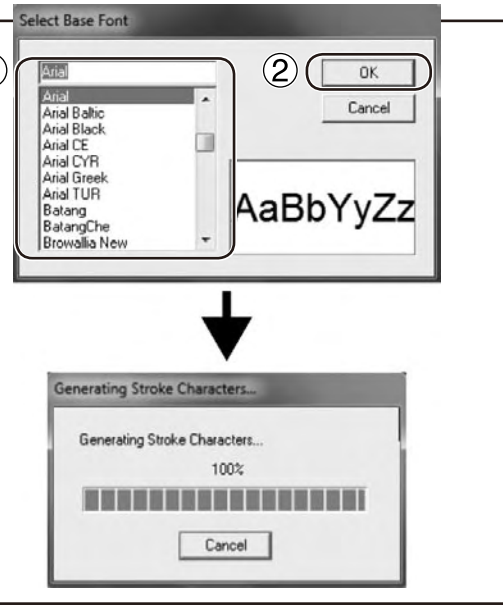
❸



Cliquer sur [File] (Fichier) → [New...] (Nouveau)

La fenêtre de dialogue [Select Base Font] (Sélectionner Police de base) apparaît.

❹

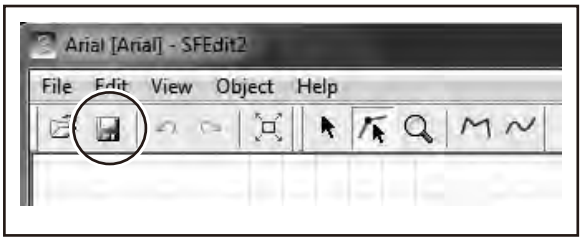


① Sélectionner une police qui servira de base à un caractère filaire à créer.

② Cliquer sur [OK].

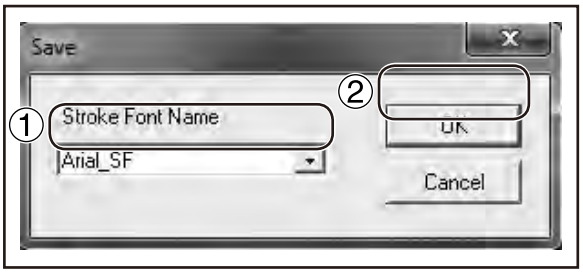
Un caractère filaire est automatiquement créé.

❺



Cliquer sur .
La fenêtre de dialogue [Save] (Enregistrer) apparaît.

❻



① Saisir un nom pour la police filaire créée.
② Cliquer sur [OK].
La police filaire créée est enregistrée.

❼

Cliquer sur .

Modification de caractères enregistrés dans les caractères filaires

Ce paragraphe décrit la procédure de modification de caractères enregistrés dans les caractères filaires en utilisant une police filaire.

Pour utiliser une police de caractères filaire, s'assurer d'avoir préalablement effectué les opérations ci-après :

- Création d'une police de caractères filaire avant l'installation de SFEdit2.
- Création d'une nouvelle police de caractères filaire.

☞ P. 71, “Création d'une police de caractères filaire”

Procédure

❶ Saisie de texte

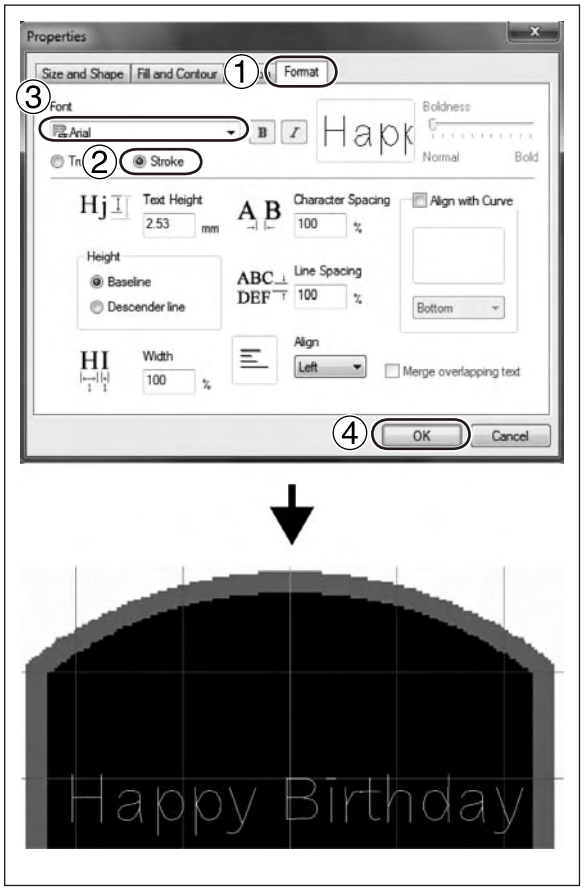
☞ P. 50, “Étape 3 : Saisie de texte"

❷

Cliquer sur .

La fenêtre de dialogue [Properties] (Propriétés) apparaît.

❸



①Cliquer sur l'onglet Format
② Sélectionner [Stroke character] (Caractère filaire)

Seule l'option [Font] passe en caractère filaire.

③ Sélectionner [Stroke character] (Caractère filaire)
④ Cliquer sur [OK].

Les caractères saisis deviennent filaires.

Mise en forme de caractères filaires

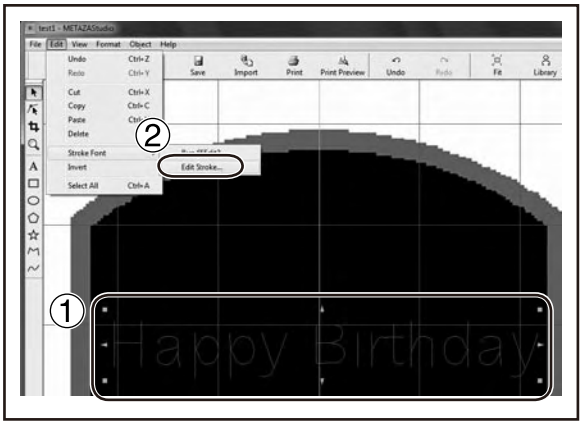
SFEdit2 permet de modifier la forme d'un caractère filaire créé. La procédure de modification d'un caractère filaire à l'aide de SFEdit2 est décrite ci-après.

Procédure

❶ Modification d'un caractère enregistré en caractère filaire.

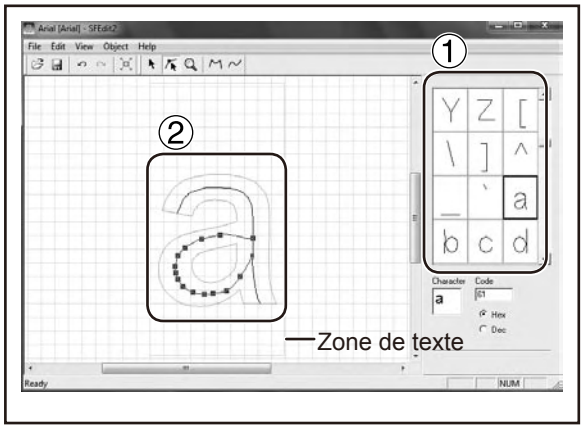
☞ P. 73, “Modification de caractères enregistrés en caractères filaires ”

❷



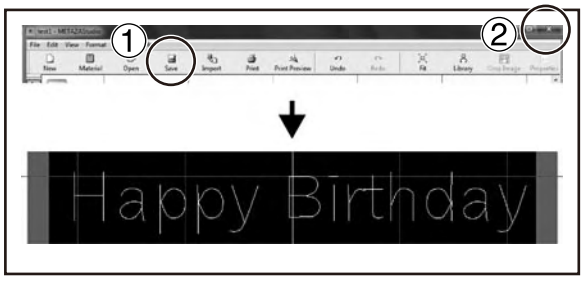
① Cliquer sur le caractère filaire à modifier.
Huit pointeurs apparaissent autour du caractère filaire.
② Cliquer sur [Edit] (Mise en forme) → [Stroke Font] (Police filaire) → [Edit Stroke…] (Modifier car. filaire).
SFEdit2 démarre.

❸



① Dans la liste des caractères, cliquer sur le caractère filaire à modifier.
Le caractère filaire à modifier est affiché dans la zone de texte.
② Modifier le caractère filaire.
Modifier la position et la forme du caractère filaire.
☞ Aide SFEdit2 (“Editing Polylines”) (Modification des Polylignes)

❹

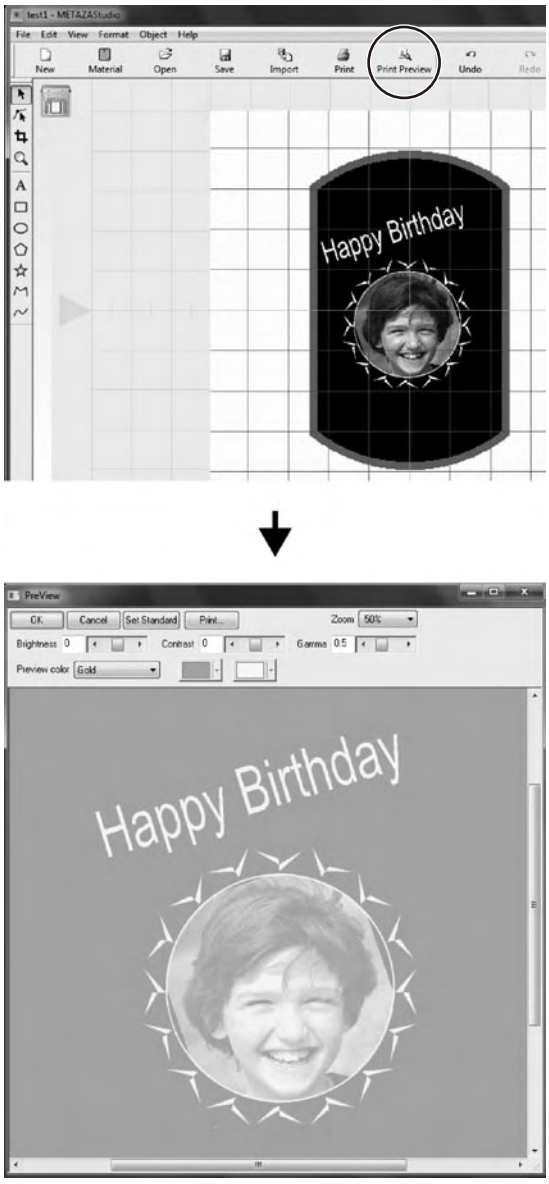


① Cliquer sur **.**
La modification écrase le caractère filaire sélectionné.
② Cliquer sur **.**
SFEdit2 est terminé.
La modification est appliquée au caractère filaire.

4-4 Contrôle et réglage d'une image finie

Vérification des résultats d'image dans la fenêtre de prévisualisation

Vérification des résultats d'image dans la fenêtre de prévisualisation



Fenêtre de prévisualisation

Cliquer sur .

La fenêtre de prévisualisation apparaît.

Réglage des résultats d'image dans la fenêtre de prévisualisation

Dans la fenêtre de prévisualisation, la luminosité (Brightness), le contraste et la correction gamma peuvent être réglés. Une image affichant clairement les zones claires et sombres donne un résultat fini intéressant.

Fenêtre de prévisualisation

① Luminosité

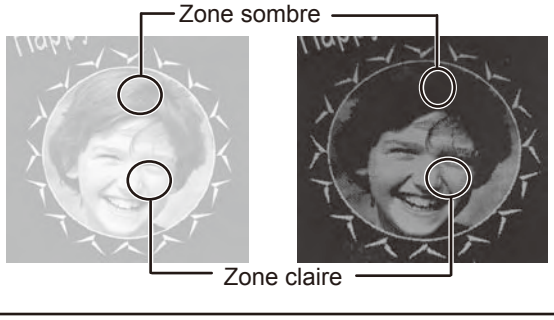
Permet de régler la luminosité générale. Des valeurs de réglage trop élevées peuvent altérer l'équilibre de l'image, il est donc préférable de la régler au minimum requis.

② Contraste

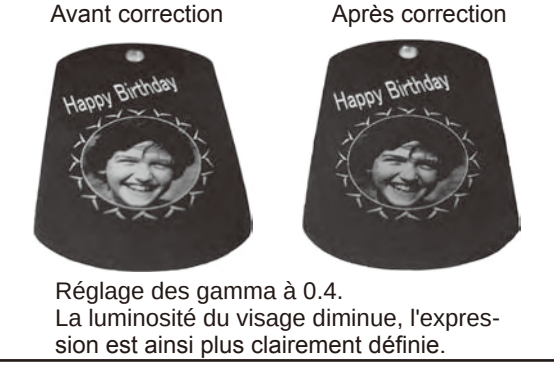
Permet de régler les clartés (les zones les plus claires) et les ombres (les zones les plus sombres). Ce réglage peut être utile pour accentuer l'intensité tout en gardant un bon équilibre entre les clairs et les foncés.

③ Gamma

Permet de régler principalement la luminosité de tons à luminosité intermédiaire entre zones claires et sombres. Cette fonction est très utile dans le réglage de la luminosité générale.



Les zones claires et sombres sont imprimées comme indiqué en figure ci-contre.
Les zones sombres ne sont pas imprimées et les zones claires sont marquées avec force.

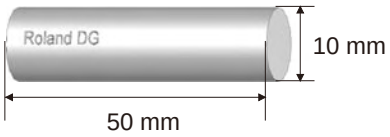


Réglage des gamma à 0.4.
La luminosité du visage diminue, l'expression est ainsi plus clairement définie.

Les résultats d'impression avant et après les réglages sont représentés ci-contre.

4-5 Impression sur surface incurvée

Avec un capuchon de tête, cet appareil permet d'imprimer des matériaux cylindriques et d'autres types dont la hauteur de surface n'est pas uniforme. Ce paragraphe décrit la création des données, en imprimant un matériau cylindrique comme illustré dans l'exemple ci-après.



Étape 1 : Définition de la zone d'impression (taille de la pièce)

Il faut tout d'abord définir la surface d'impression sur le matériau. Sur un matériau cylindrique, il n'est pas possible d'imprimer sur toute la surface du matériau (comme sur un matériau plat). La fenêtre d'édition de METAZAStudio affiche donc la surface d'impression et non le matériau. La surface d'impression est déterminée par la valeur du diamètre du matériau indiquée dans la fenêtre de réglage du pilote. Pour de plus amples informations sur les conditions d'impression sur matériau cylindrique avec cet appareil, veuillez consulter la page ci-dessous.

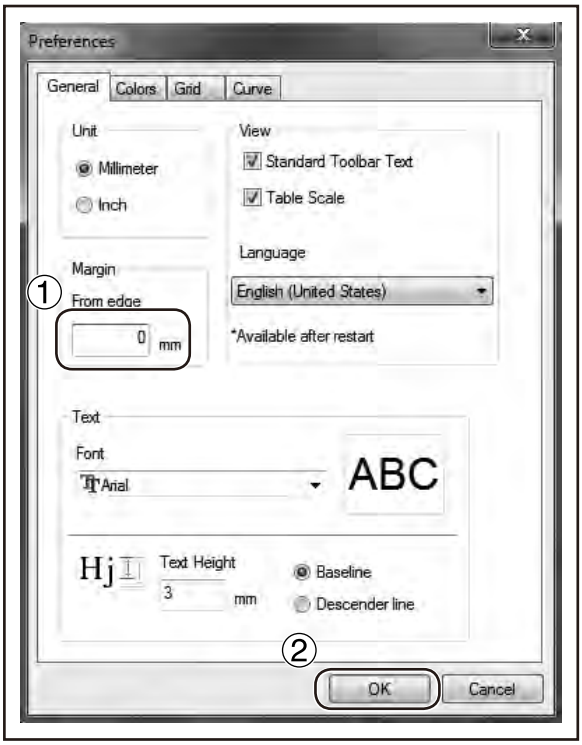
☞"Conditions liées au matériau en cas d'impression sur surfaces incurvées" en "P. 33, "Préparation du matériau à imprimer"

Procédure

❶

Cliquer sur [File] (Fichier), puis sur [Preferences] (Préférences).
La fenêtre de dialogue [Preferences] (Préférences) apparaît.

❷



① Configurer la valeur "Margin" (marge) à "0 mm".

Note

En cas d'impression sur un matériau cylindrique, les marges doivent être configurées à 0 millimètre. Dans ce cas, la surface d'impression est limitée. Une surface suffisante doit donc être assurée en configurant les marges à 0 millimètre.

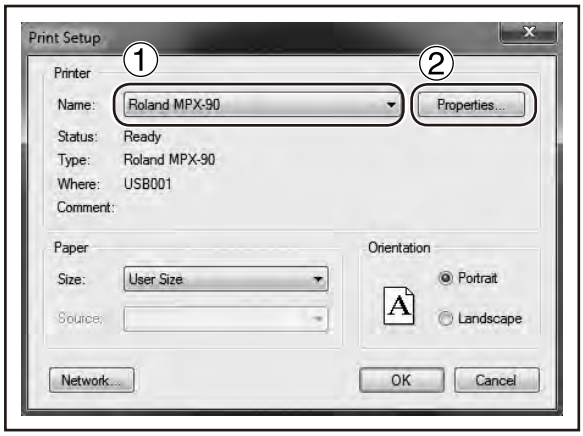
② Cliquer sur [OK].

❸

Cliquer sur [File] (Fichier), puis sur [Set up the printer] (Configuration de l'imprimante).

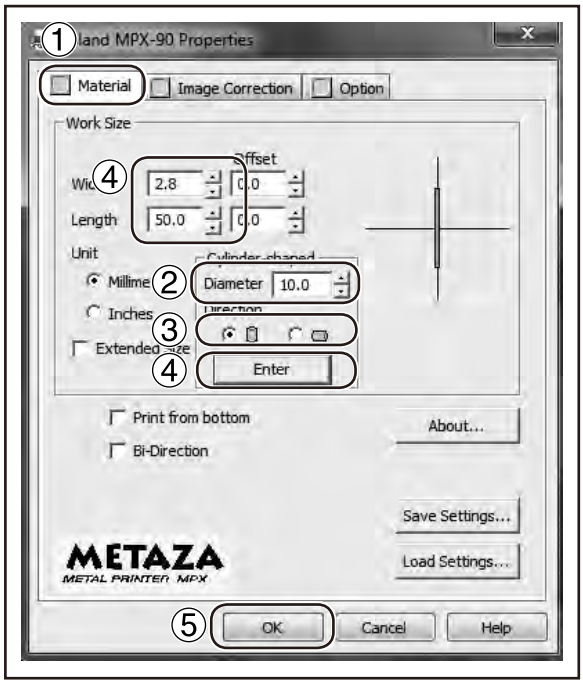
La fenêtre de dialogue [Print Setup] (Configuration de l'impression) apparaît.

4



① S'assurer que l'imprimante sélectionnée soit bien [Roland MPX-90].
② Cliquer sur [Properties] (Propriétés).

5

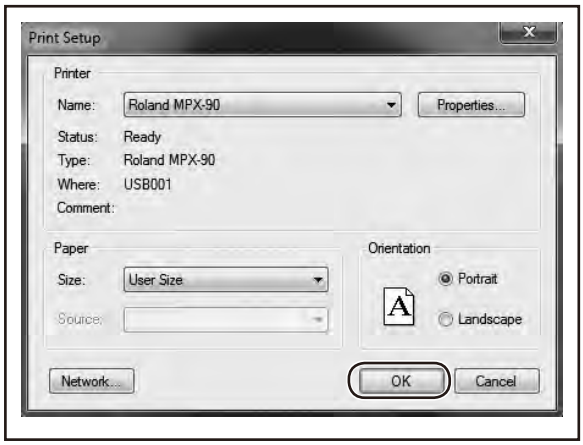


① Cliquer sur l'onglet [Material] (Matériau).
② Régler [Diameter] (Diamètre) sur 10 millimètres.
③ Sélectionner [Direction].
Saisie de texte horizontal sur un matériau pour portrait

Vertical

Horizontal
Dans cet exemple, sélectionner (vertical).
④ Cliquer sur [Enter] (Entrée)
Dans [Work Size] (Dimension de travail), la largeur [Width] est réglée automatiquement.
Dans cet exemple, régler la longueur [Length] à 50 millimètres.
⑤ Cliquer sur [OK].

6



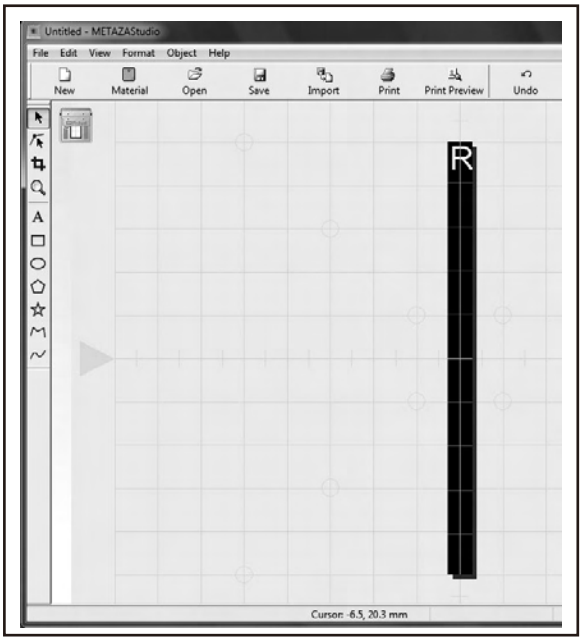
Cliquer sur [OK].
La configuration de la zone d'impression est terminée.

Étape 2 : Saisie de texte horizontal sur un matériau pour portrait

Après avoir défini la zone d'impression, des images et du texte pourront y être insérés.
Ce paragraphe décrit la procédure d'insertion de caractères horizontaux sur un matériau pour portrait.

Procédure

❶


Untitled - METAZAStudio
File Edit View Format Object Help
New Material Open Save Import Print Print Preview Undo
R
Cursor: -6.5, 20.3 mm

① Saisir le texte à imprimer et corriger sa disposition.

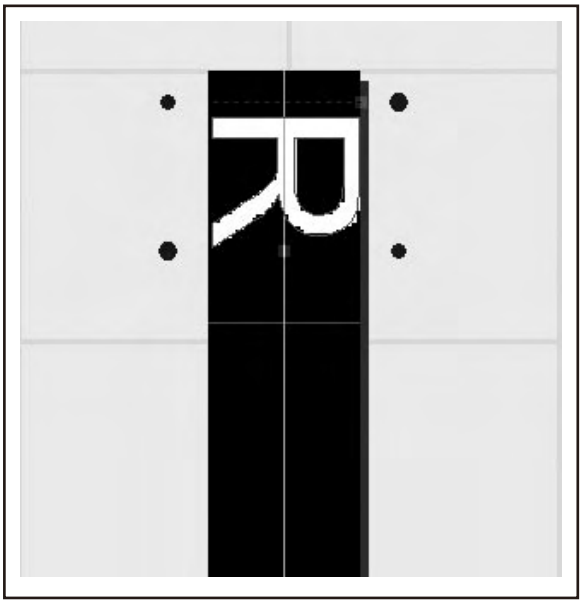
☞ P. 50, “Étape 3 : Saisie de texte"

② Modifier la dimension du texte à la valeur souhaitée.

Le texte ne doit pas dépasser la zone d'impression.

☞ P. 64, "Réglage de l'emplacement, de la taille ou de l'angle d'un texte"

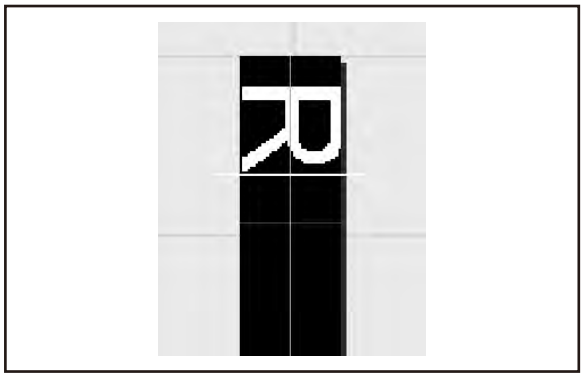
❷



Faire pivoter le caractère saisi en position verticale.

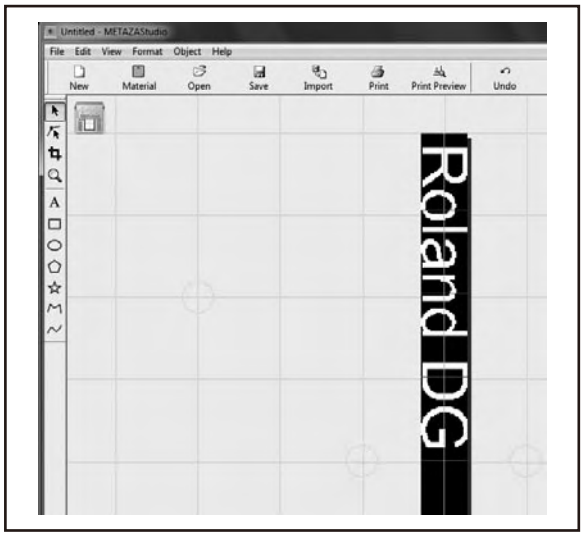
☞ P. 64, "Réglage de l'emplacement, de la taille ou de l'angle d'un texte"

❸



① Cliquer sur A.
② Presser la touche <→> du clavier
Le résultat est indiqué en figure.

❹

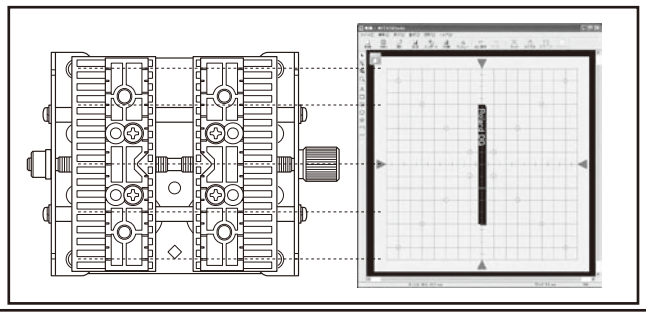

Untitled - METAZAStudio
File Edit View Format Object Help
New Material Open Save Import Print Print Preview Undo
Roland DG

① Saisir le texte restant.
② Déplacer le texte dans la position souhaitée.
☞ P. 64, "Réglage de l'emplacement, de la taille ou de l'angle d'un texte"

Note

L'échelle du plateau représenté à l'écran correspond à celle de l'étau de centrage comme le montre la figure ci-dessous. Corriger soigneusement la position du matériau afin que le texte soit imprimé à l'endroit souhaité.

☞ P. 41, "Chargement du matériau avec l'étau de centrage"



4-6 Enregistrement d'un nouveau matériau

Enregistrement d'une gamme étendue de matériaux

METAZAStudio présente des matériaux préconfigurés en quatre formats. Pour imprimer un matériau non enregistré dans METAZAStudio, celui-ci doit tout d'abord être créé en tant que nouveau matériau. Ceci permet d'éviter d'obtenir une zone d'impression limitée et que l'aiguille d'impression soit endommagée par la collision avec le bord du matériau.
Les trois méthodes d'enregistrement ci-après peuvent être suivies. Pour de plus amples informations sur les procédures, veuillez consulter l'aide en ligne de METAZAStudio.

☞ P.10, "Affichage de l'Aide pour Logiciel"

☞ Aide en ligne de METAZAStudio (“Hint and Tips” > “Registering Favorite Material”) ("Conseils et astuces" > "Enregistrement de matériaux favoris")

Importation d'images bitmap

Si une image du matériau est disponible, elle pourra être importée. À noter toutefois que seules des données bitmap peuvent être utilisées. Les autres conditions sont les suivantes.

- **Format de fichier : BMP (bitmap) ou JPEG**
- **Nombre de couleurs : Binaire (noir et blanc — le remplissage des parties correspondant au matériau doit être noir)**

Analyse du matériau avec un scanner disponible dans le commerce

Si aucune image du matériau n'est disponible ou si la forme du matériau est complexe, le matériau peut être analysé à l'aide d'un scanner et l'image obtenue pourra être importée. Tenir compte à cet effet des conditions ci-après.

- **Scanner : Scanner compatible avec TWAIN_32.**
- **Nombre de couleurs : Binaire (noir et blanc — le remplissage des parties correspondant au matériau doit être noir)**

Dessin de la forme du matériau

Si le matériau est de forme carrée, circulaire ou similaire, qu'elle soit simple ou combinée, on pourra utiliser les outils de dessin pour tracer la forme du matériau, puis l'enregistrer.

4-7 Paramétrages du pilote METAZA

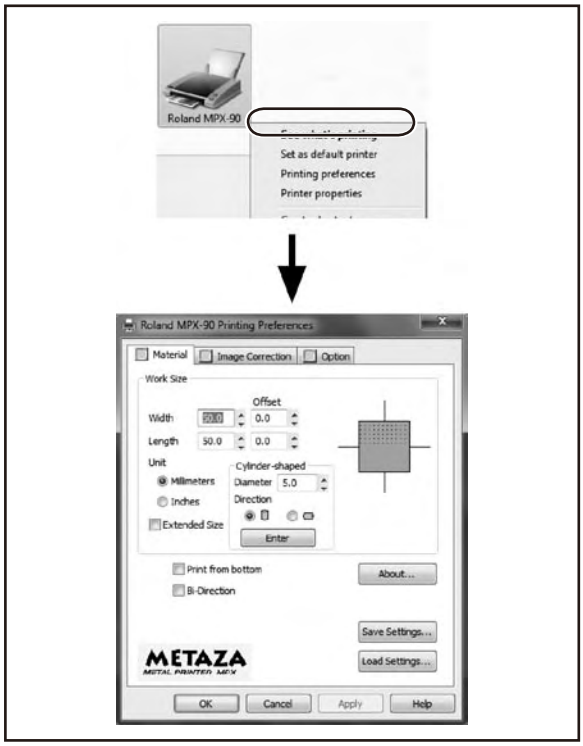
Maintien des paramétrages du Pilote METAZA

La fenêtre de configuration du pilote permet de régler de nombreuses options, dont la taille du matériau et la méthode d'impression. Toute modification apportée dans cette fenêtre (qui s'affiche en suivant la procédure décrite ci-après) restera valide, même après le redémarrage de METAZAStudio.

Procédure

❶ **Windows 7**
Depuis le menu [Start] (Démarrer), cliquer sur [Control Panel] (Panneau de configuration) → [Hardware and Sound] (Sons et périphériques audio) → [Devices and Printers] (Périphériques et imprimantes).
Windows Vista
Depuis le menu [Start] (Démarrer), cliquer sur [Control Panel] (Panneau de configuration) → [Hardware and Sound] (Sons et périphériques audio) → [Printers] (Imprimantes).
Windows XP
Depuis le menu [Start] (Démarrer), cliquer sur [Control Panel] (Panneau de configuration) → [Printers and Other Hardware] (Imprimantes et autres périphériques → [Printers and Faxes] (Imprimantes et télécopieurs).

❷



① Faire un clic droit sur [Roland MPX-90].
② Cliquer sur [Printing Preferences] (Préférences d'impression).
La fenêtre de configuration du pilote METAZA apparaît.

Note

Depuis le menu [File] (Fichier) de METAZAStudio, en cliquant sur [Print Setup] (Configuration de l'impression), puis dans la fenêtre [Print Setup], en cliquant sur [Properties] (Propriétés), s'affiche la fenêtre qui apparaît aussi avec la procédure "Affichage de la fenêtre de configuration", décrite ci-dessus. Toute modification apportée dans cette fenêtre disparaîtra au redémarrage de METAZAStudio. Il est donc conseillé de n'utiliser cette fenêtre que pour des modifications temporaires des paramétrages du pilote METAZA.

4-8 À propos de Dr. Engrave

Définition et descriptions de Dr. Engrave

Dr. Engrave est un logiciel d'impression pour des matériaux plans.
Il permet de lire un fichier de texte dont les données sont séparées par des virgules ou des tabulations dans le champ de caractères. Des fichiers créés avec des tableurs et des bases de données avec fonction d'écriture de texte peuvent être utilisés.
Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'aide de Dr. Engrave.

☞ P. 10, "Affichage de l'Aide pour Logiciel"

Observations sur l'utilisation de Dr. Engrave

- La configuration de la dimension du matériau (ou de la zone d'impression) doit être effectuée dans la fenêtre de configuration pour le pilote METAZA.

  ☞ P. 83, "Paramétrages du pilote METAZA"

- Configurer le matériau de sorte que son centre (ou celui de la zone d'impression) corresponde au centre du plateau (ou de l'étau de centrage).

  ☞ "Positionnement du Matériau" P. 36, "Chargement du matériau avec la feuille adhésive" p.41, "Utilisation de l'étau de centrage"

4-9 Autres opérations avancées

Autres opérations avancées possibles avec METAZAStudio

METAZAStudio présente d'autres fonctions utiles non décrites dans ce document. Les principales fonctions sont indiquées ci-après. Pour de plus amples informations sur le fonctionnement de METAZAStudio, veuillez consulter l'aide en ligne du programme.

☞ P. 10, "Affichage de l'Aide pour Logiciel"

Optimisation de photos de personnages

Lorsque la machine imprime des données créées à l'aide de METAZAStudio, les zones claires et sombres sont rendues avec des couleurs proches du blanc-gris et du noir clair. Des cheveux foncés ou un vêtement clair peuvent donc être peu marqués, ce qui qui rend le contour de la personne flou (en fonction des données, les cheveux ou les vêtements peuvent ne pas être imprimés). Dans ces cas, l'image de la personne doit être détourée et un contour appliqué à l'image pour en optimiser l'impression.

☞ Aide en ligne METAZAStudio ("Operation Procedures" (Procédures) > "Step 3 (Étape 3) : Delete Unnecessary Parts from Image" (Suppression des parties inutiles d'une image)

Enregistrement préalable des formes et des images fréquemment utilisées

Dans le répertoire, des formes et des images génériques fréquemment utilisées peuvent être enregistrées pour les rappeler facilement et les ajouter aux données si nécessaire. Des logos et autres éléments graphiques peuvent être enregistrés, ainsi que des images.

☞ Aide en ligne de METAZAStudio ("Hints and Tips" (Conseils et astuces) > "Making Use of Library" (Utilisation du répertoire)

Création d'un tracé de contour à partir d'images

Des images importées auxquelles a été ajouté un tracé de contour peuvent être imprimées. Les formats de données importables sont JPEG et BMP (bitmap). Pour obtenir une extraction bien nette des contours, les données doivent satisfaire les conditions ci-après.

Dégradés : Utiliser des images qui ne contiennent pas de dégradés continus et à bordures bien définies entre les couleurs.

Nombre de couleurs : Binaire (noir et blanc [conseillé])

Résolution : Haute (à noter toutefois que la résolution optimale peut varier en fonction de la complexité de la forme et de la taille à l'impression).

☞ Aide en ligne de METAZAStudio ("Hints and Tips" (Conseils et astuces) > "Creating Contour Lines from an Image" (Création d'un tracé de contour à partir d'une image)

Partage de fichiers sur Internet

Des images contenant des formes de matériau au format bitmap (BMP) peuvent être enregistrées. Ces fichiers pourront ensuite être envoyés via Internet pour confirmation des résultats finaux.

☞ Aide en ligne de METAZAStudio ("Hints and Tips" (Conseils et astuces) > "Creating Preview for Customers to Check Completion Image" (Création d'une prévisualisation pour vérification de l'image finale par les clients)

Optimisation d'images photographiques

Les couleurs d'une photographie peuvent être réglées en fonction de celles nécessaires à l'impression avec MPX-90. Cette fonction est utile pour les photos à nombreuses couleurs.

☞ Aide en ligne METAZAStudio ("Operation Procedures" (Procédures) > "Step 2 (Étape 2) Load and Image (Chargement d'une image)

Chapitre 5 Maintenance et réglage

5-1 Entretien quotidien.....88
Observations sur l'entretien quotidien 88
Nettoyage de la feuille adhésive.....88
Nettoyage du corps et du capot 89
Nettoyage du capuchon de tête.....89
5-2 Réglage de l'aiguille d'impression 90
Contrôle de l'état de l'aiguille d'impression 90
Réglage de la force d'impact de l'aiguille 91
5-3 Enregistrement de la composition et de la force d'impact 92
Enregistrement de la composition et réglage de la d'impression...92
5-4 Réglage de la position du point d'origine.....95
Réglage de la position du point d'origine de l'appareil 95
5-5 Remplacement du capuchon de tête d'impression 98
Cycle de remplacement du capuchon de la tête d'impression .98
5-6 Remplacement de la tête d'impression 99
Cycle de remplacement de la tête d'impression 99
Procédure de changement de la tête 100

5-1 Entretien quotidien

Observations sur l'entretien quotidien

⚠MISE EN GARDE **Ne pas utiliser d'essence, de diluant, d'alcool ou toute autre substance inflammable**
afin d'éviter tout risque d'incendie.

⚠PRUDENCE **Ne pas toucher la tête immédiatement après une impression**
afin d'éviter le risque de brûlures.

- **Ce dispositif est un appareil de précision, très sensible à la poussière et à la saleté. Veiller à procéder aux opérations de nettoyage quotidien.**
- **Ne jamais utiliser de solvants tels que diluant, essence ou alcool.**
- **Ne pas lubrifier l'appareil.**
- **N'appliquer en aucun cas de produits à base de silicone (huile, graisse, sprays, etc.) sur l'appareil qui pourraient avoir des effets néfastes sur l'interrupteur.**

Nettoyage de la feuille adhésive

L'accumulation de poussière ou autre sur la feuille peut altérer sa force d'adhérence et gêner le maintien du matériau en position. Dans ce cas, la feuille adhésive doit être nettoyée.

Lavage de la feuille adhésive

Plonger la feuille adhésive dans l'eau et frotter délicatement sa surface. Si la feuille adhésive est très sale, utiliser un détergent neutre dilué. Procéder à un rinçage à l'eau claire pour éliminer toute trace de détergent.

Veiller à bien suivre les instructions ci-après
afin d'éviter que la surface de la feuille adhésive se détériore et pour préserver ses propriétés d'adhérence.
- **Ne pas frotter la feuille adhésive avec des éponges ou des tampons abrasifs.**
- **Ne pas étirer ni plier la feuille adhésive lors du lavage.**

Séchage de la feuille adhésive

La laisser sécher complètement, à l'abri des rayons directs du soleil.

Nettoyage du corps et du capot

Utiliser un chiffon imbibé d'eau, bien essoré et nettoyer en frottant délicatement.
La surface du capot se rayant facilement, un chiffon doux devra être utilisé.

Nettoyage du capuchon de tête d'impression

Extraire le capuchon de la tête et éliminer la poussière et la saleté qui se sont accumulées à l'intérieur. Le fait d'imprimer avec de la poussière et de la saleté dans le capuchon risque d'endommager le matériau et/ou d'altérer la qualité d'impression.

5-2 Réglage de l'aiguille d'impression

Contrôle de l'état de l'aiguille d'impression

MPX-90 Head Manager signale le stade d'usure de l'aiguille.
Lorsque l'indicateur est en rouge, la tête doit être remplacée. En cas de qualité d'impression non satisfaisante ou d'irrégularités qui persistent sur l'image imprimée bien que l'indicateur ne soit pas en rouge, la tête devra être tout de même changée.

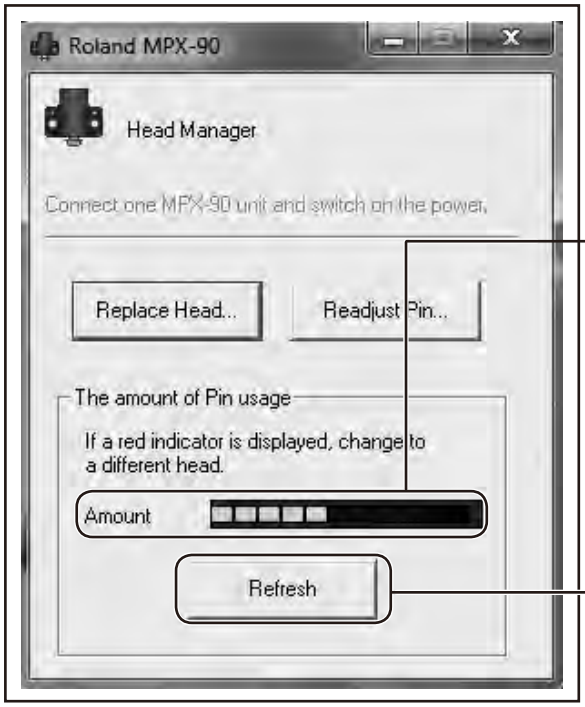
☞ P. 100, "Remplacement de la tête d'impression," p. 105, "Qualité d'image non satisfaisante," p. 106, "Image irrégulière"

Procédure

1. **Depuis le menu [Start] (Démarrer), cliquer sur [All Programs] (tous les programmes) (ou [Programs] (Programmes)) → [MPX-90 Head Manager] → [MPX-90 Head Manager].**
   MPX-90 Head Manager démarre.

2. **Mettre l'appareil sous tension**

☞ P. 30, "Mise sous tension"

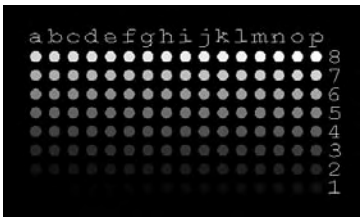


Le stade d'usure de l'aiguille est indiqué dans cette fenêtre. L'indicateur de niveau augmente au fur et à mesure de l'utilisation de l'aiguille d'impression. Le degré d'usure varie en fonction des matériaux d'impression. Dès que l'indicateur est en rouge, la tête doit être remplacée.

Réactualise l'écran afin d'afficher les toutes dernières informations.

Réglage de la force d'impact de l'aiguille

La force d'impact de l'aiguille peut être réglée avec MPX-90 Head Manager. Le réglage de l'aiguille suppose l'impression du modèle indiqué en figure ci-dessous. Préparer un matériau de test (laiton) ou tout matériau mesurant environ 60 mm sur 60 mm.



Échantillon de réglage

Procédure

1 **Depuis le menu [Start] (Démarrer), cliquer sur [All Programs] (tous les programmes) (ou [Programs] (Programmes)) → [MPX-90 Head Manager] → [MPX-90 Head Manager].**
MPX-90 Head Manager démarre.

2 **Mettre l'appareil sous tension**
☞ P. 30, "Mise sous tension"

3

Cliquer sur [Readjust Pin] (Réglage aiguille).
Suivre les instructions à l'écran pour procéder au réglage de l'aiguille.

Placer un matériau à l'aide de la feuille adhésive et du plateau.
☞ P. 36, "Chargement du matériau avec la feuille adhésive"
Imprimer l'échantillon de réglage avec le capuchon de la tête d'impression.
☞ P. 36, "Chargement du matériau avec la feuille adhésive"
En cas d'échec de l'impression, consulter les paragraphes ci-dessous.
☞ P. 104, "Impression en position incorrecte"
p. 105, "Gravure effectuée sans impression"

4

Les opérations terminées, cliquer sur [X].
La fenêtre se ferme.

Enregistrement de la composition et réglage de la force d'impact

Ce paragraphe décrit le mode d'enregistrement d'une composition et le réglage de la force d'impression pour l'adapter à la dureté du matériau et à d'autres paramètres.
Cet appareil permet d'obtenir d'excellents résultats d'impression avec une force d'impression adaptée à la composition du matériau utilisé. Le pilote de l'appareil dispose de préréglages pour un certain nombre de compositions ainsi que leur forces appropriées. Des compositions avec les forces d'impact optimales pourront toutefois être enregistrées en mode autonome. Ces forces d'impression pourront par ailleurs être modifiées par la suite afin d'obtenir les meilleurs résultats.

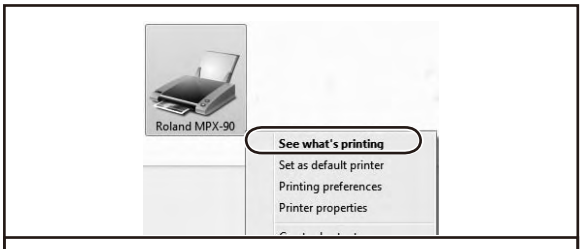
Procédure

❶ **Windows 7**
Depuis le menu [Start] (Démarrer), cliquer sur [Control Panel] (Panneau de configuration) → [Hardware and Sound] (Sons et périphériques audio) → [Devices and Printers] (périphériques et imprimantes).

Windows Vista
Depuis le menu [Start] (Démarrer), cliquer sur [Control Panel] (Panneau de configuration) → [Hardware and sounds] (Sons et périphériques audio)→ [Printers] (imprimantes).

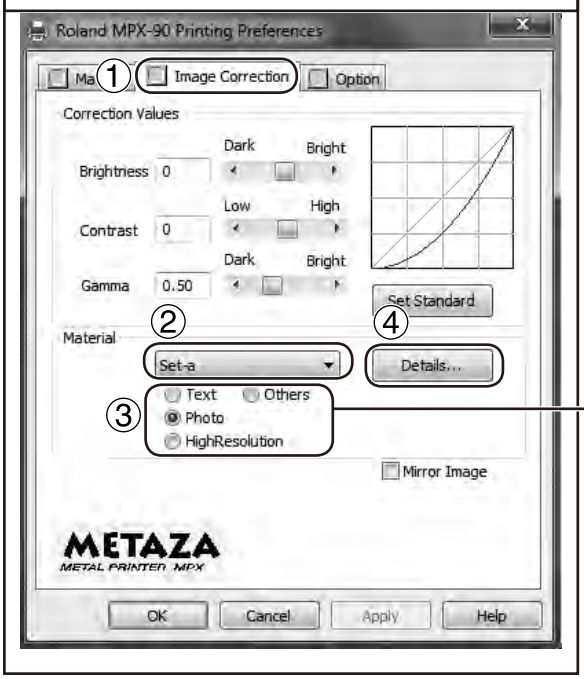
Windows XP
Depuis le menu [Start] (Démarrer), cliquer sur [Control Panel] (Panneau de configuration) → [Printers and Other Hardware] (Imprimantes et périphériques) → [Printers and Faxes] (Imprimantes et télécopieurs).

❷



① Faire un clic droit sur [Roland MPX-90].
② Cliquer sur [Printing Preferences] (Préférences d'impression).
La fenêtre de configuration du pilote METAZA apparaît.

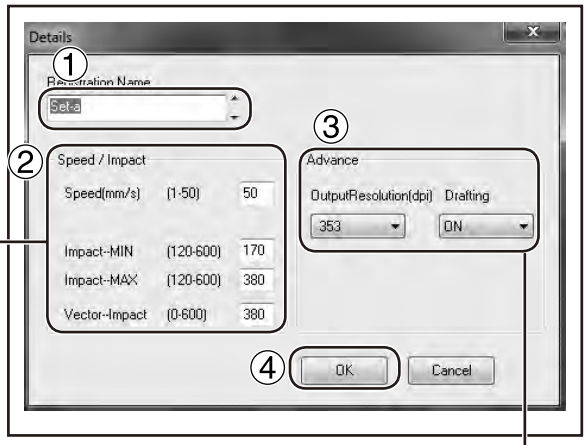
❸



① Cliquer sur l'onglet [Image Correction] (Correction Image).
② Dans [Material] (Matériau), sélectionner un matériau (a à d).
③ Sélectionner le mode d'impression.
☞ Aide en ligne pilote METAZA (onglet (Correction))
④ Cliquer sur [Details].
La fenêtre [Details] apparaît.

Texte
Permet d'imprimer du texte et d'autres images avec des contours nets.
Photo
Permet d'imprimer des photos et d'autres images avec des dégradés.
High Resolution (Haute résolution)
Permet d'obtenir un rendu optimal de texte court et de motifs réduits
Others (Autres)
Permet de configurer la résolution et les autres paramètres d'une image

④



① Nommer la composition à enregistrer.

② Saisir [Speed/Impact] (Vitesse/Impact)

Les résultats d'impression varient en fonction de la dureté du matériau. Procéder au réglage en fonction du matériau utilisé.

☞ Aide en ligne pilote METAZA (onglet [Correction] > "fenêtre de dialogue [Material Details]" (Détails matériau))

③ Configuration [advance] (avancée)

La configuration [Advance] (avancée) n'est disponible qu'en mode d'impression [Other] (Autre)

☞ Aide en ligne pilote METAZA (onglet [Correction] > "fenêtre de dialogue [Material Details]" (Détails matériau))

④ Cliquer sur [OK].

La fenêtre [Advance] (avancée) se ferme.

Impact-MINIMUM

Permet de configurer la valeur minimale d'impact d'impression pour une image.

Augmenter la valeur quand les zones sombres de l'image ne sont pas imprimées.

Diminuer la valeur quand les zones sombres de l'image sont trop blanches ou quand la force d'impact générale est excessive.

Impact-MAXIMUM

Permet de configurer la valeur maximale d'impact d'impression pour une image.

Augmenter la valeur quand les zones lumineuses de l'image sont imprimées avec une force d'impact insuffisante ou quand la force d'impact générale est trop faible.

Diminuer la valeur quand les zones lumineuses de l'image sont imprimées avec une force excessive.

Impact du vecteur

Permet de configurer la valeur maximale d'impact d'impression pour une ligne.

Résolution de sortie

Le nombre de points par pouce (dots per inch) peut ici défini.

Drafting (Élaboration)

Fait défiler les informations sur les images par incréments d'un point.

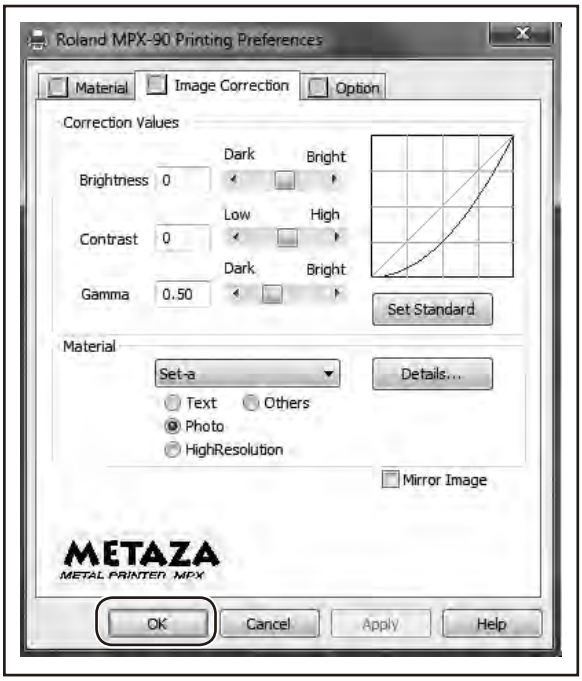
Matériaux et valeurs d'impact (Valeurs de référence)*

Matériau	Impact-MINIMUM	Impact-MAXIMUM
Laiton ou Cuivre	200	350 à 450
Fer ou Acier inoxydable	200	400 à 500
Titane	200	500 à 600

*Le revêtement d'un matériau plaqué peut se détacher avec une force d'impression trop élevée. Le détachement du revêtement peut témoigner d'une anomalie. La force d'impression doit être réglée de sorte que le revêtement ne se détache pas.

Continuer en page suivante

❺



Cliquer sur [OK].
La fenêtre de configuration du pilote METAZA se ferme.

L'enregistrement du matériau et de sa force d'impact est terminé. Pour des résultats d'impression de qualité supérieure, refaire le test d'impression sur le même matériau et régler la force d'impact, etc. en fonction des résultats.

5-4 Réglage de la position du point d'origine

Réglage de la position du point d'origine

Le point d'origine de l'appareil doit se situer au centre de l'échelle du plateau. La position du point d'origine peut être contrôlée en imprimant les données d'étalonnage. Régler le point d'origine si nécessaire.
Préparer un matériau en plaque supérieur à 20 mm².

1. Impression des données d'étalonnage.

❶ Mettre l'appareil sous tension

☞ P. 30, "Mise sous tension"

❷ Mise en place du matériau

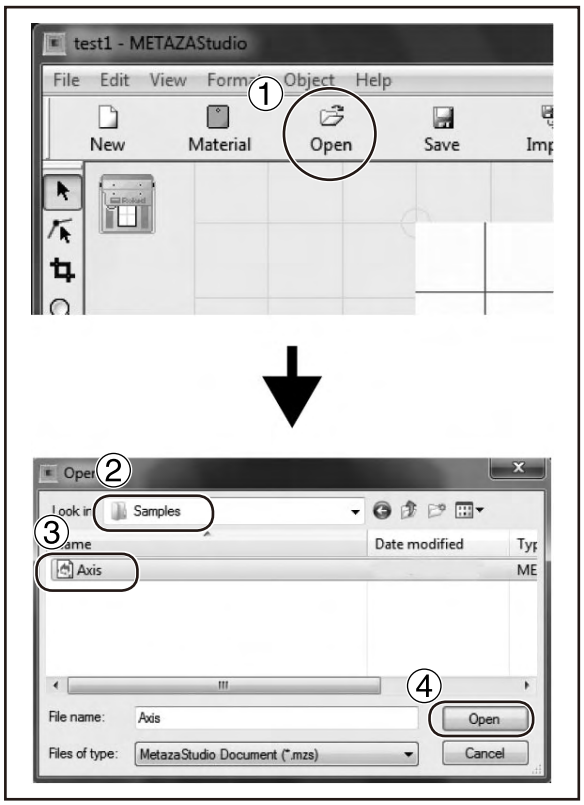
Placer le matériau à l'aide de la feuille adhésive et du plateau.
Veiller à bien utiliser le capuchon de tête.

☞ P. 36, "Chargement du matériau avec la feuille adhésive"

❸ Lancer METAZAStudio

☞ P. 44, "Démarrage de METAZAStudio"

❹



① Cliquer sur .
② Dans [Look in] (Liste), sélectionner le dossier [Samples] (Échantillons) dans le répertoire [METAZAStudio]*.

* Le répertoire dans lequel METAZAStudio a été installé

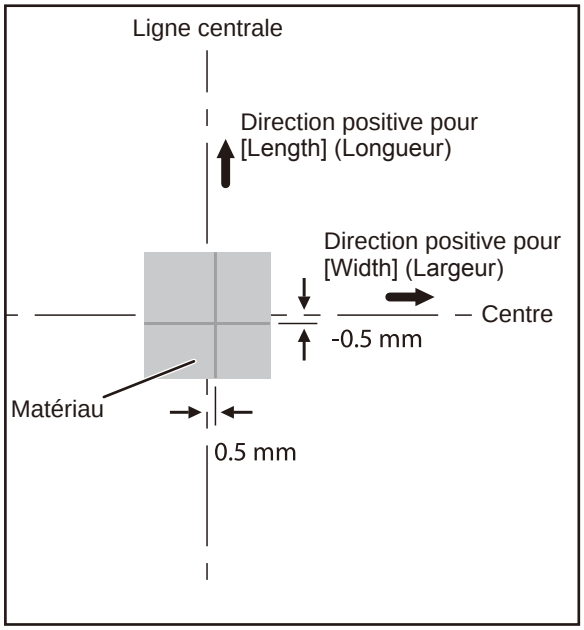
③ Sélectionner [Axis.mzs]
④ Cliquer sur [Open] (Ouvrir).

❺ Lancer l'impression.

☞ P. 52, "Démarrage de l'impression"

2. Mesure du décalage de la position du point d'origine et saisie des valeurs de correction.

❶



Mesurer et noter le décalage entre la ligne centrale sur l'échelle du plateau et les lignes qui se coupent sur le matériau.

Dans cet exemple, la valeur [Width] (largeur) est décalée de 0,5 mm en direction positive et la valeur [Length] (longueur) est décalée de 0,5 mm en direction négative.

❷ **Windows 7**

Depuis le menu [Start] (Démarrer), cliquer sur [Control Panel] (Panneau de configuration) → [Hardware and Sound] (Sons et périphériques audio) → [Devices and Printers] (périphériques et imprimantes).

Windows Vista

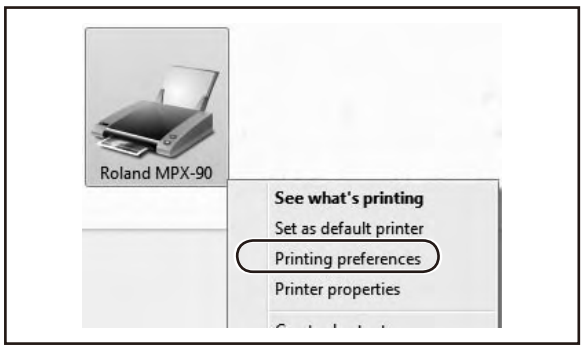
Depuis le menu [Start] (Démarrer), cliquer sur [Control Panel] (Panneau de configuration) → [Hardware and Sound] (Sons et périphériques audio) → [Printers] (imprimantes).

Windows XP

Depuis le menu [Start] (Démarrer), cliquer sur [Control Panel] (Panneau de configuration) → [Printers and Other Hardware] (Imprimantes et autres périphériques → [Printers and Faxes] (Imprimantes et télécopieurs).

Le dossier [Printers] (Imprimantes) s'ouvre.

❸

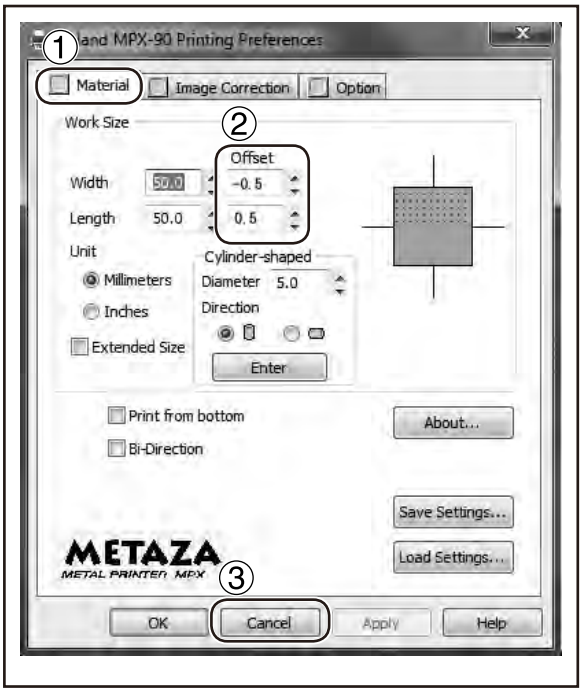


Faire un clic droit sur [Roland MPX-90].

Cliquer sur [Printing Preferences] (Préférences d'impression).

La fenêtre de configuration du pilote METAZA apparaît.

❹



① Cliquer sur l'onglet [Material] (Matériau).

② Dans les champs Width (largeur) et Length (longueur) de [Offset], saisir les valeurs de décalage entrées à l'étape ❶.

Dans le cas de la figure de l'étape ❶, saisir -0,5 pour [Width] (largeur) et 0,5 pour [Length] (longueur).

③ Cliquer sur [OK].

La fenêtre se ferme.

Note

Si la fenêtre de réglage de METAZAStudio est affichée, les réglages qui y sont effectués sont temporaires et ne sont pas mémorisés.

☞ P. 83, "Maintien des paramétrages du pilote METAZA"

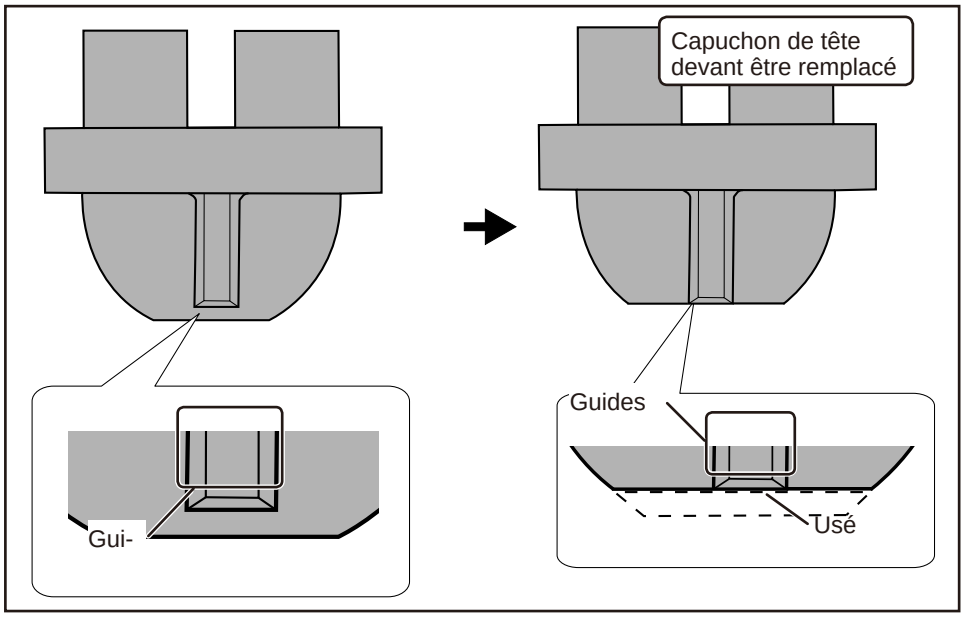
5-5 Remplacement du capuchon de la tête d'impression

Cycle de remplacement du capuchon de la tête d'impression

Lorsque le capuchon de la tête est usé tel qu'illustré en figure ci-dessous, il doit être remplacé par un modèle identique.

Le degré d'usure varie en fonction des conditions d'impression. Une impression à utilisation intensive de remplissages tramés ou d'autres options de dessin sur des matériaux comme l'aluminium provoque notamment une usure particulièrement précoce en raison de la forte irrégularité de la surface du matériau. Contrôler régulièrement l'état du capuchon de la tête pour le changer dès qu'il le faut.

☞ P. 36, "Chargement du matériau avec la feuille adhésive", p. 41, "Chargement du matériau avec l'étau de centrage"



5-6 Remplacement de la tête d'impression

Cycle de remplacement de la tête d'impression

MPX-90 Head Manager signale le stade d'usure de l'aiguille.
Si le témoin d'usure de l'aiguille utilisée est en rouge, celle-ci doit être remplacée par une aiguille neuve. Si une impression satisfaisante ne peut être obtenue ou si les images imprimées sont irrégulières bien que l'indicateur ne soit pas rouge, la tête doit tout de même être changée.

☞ P. 91, "Réglage de la force d'impact de l'aiguille," p. 105, "Qualité d'image non satisfaisante," p. 106, "Image irrégulière"

Aide générale sur la durée de la tête

Dans les conditions ci-après, jusqu'à 4000 plaques peuvent être imprimées.
Conditions d'utilisation
Matériau utilisé : MD-NI (plaque Roland nickelée)
Zone d'impression : 30 mm x 23 mm
Mode d'impression : Photo
Vitesse d'impression : 35% (25 000 points par plaque)

Procédure de changement de la tête

On utilisera MPX-90 Head Manager pour les opérations de changement de la tête.
L'échantillon illustré en figure est imprimé lors des opérations de remplacement de la tête. Préparer un matériau de test (laiton) fourni avec la tête de remplacement (MPH-90) ou un matériau de dimensions 60 x 60 mm minimum.
La tête de remplacement est vendue séparément. Veuillez contacter votre revendeur agréé Roland DG Corp.

- **Les opérations de remplacement ne doivent pas être interrompues.**
- **Ne pas utiliser une tête dont l'aiguille est usée.**
- **Ne pas utiliser de tête qui s'est détachée de l'appareil.**

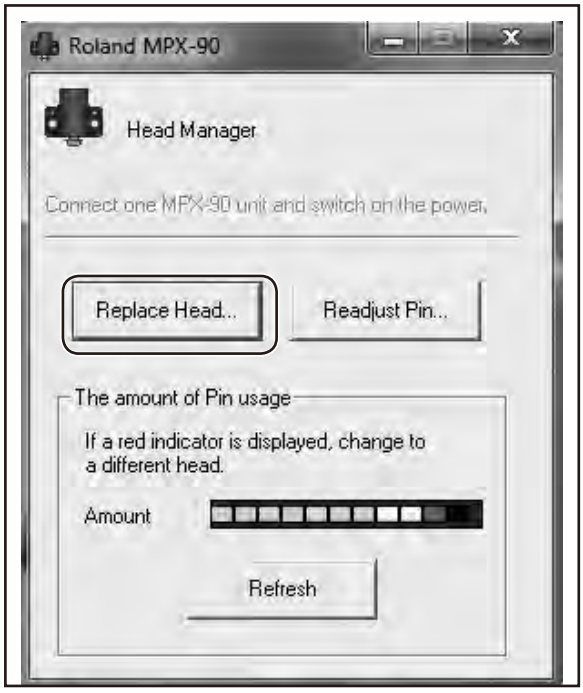
Échantillon de réglage

Procédure

1 **Depuis le menu [Start] (Démarrer), cliquer sur [All Programs] (tous les programmes) (ou [Programs] (Programmes)) → [MPX-90 Head Manager] → [MPX-90 Head Manager].**
MPX-90 Head Manager démarre.

2 **Mettre l'appareil sous tension**
☞ P. 30, "Mise sous tension"

3



Cliquer sur [Readjust Pin] (Réglage aiguille).
Suivre les instructions à l'écran pour procéder au réglage de l'aiguille.

Placer le matériau à l'aide de la feuille adhésive et du plateau.
☞ P. 36, "Chargement du matériau avec la feuille adhésive"
Imprimer l'échantillon de réglage avec le capuchon de tête d'impression.
☞ P. 36, "Chargement du matériau avec la feuille adhésive"
En cas d'échec de l'impression, consulter les paragraphes ci-dessous.
☞ P. 104, "Impression en position incorrecte"
p. 105, "Gravure effectuée sans impression"

4

Les opérations terminées, cliquer sur [X].
La fenêtre se ferme.

Chapitre 6
Annexes

6-1 Que faire si... 104
Le témoin de l'alimentation clignote. 104
L'appareil ne démarre pas malgré l'envoi des données d'impression 104
La position de l'impression n'est pas la position souhaitée 104
La gravure se produit, mais rien ne s'imprime.....105
L'image imprimée est de mauvaise qualité 105
L'image est irrégulière 106
L'image est toujours peu marquée au même endroit 106
L'installation du pilote METAZA est impossible 107
Désintallation du pilote METAZA 108
6-2 En cas de déplacement de l'appareil 111
Application des fixations à l'appareil 111
6-3 Positions des étiquettes de puissance et numéro de série.. 114
6-4 Caractéristiques 115
Caractéristiques de l'unité principale.....115
Système requis pour la connexion USB.....115

6-1 Que faire si...

Le témoin de l'alimentation clignote

L'interrupteur est-il allumé avec la tête d'impression en position ?
Si l'interrupteur est allumé avec la tête en position, le témoin d'alimentation clignote dès la fin de l'initialisation. Si la tête n'est pas correctement positionnée par rapport à la hauteur de la surface du matériau, cette dernière peut être rayée et/ou l'aiguille peut s'endommager. Le témoin lumineux clignote en prévention de cette anomalie.
Desserrer la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et régler à nouveau la position de la tête. Resserrer ensuite la molette. Presser le bouton de Marche-Arrêt/Déplacement. Le témoin cesse de clignoter et reste éclairé.

Sans utiliser le capuchon de la tête d'impression, la position de la tête est-elle réglée par rapport à la hauteur de la surface du matériau ?
Éteindre l'appareil. Interrompre l'impression éventuellement en cours.
En cas d'impression sans capuchon de tête, si la position de la tête est plus basse que la hauteur de la surface du matériau, l'extrémité de la tête heurte la surface du matériau. Le témoin de l'alimentation se met alors à clignoter. Régler la position de la tête en fonction de la hauteur de la surface du matériau et la fixer solidement avec la molette.

☞ P. 31, "Mise hors tension," p. 36, "Chargement du matériau avec la feuille adhésive," p. 41, "Chargement du matériau avec l'étau de centrage," p. 54, "Arrêt de l'impression"

La tête a-t-elle été soulevée lors de la mise sous tension ?
Éteindre l'appareil.
En soulevant la tête au maximum, l'appareil considère que la hauteur de la surface du matériau est hors des tolérances d'impression et le témoin d'alimentation clignote. S'assurer d'opérer sur l'appareil conformément au mode d'emploi.

P. 31, "Mise hors tension"

Une modification excessive de la hauteur de la surface d'impression a-t-elle été apportée ?
Arrêter l'impression.
En cas de modification excessive de la hauteur de la surface d'impression, le témoin d'alimentation clignote. Vérifier les conditions des matériaux imprimables et sélectionner à nouveau un matériau.

☞ P. 33, "Préparation du matériau d'impression", p. 54, "Arrêt de l'impression"

Un matériau a-t-il été chargé sans le plateau (ou l'étau de centrage) ?
Éteindre l'appareil. Interrompre l'impression éventuellement en cours.
En cas d'utilisation d'un matériau à hauteur de surface réduite sans le plateau (ou l'étau de centrage), la machine considère que la hauteur de surface du matériau n'est pas conforme aux conditions des matériaux imprimables, et le témoin d'alimentation clignote. S'assurer d'avoir chargé un matériau avec le plateau (ou l'étau de centrage).

☞ P. 31, "Mise hors tension," p. 36, "Chargement du matériau avec la feuille adhésive," p. 41, "Chargement du matériau avec l'étau de centrage," p. 54, "Arrêt de l'impression"

La molette est-elle desserrée ?
Arrêter l'impression.
Si la molette se desserre en cas de non utilisation du capuchon de tête, la position de la tête ne correspond pas à la hauteur de la surface du matériau et le témoin d'alimentation clignote. Lors du réglage de la position de la tête, s'assurer de bien avoir serré la molette.

☞ P. 36, "Chargement du matériau avec la feuille adhésive", p. 41, "Chargement du matériau avec l'étau de centrage", p. 54, "Arrêt de l'impression"

L'appareil ne démarre pas malgré l'envoi des données d'impression

L'imprimante est-elle sous tension ?
Vérifiez que le témoin du bouton Marche-Arrêt/Mouvement soit éclairé. S'il est éteint, presser ce bouton pour mettre l'appareil sous tension.

☞ P.30, "Mise sous tension""

Le câble d'alimentation est-il correctement branché ?
S'il n'est pas correctement branché, consulter la page ci-dessous et le brancher correctement.

☞ P. 23, "Câblages, branchements"

Le câble de connexion à l'ordinateur est-il correctement branché ?
Vérifier si le câble de connexion est débranché.

La position de l'impression n'est pas la position souhaitée

Le matériau est-il correctement positionné ?
Si l'impression se fait ailleurs que sur le matériau, le charger à nouveau.

☞ P. 36, "Chargement du matériau avec la feuille adhésive", p. 41, "Chargement du matériau avec l'étau de centrage"

Le point d'origine de l'appareil est-il décalé ?

Le centre de l'échelle du plateau peut ne pas correspondre au point d'origine d'impression de la machine. Le point d'origine de l'appareil doit se situer au centre de l'échelle du plateau. La position du point d'origine peut être contrôlée par le biais des données d'étalonnage d'impression. Corriger le décalage entre le centre de l'échelle et le point d'origine d'impression.

☞ P. 95, "Réglage de la position du point d'origine"

La gravure se produit mais rien n'est imprimé.

Le matériau répond-il aux caractéristiques des matériaux pouvant être imprimés ?

Préparer un matériau pouvant être imprimé.

☞ P. 33, "Préparation du matériau à imprimer"

Sans utiliser le capuchon de tête, la position de la tête correspond-elle à la hauteur de la surface du matériau ?

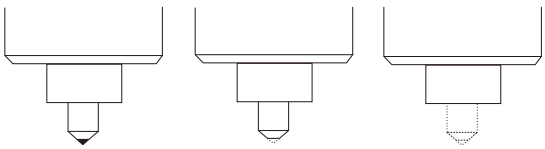
Vérifier que la position de la tête soit conforme à la hauteur de la surface du matériau en l'absence du capuchon de tête. Si tel n'est pas le cas, l'impression ne peut pas être effectuée. Régler la position de la tête et serrer fortement la molette.

☞ P. 36, "Chargement du matériau avec la feuille adhésive", p. 41, "Chargement du matériau avec l'étau de centrage"

L'aiguille d'impression est-elle tordue ou cassée ?

Si rien n'est imprimé après avoir modifié la position du matériau et vérifié ses paramètres et si le réglage de la hauteur du dispositif de la tête ne résout pas le problème, il se peut que l'aiguille d'impression soit tordue ou cassée. Essayer de changer l'aiguille et effectuer un test d'impression. Si l'impression est satisfaisante, l'ancienne aiguille était endommagée. Continuer en utilisant la nouvelle aiguille.

☞ P.100, "Remplacement de la tête"



Non tordue ou cassée | Tordue ou cassée | Tordue ou cassée

L'image imprimée est de mauvaise qualité

Les réglages du matériau dans la fenêtre de configuration du pilote sont-ils corrects ?

Sélectionner la composition du matériau chargé.
Bien que la composition du matériau soit la même, la dureté de la surface imprimée peut varier considérablement en fonction du type de coulée, de la composition des impuretés, de la présence d'un revêtement, etc. Dans ces cas, procéder au réglage précis de la force d'impact en fonction du type de matériau.

☞ P. 92, "Sauvegarde de la composition et réglage de la force d'impact"

L'image est imprimée trop claire ?

Si l'image est trop claire, régler la luminosité. Procéder à l'impression en augmentant progressivement les [Gamma] ou [Brightness] (la luminosité) dans la fenêtre de configuration du pilote. Laisser le matériau en position et refaire une impression au même endroit. Poursuivre les modifications des réglages et imprimer jusqu'à obtenir les sombres souhaités.

☞ P. 75, "Vérification des résultats d'image dans la fenêtre de prévisualisation"

Les niveaux de gris sont-ils trop atténués ?

Si les niveaux de gris sont sont indistincts, aller dans la fenêtre de configuration du pilote ("Advanced" (Avancées), onglet [Image Correction] (Correction image) et régler la force d'impact. Effectuer l'impression en laissant la valeur de [Impact—MAX] inchangée et en augmentant peu à peu la valeur de [Impact—MIN]. Laisser le matériau en position et refaire une impression au même endroit. Poursuivre les modifications des réglages dans la fenêtre de configuration du pilote et imprimer jusqu'à obtenir les sombres souhaités.

☞ P. 92, "Sauvegarde de la composition et réglage de la force d'impact"

Informations complémentaires sur la surimpression

Les diverses valeurs de réglage déterminées avec la surimpression ne s'appliquent qu'à une surimpression dans des conditions identiques. Les mêmes résultats ne seront pas forcément obtenus si l'impression est effectuée sur un nouveau morceau de matériau dans les mêmes conditions, sans faire de surimpression.

L'aiguille d'impression est-elle usée ?

Une aiguille d'impression usée ne peut pas donner une bonne qualité d'impression. Régler l'aiguille ou la remplacer.

☞ P. 90, "Contrôle de l'état de l'aiguille d'impression," p.100, "Changement de la tête"

L'image est irrégulière.

La surface d'impression est-elle légèrement irrégulière ?

Si le capuchon de tête n'est pas fixé, l'installer et réaliser une impression. Si le matériau risque d'être endommagé par l'impression avec le capuchon de tête, le remplacer par un matériau ayant une surface d'impression plane.

☞ P. 32, "Capuchons de la tête d'impression," p.33, "Préparation du matériau à imprimer"

La surface de marquage est-elle inclinée ?

Si le capuchon de tête n'est pas fixé, l'installer et réaliser une impression. Si le matériau risque d'être endommagé par l'impression avec le capuchon de tête, le remplacer par un matériau ayant une surface d'impression plane.

☞ P. 32, "Capuchons de la tête d'impression," p.33, "Préparation du matériau à imprimer"

Les zones sombres de l'image sont-elles irrégulières ?

La réalisation d'une surimpression avec le matériau laissé en position peut améliorer la qualité. Essayer d'effectuer des surimpressions avec différents réglages de [Gamma], [Brightness] (Luminosité) ou [Contrast] (Contraste) dans la fenêtre de configuration du pilote.

☞ P. 75, "Vérification des résultats d'image dans la fenêtre de prévisualisation"

Une impression bidirectionnelle a-t-elle été effectuée ?

Une impression bidirectionnelle peut réduire la durée d'impression, mais peut aussi altérer la qualité de l'image. Dans ce cas, accéder à la fenêtre de configuration du pilote et supprimer la sélection de l'option [Bidirection].

☞ Aide en ligne pilote METAZA (onglet [Material] (Matériau))

L'aiguille d'impression est-elle usée ?

Une aiguille d'impression usée ne peut pas donner une bonne qualité d'impression. Contrôler l'état de l'aiguille d'impression. Si l'aiguille est usée, la remplacer par une neuve.

☞ P. 90, "Contrôle de l'état de l'aiguille d'impression," p.100, "Changement de la tête"

L'image est toujours peu visible au même endroit.

Le décalage en hauteur pour la surface d'impression est-il excessif ?

Si l'image est toujours trop claire au même endroit même si l'impression est réalisée avec le capuchon de tête, le décalage en hauteur pour la surface d'impression peut être excessif. Contrôler à nouveau les paramètres des matériaux utilisables sur l'appareil et sélectionner un matériau qui corresponde à ces paramètres. À noter que la qualité de l'image n'est pas garantie lors de l'impression de données photographiques sur une surface incurvée.

☞ P. 33, "Préparation du matériau à imprimer"

Une tentative de réglage de la mise à niveau de l'appareil a-t-elle été effectuée ?

Sans utiliser de capuchon de tête, si l'image est souvent trop claire au même endroit, près du bord avant droit du plateau par exemple, la mise à niveau de l'appareil peut améliorer la qualité de l'image. À noter que ce réglage n'a pas d'effet en cas d'irrégularités d'image non liées à la position d'impression, par exemple si les zones irrégulières varient en fonction des portions du matériau ou de l'image. Il est conseillé d'utiliser le capuchon de tête dans la mesure du possible.

☞ P. 32, "Capuchons de la tête d'impression"

Procédure

1. A l'aide de la feuille adhésive, charger une portion de matériau fourni à usage de test au centre du plateau.

Si le matériau fourni est épuisé, préparer un matériau d'une largeur supérieure à 60 mm et d'un lissé de 0,05 mm maximum. Procéder à une impression avec le capuchon de la tête d'impression.

☞ P. 36, "Chargement du matériau avec la feuille adhésive"

2. Accéder au dossier [Printers] (Imprimantes)
3. Faire un clic droit sur [Roland MPX-90] et ouvrir l'écran de configuration du pilote METAZA. Cliquer sur [Printing Preferences] (Préférences d'impression).

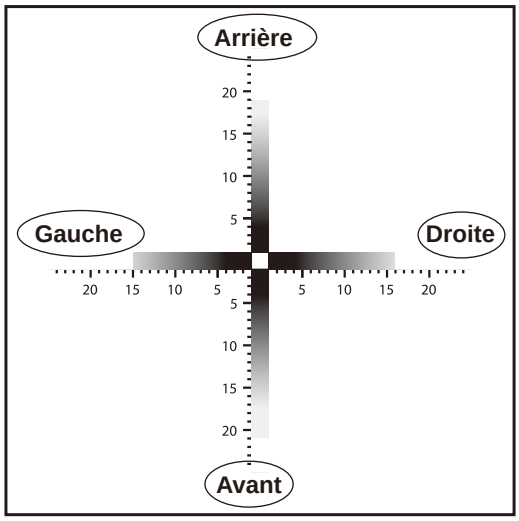
La fenêtre de configuration du pilote METAZA apparaît.

4. Cliquer sur l'onglet [Option].
5. Cliquer sur [Test print] (Test d'impression).

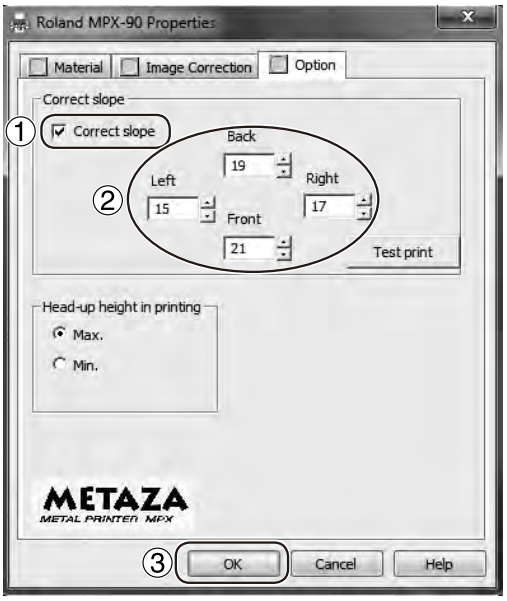
Le motif test est imprimé sur le matériau.

6. Utiliser l'échelle pour lire et noter les positions où le motif test est discontinu ou invisible.

Noter les valeurs dans les quatre directions (avant, arrière, gauche et droite).



7.
① Sélectionner [Correct slope] (Correction pente)
② Saisir les valeurs d'échelle notées dans le pilote.
③ Cliquer sur [OK]



L'installation du pilote METAZA est impossible

Si l'installation s'interrompt ou si l'assistant d'installation n'apparaît pas lors de la connexion du câble USB, procéder comme suit :

Windows 7
1. Connecter l'appareil à l'ordinateur par le câble USB et le mettre sous tension.
2. Si la fenêtre [Found New Hardware] (Nouveau périphérique détecté) apparaît, cliquer sur [Cancel] (Annuler) pour la fermer. S'assurer que seul le câble USB de connexion à l'appareil soit connecté.
3. Cliquer sur le menu [Start] (Démarrer) et faire un clic droit sur [Computer] (Poste de travail). Cliquer sur [Properties] (Propriétés).
4. Cliquer sur [Device Manager] (Gestionnaire de périphériques). À l'apparition de [User Account Control] (Contrôle compte d'utilisateur), cliquer sur [Continue] (Continuer).
La fenêtre [Device Manager] (Gestionnaire de périphériques) apparaît.
5. Dans le menu [View] (Affichage), cliquer sur [Show hidden devices] (Afficher les périphériques cachés).
6. Dans la liste, double-cliquer sur [Printers] (Imprimantes) ou [Other device] (Autres périphériques). Quand le nom du modèle de l'appareil utilisé ou [Unknown device] (Périphérique inconnu) apparaît, cliquer dessus pour le sélectionner.
7. Dans le menu [Action], cliquer sur [Uninstall] (Désinstaller).
8. Dans la fenêtre [Confirm Device Uninstall] (Confirmation de la désinstallation du périphérique), cliquer sur [OK] sans sélectionner [Delete the driver software for this device] (Supprimer le logiciel pilote pour ce périphérique). Fermer [Device Manager] (Gestionnaire de périphériques).
9. Débrancher le câble USB connecté à l'imprimante et redémarrer Windows.
10. Désinstallation du pilote METAZA

☞ Suivre les procédures à partir de l'étape 3 page 104, "Désinstallation du pilote METAZA pour Windows Vista".

11. Réinstaller le pilote selon la procécure page 25 "Installation du pilote METAZA".

Windows Vista
1.Connecter l'appareil à l'ordinateur par le câble USB et le mettre sous tension.
2. Si la fenêtre [Found New Hardware] (Nouveau périphérique détecté) apparaît, cliquer sur [Cancel] (Annuler) pour la fermer. Débrancher tous les autres câbles USB d'imprimantes ou de périphériques.
3. Cliquer sur le menu [Start] (Démarrer) et faire un clic droit sur [Computer] (Poste de travail). Cliquer sur [Properties] (Propriétés).
4. Cliquer sur [Device Manager] (Gestionnaire de périphériques). La fenêtre [User Account Control] (Contrôle compte d'utilisateur) apparaît. Cliquer sur [Continue] (Continuer).
La fenêtre [Device Manager] (Gestionnaire de périphériques) apparaît.
5. Dans le menu [View] (Affichage), cliquer sur [Show hidden devices] (Afficher les périphériques cachés).
6. Dans la liste, double-cliquer sur [Printers] (Imprimantes) ou [Other device] (Autres périphériques). Quand le nom du modèle de l'appareil utilisé ou [Unknown device] (Périphérique inconnu) apparaît, cliquer dessus pour le sélectionner.
7. Dans le menu [Action], cliquer sur [Uninstall] (Désinstaller).
8. Dans la fenêtre [Confirm Device Uninstall] (Confirmation de la désinstallation du périphérique), cliquer sur [OK]. Fermer [Device Manager] (Gestionnaire de périphériques).
9. Débrancher le câble USB connecté à l'imprimante et redémarrer Windows.
10. Désinstallation du pilote METAZA.

☞ Suivre les procédures à partir de l'étape 3 page 104, "Désinstallation du pilote METAZA pour Windows Vista".

11. Réinstaller le pilote selon la procécure page 25 "Installation du pilote METAZA".

Windows XP
1. Connecter l'appareil à l'ordinateur par le câble USB et le mettre sous tension.
2. Si la fenêtre [Found New Hardware] (Nouveau périphérique détecté) apparaît, cliquer sur [Finish] (Terminer) pour la fermer. Débrancher tous les autres câbles USB d'imprimantes ou de périphériques.
3. Cliquer sur le menu [Start] (Démarrer) et faire un clic droit sur [My Computer] (Poste de travail). Cliquer sur [Properties] (Propriétés).
4. Cliquer sur l'onglet [Hardware] (Matériel), puis sur [Device Manager] (Gestionnaire de périphériques).
La fenêtre [Device Manager] (Gestionnaire de périphériques) apparaît.
5. Dans le menu [View] (Affichage), cliquer sur [Show hidden devices] (Afficher les périphériques cachés).
6. Dans la liste, double-cliquer sur [Printers] (Imprimantes) ou [Other device] (Autres périphériques). Quand le nom du modèle de l'appareil utilisé ou [Unknown device] (Périphérique inconnu) apparaît, cliquer dessus pour le sélectionner.
7. Dans le menu [Action], cliquer sur [Uninstall] (Désinstaller).
8. Dans la fenêtre "Confirm Device Uninstall" (Confirmation de la désinstallation du périphérique), cliquer sur [OK].
9. Fermer [Device Manager] (Gestionnaire de périphériques).
10. Débrancher le câble USB connecté à l'imprimante et redémarrer Windows.
11. Désinstallation du pilote METAZA.

☞ Suivre les procédures à partir de l'étape 3 page 104, "Désinstallation du pilote METAZA pour Windows Vista".

12. Réinstaller le pilote selon la procécure page 25 "Installation du pilote METAZA".

Désintallation du pilote METAZA

Pour désinstaller le pilote METAZA, procéder comme suit.

Windows 7
1. Éteindre l'appareil et débrancher le câble entre l'appareil et l'ordinateur.
2. Accéder à Windows en tant qu'"Administrators" (Administrateur)
3. Dans le menu [Start] (Démarrer), cliquer sur [ControlPanel] (Panneau de configuration) puis sur [Uninstall a program] (Désinstaller un programme).
4. Cliquer sur le pilote de l'appareil à désinstaller pour le sélectionner, puis sur [Uninstall] (Désinstaller)
5. Un message demandant de confirmer la sup-

pression apparaît. Cliquer sur [Yes] (Oui).
6. Dans le menu [Start] (Démarrer), sélectionner [All Programs] (Tous les programmes), puis [Accessories] (Accessoires), puis [Run] (Exécuter) et cliquer sur [Browse] (Parcourir).
7. Sélectionner le nom du pilote ou l'emplacement où il se trouve. (*)
8. Sélectionner "SETUP.EXE", cliquer sur [Open] (Ouvrir), puis sur [OK].
9. La fenêtre [User Account Control] (Contrôle compte d'utilisateur) apparaît. Cliquer sur [Allow] (Autoriser).
Le programme d'installation du pilote commence.
10. Cliquer sur [Uninstall] (Désinstaller) pour le sélectionner. Sélectionner l'appareil à supprimer, puis cliquer sur [Start].
11. Une fenêtre apparaîtra pour demander de redémarrer l'ordinateur si nécessaire. Cliquer sur [Yes] (Oui).
La désinstallation se termine au redémarrage de l'ordinateur.

(*) Avec le CD-ROM, spécifier le répertoire tel qu'indiqué ci-dessous (où le lecteur CD-ROM est le lecteur D).
D:\Drivers\WIN7X64 (64-bit version)
D:\Drivers\WIN7X64 (32-bit version)
Sans le CD-ROM, se rendre sur le site Roland DG Corp. (http://www.rolanddg.com/) et télécharger le pilote pour l'appareil à désinstaller, puis spécifier le répertoire où devra être décompressé le fichier téléchargé.

Windows Vista
1. Éteindre l'appareil et débrancher le câble entre l'appareil et l'ordinateur.
2. Accéder à Windows en tant qu'"Administrators" (Administrateur).
3. Dans le menu [Start] (Démarrer), cliquer sur [Control Panel] (Panneau de Configuration). Dans le groupe [Hardware and Sound] [Sons et périphériques audio], cliquer sur [Printer] [Imprimantes].
Le dossier [Printers] (Imprimantes) s'ouvre.
4. Cliquer sur l'icône du modèle d'appareil utilisé. Dans le menu [Organize] (Organiser), cliquer sur [Delete] (Supprimer). La fenêtre [User Account Control] (Contrôle compte d'utilisateur) apparaît. Cliquer sur [Continue] (Continuer).
5. Un message demandant de confirmer la suppression apparaît. Cliquer sur [Yes] (Oui).
6. Dans le dossier [Printers] (Imprimantes), faire un clic droit sur un point sans icône. Dans le menu [Run as administrator] (Exécuter en tant qu'administrateur), sélectionner [Server Properties] (Propriétés serveur). La fenêtre [User Account Control] (Contrôle compte d'utilisateur) apparaît. Cliquer sur [Continue] (Continuer).
7. Cliquer sur l'onglet [Drivers] (Pilotes), puis dans la liste [Installed printer drivers] (Pilotes d'imprimantes installés), sélectionner l'appareil à supprimer.
Cliquer sur [Remove] (Supprimer).
8. La fenêtre [Remove Driver And Package] (Supprimer Pilote et package) apparaît. Sélectionner [Remove Driver And Package] (Supprimer Pilote et package). Cliquer sur [OK].
9. À l'ouverture de la fenêtre de message, cliquer sur [Yes] (Oui).
10. Le package et le pilote à supprimer s'affichent. S'assurer que l'affichage corresponde bien à l'appareil à supprimer, puis cliquer sur [Delete] (Supprimer).
11. Les éléments supprimés sont affichés. Cliquer sur [OK].
12. Dans la fenêtre [Remove Driver And Package] (Supprimer Pilote et package), cliquer sur [Close] (Fermer).
13. Dans le menu [Start] (Démarrer), sélectionner [All Programs] (Tous les programmes), puis [Accessories] (Accessoires), puis [Run] (Exécuter) et cliquer sur [Browse] (Parcourir).
14. Sélectionner le nom du pilote ou l'emplacement où il se trouve. (*)
15. Sélectionner "SETUP.EXE", cliquer sur [Open] (Ouvrir), puis sur [OK].
16. La fenêtre [User Account Control] (Contrôle compte d'utilisateur) apparaît. Cliquer sur [Allow] (Autoriser).
Le programme d'installation du pilote commence.
17. Cliquer sur [Uninstall] (Désinstaller) pour le sélectionner. Sélectionner l'appareil à supprimer, puis cliquer sur [Start].
18. Une fenêtre apparaîtra pour demander de redémarrer l'ordinateur si nécessaire. Cliquer sur [Yes] (Oui).
La désinstallation se termine au redémarrage de l'ordinateur.

(*) Avec le CD-ROM, spécifier le répertoire tel qu'indiqué ci-dessous (où le lecteur CD-ROM est le lecteur D).
D:\Drivers\WINVISTAX64 (64-bit version)

D:\Drivers\WINVISTAX86 (32-bit version)
Sans le CD-ROM, se rendre sur le site Roland DG Corp. (http://www.rolanddg.com/) et télécharger le pilote pour l'appareil à désinstaller, puis spécifier le répertoire où devra être décompressé le fichier téléchargé.

Windows XP
1. Éteindre l'appareil et débrancher le câble entre l'appareil et l'ordinateur.
2. Accéder à Windows en tant qu'"Administrators" (Administrateur).
3. Dans le menu [Start] (Démarrer), cliquer sur [Control Panel] (Panneau de Configuration). Cliquer sur [Printers and Other Hardware] (Imprimantes et autres périphériques), puis sur [Printers and Faxes] (Imprimantes et Télécopieurs).
4. Cliquer sur l'icône du modèle d'appareil utilisé. Dans le menu [File] (Fichier), cliquer sur [Delete] (Supprimer).
5. Un message demandant de confirmer la suppression apparaît. Cliquer sur [Yes] (Oui).
6. Dans le menu [File] (Fichier), sélectionner [Server Properties] (Propriétés serveur).
7. Cliquer sur l'onglet [Drivers] (Pilotes), puis dans la liste [Installed printer drivers] (Pilotes d'imprimantes installés), sélectionner l'appareil à supprimer.
8. Cliquer sur [Delete] (Supprimer). À l'ouverture de la fenêtre de message, cliquer sur [Yes] (Oui).
9. Dans le menu [Start] (Démarrer), sélectionner [Run] (Exécuter), puis cliquer sur [Browse] (Parcourir).
10. Dans la liste [File Locations] (Emplacements fichier), sélectionner le nom du pilote ou l'emplacement où il se trouve. (*)
11. Sélectionner "SETUP.EXE", cliquer sur [Open] (Ouvrir), puis sur [OK].
Le programme d'installation du pilote commence.
12. Cliquer sur [Uninstall] (Désinstaller) pour le sélectionner. Sélectionner l'appareil à supprimer, puis cliquer sur [Start].
13. Une fenêtre apparaîtra pour demander de redémarrer l'ordinateur si nécessaire. Cliquer sur [Yes] (Oui).
La désinstallation se termine au redémarrage de l'ordinateur.

(*) Avec le CD-ROM, spécifier le répertoire tel qu'indiqué ci-dessous (où le lecteur CD-ROM est le lecteur D).

6-2 Déplacement de l'appareil

Application des fixations à l'appareil

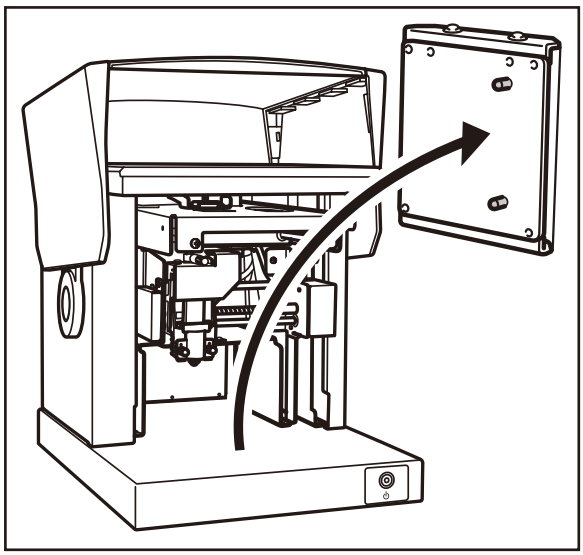
En cas de transfert de l'appareil, veiller à bien mettre en place les fixations. Le transport de l'appareil sans avoir mis en place les fixations risque de l'endommager.

Procédure

1 **Mise sous tension**

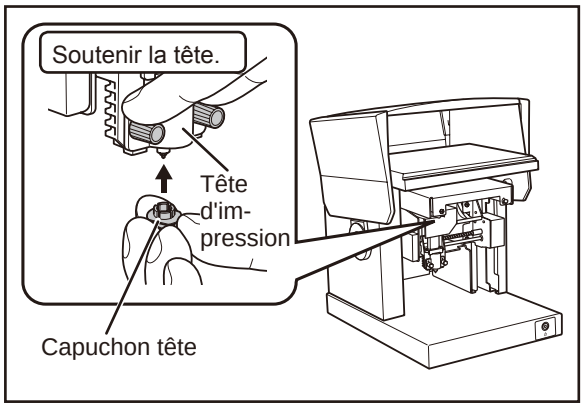
☞ P. 30, "Mise sous tension"

2



Démonter le plateau (ou l'étau de centrage).

3

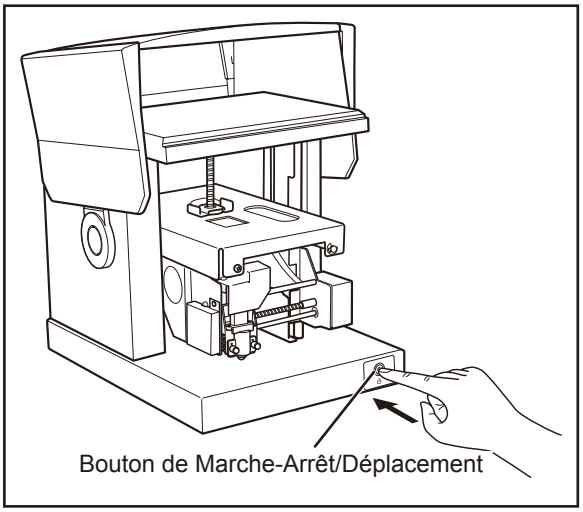


Assembler le capuchon à l'extrémité de la tête.

4 **Mise hors tension**

☞ P. 31, "Mise hors tension"

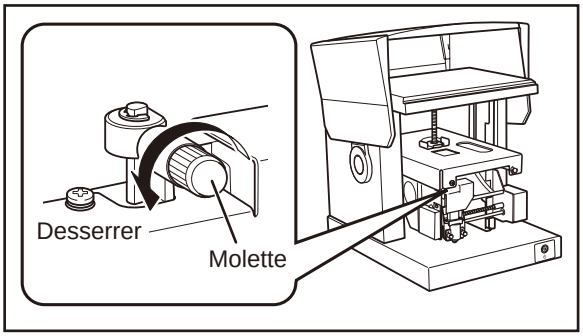
❺



Maintenir le bouton Marche-Arrêt/ Déplacement pendant au moins dix secondes.

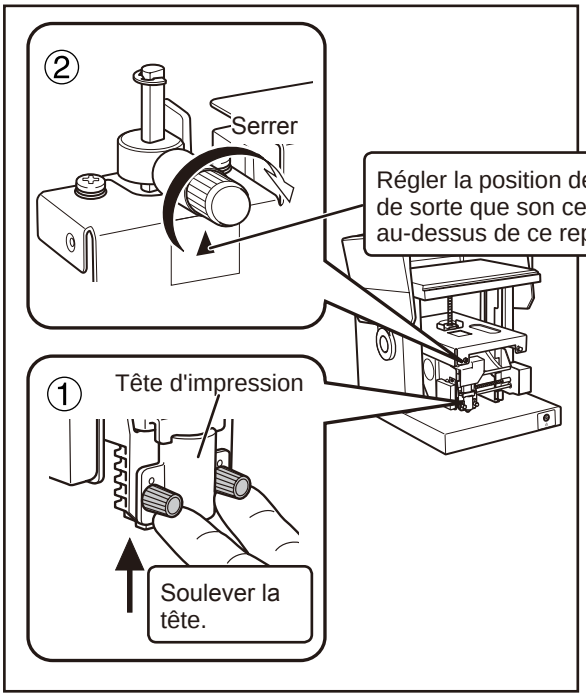
La tête se déplace comme illustré en figure.

❻



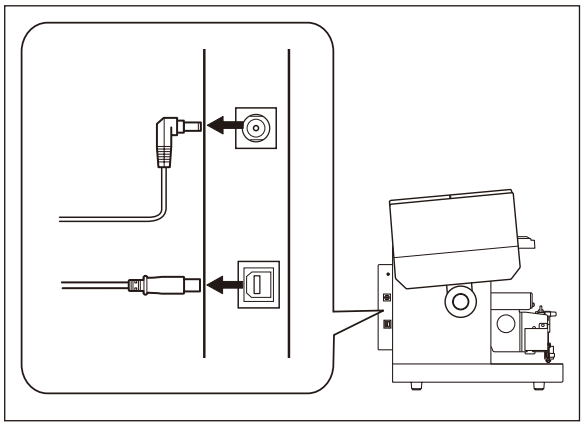
Desserrer la molette.

❼


②
Serrer
Régler la position de la molette de sorte que son centre soit au-dessus de ce repère.
①
Tête d'impression
Soulever la tête.

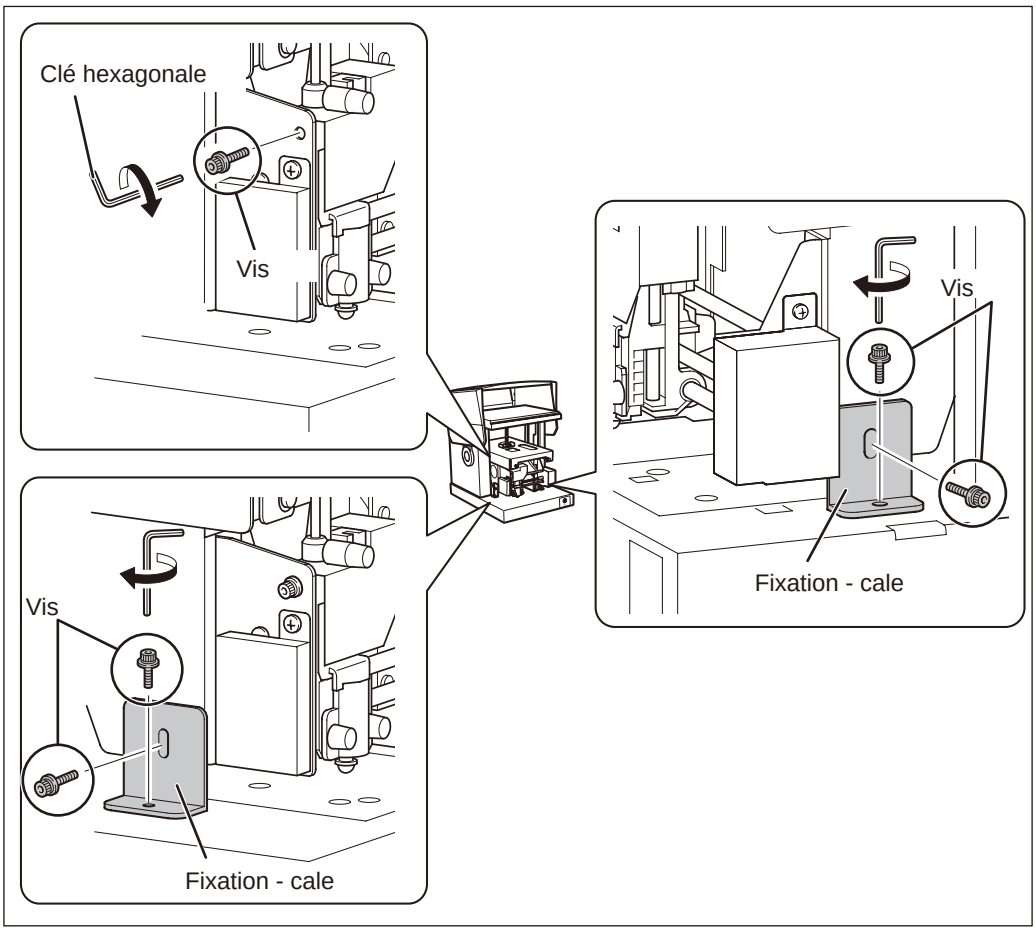
① Soulever la tête.
② Serrer la molette en soulevant la tête.

⑧ **Débrancher les câbles.**



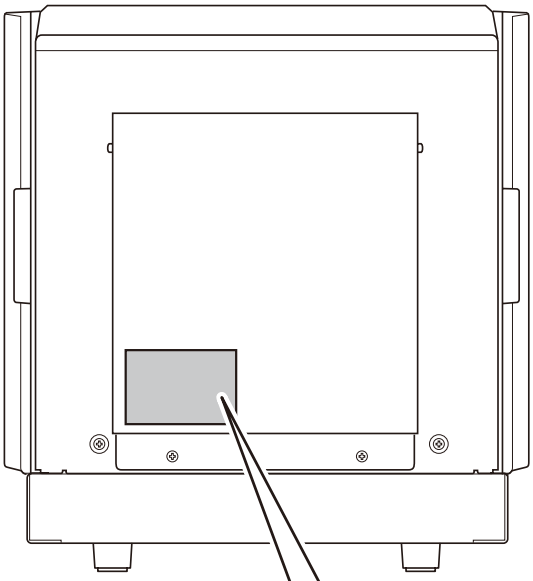
⑨ **Mettre en place les fixations.**

L'appareil doit être fixé en trois points (avec 5 vis). Mettre en place les fixations et serrer les vis avec la clé hexagonale fournie.



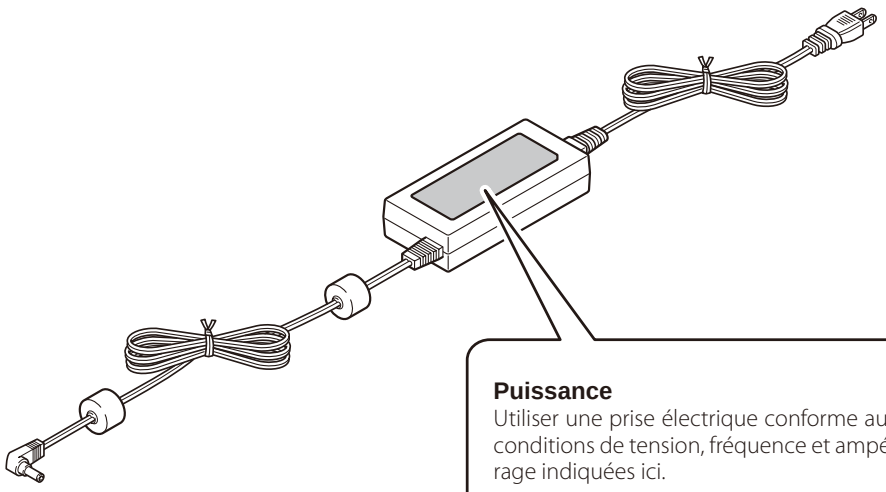
⑩ **Fermer le capot et remballer l'appareil dans son emballage d'origine.**

6-3 Positions des étiquettes de caractéristiques d'alimentation et numéro de série



Numéro de série
Nécessaire pour contacter un service de maintenance, de réparation ou d'assistance technique. Ne jamais décoller l'étiquette ou la laisser se salir.

Puissance
Utiliser une prise électrique conforme aux conditions de tension, fréquence et ampérage indiquées ici.



Puissance
Utiliser une prise électrique conforme aux conditions de tension, fréquence et ampérage indiquées ici.

6-4 Caractéristiques

Caractéristiques de l'unité principale

	MPX-90	
Matériau imprimable	Or, argent, cuivre, platine, laiton, aluminium, fer, acier inoxydable, etc. (L'indice de dureté Vickers [HV] de la surface d'impression doit être de 200 maximum)	
Dimensions du matériau imprimable	Max. 100 mm (largeur) x 200 mm (longueur x 40 mm (épaisseur), or 200 mm (largeur) x 100 mm (longueur) x 40 mm (épaisseur)	
Zone d'impression	80 mm x 80 mm	
Résolution	529 dpi (Haute résolution), 353 dpi (Photo), 265 dpi (Texte), 1058 dpi (Vecteur)	
Direction d'impression	Impression unidirectionnelle ou bidirectionnelle (à définir avec le pilote Windows)	
Vitesse d'impression (par défaut)	50 mm/s (Photo), 33 mm/s (Haute résolution/Texte) 24 mm/s (Vecteur)	
Interface	Interface USB (conforme à Révision 1.1, Spécifications Universal Serial Bus)	
Caractériques d'alimentation	Dédiée Adaptateur	CA 100V à 240V ±10% 50/60Hz
	Appareil	CC 19 V 1,6 A
Consommation électrique	Env. 24W	
Niveau de bruit acoustique	Inférieur à 70 dB (A)	
Température de fonctionnement	10 à 30°C (50 à 86°F)	
Humidité de fonctionnement	35 à 80% (sans condensation)	
Dimensions extérieures	286 mm (L) x 383 mm (P) x 308 mm (H) -	
Poids	10,8 kg	
Accessoires	Adaptateur AC, câble d'alimentation, matériau pour tests d'impression, câble USB, CD-ROM, mode d'emploi, etc.	

Système requis pour la connexion USB

Ordinateur	Modèle préinstallé avec édition 32 ou 64 bits de Windows XP, Windows Vista, ou Windows 7, ou mise à jour du modèle précédemment installé avec Windows XP ou système d'exploitation ultérieur à Windows XP.
Câble USB	Utiliser le câble USB fourni.

Veuillez lire ce contrat de licence avant de déballer le produit.

Contrat de licence de logiciel

Roland DG Corporation (ci-après dénommé "la Société") concède à l'utilisateur par le présent contrat la licence d'utilisation non transférable et non exclusive, du logiciel fourni avec ce contrat, sous réserve de l'acceptation des clauses ci-après.
Pour accepter les clauses ci-après, le produit sur lequel est installé le logiciel devra être déballé et il suffira de cliquer sur le bouton ou indicateur d'acceptation des termes de la licence. Les termes de ce contrat seront ainsi acceptés. Dans le cas contraire, le produit ne devra pas être déballé. Il est également possible de refuser les termes du contrat en cliquant sur le bouton prévu. Dans ce cas, la licence ne sera pas acceptée et le logiciel ne pourra pas être utilisé.

1. Définition

Le "Logiciel" inclut le programme et les fichiers correspondants fournis avec le présent contrat ainsi que les programmes et fichiers distribués par Internet et autres moyens.

2. Propriété

La propriété dans son ensemble, le copyright et autres droits de propriété intellectuelle du Logiciel, les marques et documents relatifs appartiennent à la Société.

3. Termes et conditions

(1) La licence autorise à utiliser le Logiciel sur un seul ordinateur.
(2) Une sauvegarde de secours du Logiciel peut être créée.
Le droit de conserver le Logiciel et une sauvegarde du Logiciel appartient à la Société. Le droit sur le support sur lequel le Logiciel est installé n'appartient pas à la Société.

4. Limitations

(1) Cette copie du Logiciel ou une sauvegarde de secours du Logiciel ne doit pas être utilisée sur plusieurs ordinateurs en même temps, sur un réseau, sur Internet ou sur d'autres ordinateurs par le biais d'autres moyens de distribution.
(2) La rétroconception, la décompilation et le rétro-assemblage du Logiciel sont strictement interdits.
(3) Le transfert, l'affectation, le prêt, la location ou la concession de sous-licence des droits sur le logiciel à une tierce partie, indépendamment du fait que ce contrat soit échu ou résilié, sont strictement interdits.

5. Cessation

(1) La Société peut résilier ce Contrat et demander à l'utilisateur de cesser d'utiliser le Logiciel en cas de non-exécution de l'une des clauses du Contrat ou de violation des droits de propriété, copyright ou de tout autre droit intellectuel de la Société. (2) Ce Contrat sera automatiquement résilié à la cessation de l'utilisation du Logiciel par l'utilisateur.
(3) En cas de fin ou d'annulation du Contrat, l'utilisateur est tenu de restituer la copie du Logiciel à la Société ou de la détruire au plus tôt et à ses frais exclusifs.

6. Garantie

(1) La Société ne garantit pas que la qualité ou la fonctionnalité du Logiciel soit conforme à toutes les fonctions que pourrait prévoir l'utilisateur.
(2) La Société décline toute responsabilité quant aux résultats obtenus en utilisant le Logiciel.
(3) La Société décline toute responsabilité pour toute perte causée à l'utilisateur faisant valoir les droits ouverts par ce Contrat.
(4) Les caractéristiques du Logiciel sont sujettes à modifications sans préavis.

7. Tribunal compétent

Ce contrat est régi par les lois japonaises.

1000006548

R2-100412